

Euroopa Liidu Teataja

L 44

Õigusaktid

50. aastakäik

Eestikeelne väljaanne

15. veebruar 2007

Sisukord	Teade lugejatele	1
Parandused		
★ Komisjoni 20. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1935/2006 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 794/2004, millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 93 kohaldamiseks) parandus (ELT L 407, 30.12.2006)		3
★ Komisjoni 20. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1936/2006 (millega muudetakse komisjoni määrust (EÜ) nr 701/2003, millega sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2286/2002 üksikasjalikud rakenduseeskirjad Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest (AKV riikidest) pärit teatavate kodulinnuliha- ja munatoodete impordi korra suhtes) parandus (ELT L 407, 30.12.2006)		60
★ Komisjoni 20. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1937/2006 (millega muudetakse komisjoni määrust (EÜ) nr 2497/96, millega sätestatakse ühenduse ja Iisraeli Riigi vahelises assotsiatsioonilepingus ja vahelepingus ettenähtud korra kohaldamiseeskirjad kodulinnulihasektoris) parandus (ELT L 407, 30.12.2006)		63
★ Komisjoni 20. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1938/2006 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1431/94, milles sätestatakse nõukogu määruses (EÜ) nr 774/94 ettenähtud impordikorra üksikasjalikud rakenduseeskirjad kodulinnulihasektoris ning kodulinnuliha ja teatavate muude põllumajandussaaduste teatavate ühenduse tariifikvootide avamine ja haldamine) parandus (ELT L 407, 30.12.2006)		67
★ Komisjoni 21. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1939/2006 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 462/2003, millega sätestatakse Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest (AKV riigid) pärit teatavate sealihatoodete impordikorra üksikasjalikud rakenduseeskirjad) parandus (ELT L 407, 30.12.2006)		73
★ Komisjoni 21. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1940/2006 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1556/2006, milles sätestatakse nõukogu määruses (EÜ) nr 774/94 ette nähtud sealihaga impordikorra üksikasjalikud rakenduseeskirjad) parandus (ELT L 407, 30.12.2006)		77

Hind: 18 EUR

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

TEADE LUGEJATELE

- BG:** Настоящият брой на Официален вестник е публикуван на испански, чешки, датски, немски, естонски, гръцки, английски, френски, италиански, латвийски, литовски, унгарски, нидерландски, полски, португалски, словашки, словенски, фински и шведски език.
- Поправката, включена в него, се отнася до актове, публикувани преди разширяването на Европейския съюз от 1 януари 2007 г.
- ES:** El presente Diario Oficial se publica en español, checo, danés, alemán, estonio, griego, inglés, francés, italiano, letón, lituano, húngaro, neerlandés, polaco, portugués, eslovaco, esloveno, finés y sueco.
- Las correcciones de errores que contiene se refieren a los actos publicados con anterioridad a la ampliación de la Unión Europea del 1 de enero de 2007.
- CS:** Tento Úřední věstník se vydává ve španělštině, češtině, dánštině, němčině, estonštině, řečtině, angličtině, francouzštině, italštině, lotyštině, litevštině, maďarštině, nizozemštině, polštině, portugalštině, slovenštině, slovinštině, finštině a švédštině.
- Oprava zde uvedená se vztahuje na akty uveřejněné před rozšířením Evropské unie dne 1. ledna 2007.
- DA:** Denne EU-Tidende offentliggøres på dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, lettisk, litauisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk
- Berigtigelserne heri henviser til retsakter, som blev offentliggjort før udvidelsen af Den Europæiske Union den 1. januar 2007.
- DE:** Dieses Amtsblatt wird in Spanisch, Tschechisch, Dänisch, Deutsch, Estnisch, Griechisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Lettisch, Litauisch, Ungarisch, Niederländisch, Polnisch, Portugiesisch, Slowakisch, Slowenisch, Finnisch und Schwedisch veröffentlicht.
- Die darin enthaltenen Berichtigungen beziehen sich auf Rechtsakte, die vor der Erweiterung der Europäischen Union am 1. Januar 2007 veröffentlicht wurden.
- ET:** Käesolev Euroopa Liidu Teataja ilmub hispaania, tšehhi, taani, saksa, eesti, kreeka, inglise, prantsuse, itaalia, läti, leedu, ungari, hollandi, poola, portugali, slovaki, sloveeni, soome ja rootsi keeles.
- Selle parandusega viidatakse aktidele, mis on avaldatud enne Euroopa Liidu laienemist 1. jaanuaril 2007.
- EL:** Η παρούσα Επίσημη Εφημερίδα δημοσιεύεται στην ισπανική, τσεχική, δανική, γερμανική, εσθονική, ελληνική, αγγλική, γαλλική, ιταλική, λεττονική, λιθουανική, ουγγρική, ολλανδική, πολωνική, πορτογαλική, σλοβακική, σλοβενική, φινλανδική και σουηδική γλώσσα.
- Τα διορθωτικά που περιλαμβάνει αναφέρονται σε πράξεις που δημοσιεύθηκαν πριν από τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης την 1η Ιανουαρίου 2007.
- EN:** This Official Journal is published in Spanish, Czech, Danish, German, Estonian, Greek, English, French, Italian, Latvian, Lithuanian, Hungarian, Dutch, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Finnish and Swedish.
- The corrigenda contained herein refer to acts published prior to enlargement of the European Union on 1 January 2007.
- FR:** Le présent Journal officiel est publié dans les langues espagnole, tchèque, danoise, allemande, estonienne, grecque, anglaise, française, italienne, lettone, lituanienne, hongroise, néerlandaise, polonaise, portugaise, slovaque, slovène, finnoise et suédoise.
- Les rectificatifs qu'il contient se rapportent à des actes publiés antérieurement à l'élargissement de l'Union européenne du 1^{er} janvier 2007.
- IT:** La presente Gazzetta ufficiale è pubblicata nelle lingue spagnola, ceca, danese, tedesca, estone, greca, inglese, francese, italiana, lettone, lituana, ungherese, olandese, polacca, portoghese, slovacca, slovena, finlandese e svedese.
- Le rettifiche che essa contiene si riferiscono ad atti pubblicati anteriormente all'allargamento dell'Unione europea del 1° gennaio 2007.
- LV:** Šis Oficiālais Vēstnesis publicēts spāņu, čehu, dāņu, vācu, igauņu, grieķu, angļu, franču, itāļu, latviešu, lietuviešu, ungāru, holandiešu, poļu, portugāļu, slovāku, slovēņu, somu un zviedru valodā.
- Šeit minētie labojumi attiecas uz tiesību aktiem, kas publicēti pirms Eiropas Savienības paplašināšanās 2007. gada 1. janvārī.
- LT:** Šis Oficialusis leidinys išleistas ispanų, čekų, danų, vokiečių, estų, graikų, anglų, prancūzų, italų, latvių, lietuvių, vengrų, olandų, lenkų, portugalų, slovakų, slovėnų, suomių ir švedų kalbomis.
- Čia išspausdintas teisės aktų, paskelbtų iki Europos Sąjungos plėtros 2007 m. sausio 1 d., klaidų ištaisymas.

- HU:** Ez a Hivatalos Lap spanyol, cseh, dán, német, észt, görög, angol, francia, olasz, lett, litván, magyar, holland, lengyel, portugál, szlovák, szlovén, finn és svéd nyelven jelenik meg.
Az itt megjelent helyesbítések elsősorban a 2007. január 1-jei európai uniós bővítéssel kapcsolatos jogszabályokra vonatkoznak.
- MT:** Dan il-Ġurnal Uffiċjali hu ppubblikat fil-ligwa Spanjola, Ċeka, Daniża, Ġermaniża, Estonjana, Griega, Ingliża, Franciża, Taljana, Latvjana, Litwana, Ungeriża, Olandiża, Pollakka, Portugiża, Slovakkja, Slovena, Finlandiża uvediża.
Il-corrigenda li tinstab hawnhekk tirreferi għal atti ppubblikati qabel it-tkabbir ta' l-Unjoni Ewropea fl-1 ta' Jannar 2007.
- NL:** Dit Publicatieblad wordt uitgegeven in de Spaanse, de Tsjechische, de Deense, de Duitse, de Estse, de Griekse, de Engelse, de Franse, de Italiaanse, de Letse, de Litouwse, de Hongaarse, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Slowaakse, de Sloveense, de Finse en de Zweedse taal.
De rectificaties in dit Publicatieblad hebben betrekking op besluiten die vóór de uitbreiding van de Europese Unie op 1 januari 2007 zijn gepubliceerd.
- PL:** Niniejszy Dziennik Urzędowy jest wydawany w językach: hiszpańskim, czeskim, duńskim, niemieckim, estońskim, greckim, angielskim, francuskim, włoskim, łotewskim, litewskim, węgierskim, niderlandzkim, polskim, portugalskim, słowackim, słoweńskim, fińskim i szwedzkim.
Sprostowania zawierają odniesienia do aktów opublikowanych przed rozszerzeniem Unii Europejskiej dnia 1 stycznia 2007 r.
- PT:** O presente Jornal Oficial é publicado nas línguas espanhola, checa, dinamarquesa, alemã, estónia, grega, inglesa, francesa, italiana, letã, lituana, húngara, neerlandesa, polaca, portuguesa, eslovaca, eslovena, finlandesa e sueca.
As rectificações publicadas neste Jornal Oficial referem-se a actos publicados antes do alargamento da União Europeia de 1 de Janeiro de 2007.
- RO:** Prezentul Jurnal Oficial este publicat în limbile spaniolă, cehă, daneză, germană, estonă, greacă, engleză, franceză, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, olandeză, polonă, portugheză, slovacă, slovenă, finlandeză și suedeză.
Rectificările conținute în acest Jurnal Oficial se referă la acte publicate anterior extinderii Uniunii Europene din 1 ianuarie 2007.
- SK:** Tento úradný vestník vychádza v španielskom, českom, dánskom, nemeckom, estónskom, gréckom, anglickom, francúzskom, talianskom, lotyšskom, litovskom, maďarskom, holandskom, poľskom, portugalskom, slovenskom, slovinskom, fínskom a švédskom jazyku.
Korigendá, ktoré obsahuje, odkazujú na akty uverejnené pred rozšírením Európskej únie 1. mája 2007.
- SL:** Ta Uradni list je objavljen v španskem, češkem, danskem, nemškem, estonskem, grškem, angleškem, francoskem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, slovaškem, slovenskem, finskem in švedskem jeziku.
Vsebovani popravki se nanašajo na akte objavljene pred širitvijo Evropske unije 1. januarja 2007.
- FI:** Tämä virallinen lehti on julkaistu espanjan, tšekin, tanskan, saksan, viron, kreikan, englannin, ranskan, italian, latvian, lietuan, unkarin, hollannin, puolan, portugalin, slovakin, sloveenin, suomen ja ruotsin kielellä.
Lehden sisältämät oikaisut liittyvät ennen Euroopan unionin laajentumista 1. tammikuuta 2007 julkaistuihin säädöksiin.
- SV:** Denna utgåva av *Europeiska unionens officiella tidning* publiceras på spanska, tjeckiska, danska, tyska, estniska, grekiska, engelska, franska, italienska, lettiska, litauiska, ungerska, nederländska, polska, portugisiska, slovakiska, slovenska, finska och svenska.
Rättelserna som den innehåller avser rättsakter som publicerades före utvidgningen av Europeiska unionen den 1 januari 2007.

PARANDUSED

Komisjoni 20. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1935/2006 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 794/2004, millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 93 kohaldamiseks) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 407, 30. detsember 2006)

Määruse (EÜ) nr 1935/2006 tekst asendatakse järgmisega:

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) NR 1935/2006,

20. detsember 2006,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 794/2004, millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 93 kohaldamiseks

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. märtsi 1999. aasta määrust (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 93 kohaldamiseks, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 27,

olles konsulteerinud riigiabi nõuandekomiteega

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 794/2004 ⁽²⁾ kehtestati kohustuslik terviklik riigiabist teavitamise vorm. Samuti sätestati nimetatud määruses, et riigiabi meetme hindamiseks vajalik täiendav teave tuleb esitada kõnealuse määruse lisas esitatud täiendava teabe lehtedel.
- (2) Pärast seda, kui komisjon võttis vastu ühenduste põllumajandus- ja metsandussektori riigiabi suunised aastateks 2007–2013, ⁽³⁾ on muutunud eeskirjad, mida komisjon

kohaldab hindamaks riigiabi meetmete kokkusobivust ühisturuga. Kuna teavitusvorm on kohaldatavatel eeskirjadel põhinev üksikasjalik küsimustik, tuleb selle osasid muuta.

- (3) Seepärast on vaja määrust (EÜ) nr 794/2004 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 794/2004 I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnenadal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. detsember 2006

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 83, 27.3.1999, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 140, 30.4.2004, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1627/2006 (ELT L 302, 1.11.2006, lk 10).

⁽³⁾ ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

LISA

Määruse (EÜ) nr 794/2004 I lisas asendatakse osad III.12.A kuni III.12.Q järgmisega:

"III.12 OSA

PÕLLUMAJANDUSE TEABELEHT

Käesolev riigiabist teavitamise vorm hõlmab ainult põllumajandustoodete, st ühenduse põllumajandus- ja metsandussektori riigiabi suuniste 2007–2013 ⁽¹⁾ punktis 6 loetletud toodete tootmise, töötlemise ja turustamisega seotud tegevust. Põllumajandusele antava riigiabi eeskirjad ei kehti meetmete puhul, mis on seotud I lisas loetletud toodete töötlemisega I lisas loetlemata toodeteks. Kõnealuste meetmete puhul tuleb täita asjakohane vorm.

1. Tooted

1.1. Kas meede kehtib mõne järgnevalt loetletud ühise turukorraldusega hõlmamata toote puhul?

- ☐ kartulid, välja arvatud tärkliisekartulid
- ☐ hobuseliha
- ☐ kohv
- ☐ kork
- ☐ alkoholist saadud äädikas
- ☐ meede ei kehti ühegi kõnealuse toote puhul.

2. Ergutav mõju**A. Abiprogrammid**

2.1. Kas abiprogrammi raames saab abi anda ainult tegevuse jaoks, mis teostatakse või teenuste jaoks, mis saadakse alles pärast seda, kui abiprogramm on käivitatud ja komisjon on tunnistanud selle kooskõla EÜ asutamislepinguga?

- ☐ jah ☐ ei

Kui märgite "ei", jätkake palun suuniste punktiga 16.

2.2. Kui abiprogrammiga saab automaatselt õiguse abile ning ei ole vaja täiendavat tegevust haldustasandil, kas abi saab anda ainult tegevuse jaoks, mis teostatakse või teenuste jaoks, mis saadakse alles pärast seda, kui abiprogramm on käivitatud ja komisjon on tunnistanud selle kooskõla EÜ asutamislepinguga?

- ☐ jah ☐ ei

Kui märgite "ei", jätkake palun suuniste punktiga 16.

2.3. Kui abiprogrammi puhul on ette nähtud asjaomasele pädevale asutusele avalduse esitamine, kas abi saab anda ainult tegevuse jaoks, mis teostatakse või teenuste jaoks, mis saadakse pärast järgmiste tingimuste täitmist:

- a) abiprogramm on käivitatud ja komisjon on tunnistanud selle kooskõla EÜ asutamislepinguga;
- b) abitaotlus peab olema nõuetekohaselt asjaomasele pädevale asutusele esitatud;
- c) asjaomane pädev asutus peab olema abitaotluse heaks kiitnud viisil, mis kohustab asutust abi andma, ning selgelt peab olema esitatud abi suurus või selle arvestamise alus; pädev asutus võib abi andmise heaks kiita üksnes juhul, kui selleks on eelarves vahendid või abikava ei ole ammendatud?

- ☐ jah ☐ ei

Kui märgite "ei", jätkake palun suuniste punktiga 16.

⁽¹⁾ ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

B. Üksiktoetused

- 2.4. Kas abiprogrammide alla mittekuuluvaid üksiktoetusi antakse ainult tegevuse jaoks, mis teostatakse või teenuste jaoks, mis saadakse pärast seda, kui on täidetud punkti 2.3 alapunktides b ja c nimetatud tingimused?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", jätkake palun suuniste punktiga 16.

C. Tasandustoetused

- 2.5. Kas abiprogramm on oma olemuselt tasandustoetus?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", siis eespool esitatud punkte A ja B ei rakendata.

3. Abi liik

Mis liiki abi kavandatav meede hõlmab?

MAAELU ARENGU MEETMED

- A. Investeeringutoetused põllumajandusettevõtetele
- B. Põllumajandustoodete töötlemise ja turustamisega seotud investeeringutoetused
- C. Põllumajanduslik keskkonnatoetus ja loomade heaoluga seotud toetus
- Chis. Natura 2000 toetused ja direktiiviga 2000/60/EÜ ⁽¹⁾ seotud toetused
- D. Toetus teatavate piirkondade ebasoodsate tingimuste hüvitamiseks
- E. Toetus nõuete täitmiseks
- F. Noorte põllumajandustootjate starditoetus
- G. Toetus ennetähtaegselt pensionile jäämiseks või põllumajandusliku tegevuse lõpetamiseks
- H. Toetus tootjarühmadele
- I. Ümberkruntimiseks antav abi
- J. Toetus kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise ja turustamise edendamiseks
- K. Tehnilise abi andmine põllumajandussektoris
- L. Toetus loomakasvatusele
- M. Riigiabi ääremaadele ja Egeuse mere saartele

RISKI- JA KRIISIOHJE

- N. Toetused põllumajandustootmisele või põllumajanduslikele tootmisvahenditele tekkinud kahju hüvitamiseks
- O. Toetus looma- ja taimehaiguste tõrjeks
- P. Toetus kindlustusmaksete tasumiseks
- Q. Toetus tootmis-, töötlemis- ja turustustegevuse lõpetamiseks

MUU ABI

- R. Põllumajandustoodete reklaamimiseks antav abi
- S. Direktiivi 2003/96/EÜ ⁽²⁾ kohaste maksuvabastustega seotud abi
- T. Toetused metsandussektorile.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2000. aasta direktiiv 2000/60/EC, millega kehtestatakse ühenduse veepoliitika alane tegevusraamistik (EÜT L 327, 22.12.2000, lk 1).

⁽²⁾ Nõukogu 27. oktoobri 2003. aasta direktiiv 2003/96/EÜ, millega korraldatakse ümber energiatoodete ja elektrienergia maksustamise ühenduse raamistik (ELT L 283, 31.10.2003, lk 51).

III.12.A OSA

LISATEABELEHT PÕLLUMAJANDUSETTEVÕTETESSE TEHTAVATE INVESTEERINGUTE KOHTA

Teatise vormi kohaldatakse põllumajandusettevõtetesse tehtavatele investeeringutele, mida käsitletakse ühenduse 2007.–2013. aastate põllumajandus- ja metsandussuuniste ⁽¹⁾ punktis IV.A.

1. Abi eesmärgid

1.1. Milliste järgmiste eesmärkide saavutamisele on investeering suunatud:

- ☐ tootiskulude vähendamine;
- ☐ tootmise parandamine ja ümberkorraldamine;
- ☐ kvaliteedi parandamine;
- ☐ looduskeskkonna säilitamine ja parandamine ning hügieenitingimuste ja loomade heaolunõuete täitmine;
- ☐ põllumajandusettevõtete tegevuse mitmekesistamine
- ☐ muu (palun täpsustage)

Kui investeeringul on muu eesmärk, juhime tähelepanu asjaolule, et põllumajandusettevõtetele ei ole lubatud anda abi investeeringuteks, mis ei täida eespool loetletud eesmärke.

1.2. Kas abi hõlmab lihtsaid asendusinvesteeringuid?

- ☐ jah ☐ ei

Kui jah, juhime tähelepanu asjaolule, et põllumajandusettevõtete puhul ei ole lubatud anda abi lihtsateks asendusinvesteeringuteks.

1.3. Kas abi on seotud investeeringutega toodetesse, mille suhtes kehtivad tagatisfondist rahastatava ühise turukorralduse raames (kaasa arvatud otsetoetused) tootmispiirangud või ühenduse abi piirmäärad üksikute ettevõtjate, talude või töötlemisettevõtete tasandil, ning mis tooks kaasa piiranguid ületava tootmisvõimsuse kasvu?

- ☐ jah ☐ ei

Kui jah, juhime tähelepanu asjaolule, et vastavalt suuniste punktile 37 ei ole lubatud anda abi seda liiki investeeringuteks

2. Abi saajad

Kes on abi saajad?

- ☐ põllumajandustootjad;
- ☐ tootjarühmad;
- ☐ muu (palun täpsustage):

.....

3. Abi määrad

3.1. Milline on riigipoolse toetuse maksimaalne määr, väljendatuna protsendina abikõlbliku investeeringu mahust?

- a) vähemsoodsates piirkondades või määruse (EÜ) nr 1698/2005 ⁽²⁾ artikli 36 punktides a i, ii või iii osutatud piirkondades (maksimaalselt 50 %);
- b) muudes piirkondades (maksimaalselt 40 %);

⁽¹⁾ ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

⁽²⁾ Nõukogu 20. septembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta (ELT L 277, 21.10.2005, lk 1).

- c) noortele põllumajandustootjatele vähemsoodsates piirkondades või määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 36 punktides a i, ii või iii osutatud piirkondades, kui investeeringut kasutatakse viie esimese sisseadmisaja jooksul (maksimaalselt 60 %);
- d) noortele põllumajandustootjatele muudes piirkondades, kui investeeringut kasutatakse viie esimese sisseadmisaja jooksul (maksimaalselt 50 %);
- e) äärepoolseimates piirkondades ja Egeuse mere väiksematel saartel määruse (EMÜ) nr 2019/93 ⁽¹⁾ tähenduses (maksimaalselt 75 %);
- f) investeeringute puhul, millega kaasnevad täiendavad kulud seoses looduskeskkonna kaitse ja parandamise, loomakasvatustevõtete hügieenitingimuste või loomade heaolu parandamisega, mis toimub uute miinimumnõuete ülevõtmiseks ettenähtud tähtaegade raames (maksimaalselt 75 % vähemsoodsates piirkondades või määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 36 punktides a i, ii või iii osutatud piirkondades ja maksimaalselt 60 % muudes piirkondades);
- g) investeeringute puhul, millega kaasnevad täiendavad kulud seoses looduskeskkonna kaitse ja parandamise, loomakasvatustevõtete hügieenitingimuste või loomade heaolu parandamisega, mis toimub kolme aasta jooksul pärast kuupäeva, mil investeering pidi ühenduse õigusaktide kohaselt heaks kiidetama (maksimaalselt 50 % vähemsoodsates piirkondades või määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 36 punktides a i, ii või iii osutatud piirkondades ja maksimaalselt 40 % muudes piirkondades);
- h) investeeringute puhul, millega kaasnevad täiendavad kulud seoses looduskeskkonna kaitse ja parandamise, loomakasvatustevõtete hügieenitingimuste või loomade heaolu parandamisega, mis toimub neljanda aasta jooksul pärast kuupäeva, mil investeering pidi ühenduse õigusaktide kohaselt heaks kiidetama (maksimaalselt 25 % vähemsoodsates piirkondades või määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 36 punktides a i, ii või iii osutatud piirkondades ja maksimaalselt 20 % muudes piirkondades);
- i) investeeringute puhul, millega kaasnevad täiendavad kulud seoses looduskeskkonna kaitse ja parandamise, loomakasvatustevõtete hügieenitingimuste või loomade heaolu parandamisega, mis toimub viienda aasta jooksul pärast kuupäeva, mil investeering pidi ühenduse õigusaktide kohaselt heaks kiidetama (maksimaalselt 12,5 % vähemsoodsates piirkondades või määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 36 punktides a i, ii või iii osutatud piirkondades ja maksimaalselt 10 % muudes piirkondades, hiljem kui viiendal aastal tehtavate kulude osas ei ole lubatud anda mitte mingit abi);
- j) ühendusega vastavalt 1. mail 2004. ja 1. jaanuaril 2007. aastal liitunud liikmesriikide tehtud täiendavate investeerimiskulude puhul (maksimaalselt 75 %) direktiivi nr 91/676/EMÜ ⁽²⁾ kohaldamise eesmärgil;
- k) täiendavate investeerimiskulude puhul direktiivi 91/676/EMÜ kohaldamise eesmärgil, mille puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 1698/2005 toetust makstakse (maksimaalselt 50 % vähemsoodsates piirkondades või määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 36 punktides a i, ii või iii osutatud piirkondades ja maksimaalselt 40 % muudes piirkondades);
- l) kehtivate siseriiklike ja ühenduse nõuetega vastavusse viimiseks noorte põllumajandustootjate tehtavate investeeringute puhul (maksimaalselt 60 % vähemsoodsates piirkondades või määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 36 punktides a i, ii või iii osutatud piirkondades ja maksimaalselt 50 % muudes piirkondades).
- 3.2. Kas investeeringute puhul, millega kaasnevad täiendavad kulud seoses looduskeskkonna kaitse ja parandamise, loomakasvatustevõtete hügieenitingimuste või loomade heaolu parandamisega, on kulude suurenemine piiratud vaid nende investeeringutega, mis lähevad kaugemale ühenduses praegusel hetkel kehtivatest miinimumnõuetest, või investeeringutega, mis on seotud uute kehtestatud miinimumnõuetega vastavusse viimiseks ning üksnes täiendavate abikõlblike kuludega, mis on vajalikud nende eesmärkide saavutamiseks ilma tootmise mahtu suurendamata?
- ☐ jah ☐ ei
- 3.3. Kas investeeringute puhul, mis tehakse direktiivi 91/676/EMÜ rakendamiseks, on kavandatava abi määr piiratud vajalike täiendavate abikõlblike kuludega, kusjuures on välistatud investeeringud, millega kaasneb tootmise mahu suurenemine?
- ☐ jah ☐ ei
- 3.4. Kas noorte põllumajandustootjate investeeringute puhul, mis tehakse kehtivate ühenduse ja siseriiklike nõuetega vastavusse viimiseks, on abi piiratud täiendavate kuludega, mis on seotud eeskirjade rakendamisega ning mis tehakse 36 kuu jooksul pärast asutamist?
- ☐ jah ☐ ei

⁽¹⁾ Nõukogu 19. juuli 1993. aasta määrus (EMÜ) nr 2019/93 väiksemate Egeuse mere saarte heaks teatavate põllumajandussaaduste suhtes kohaldatavate erimeetmete kohta (EÜT L 184, 27.7.1993, lk 1).

⁽²⁾ Nõukogu 12. detsembri 1991. aasta direktiiv 91/676/EMÜ veekogude kaitsmise kohta põllumajandusest lähtuva nitraadireostuse eest (EÜT L 375, 31.12.1991, lk 1).

4. Abikõlblikuskriteeriumid

4.1. Kas abi hõlmab ainult selliseid põllumajandusettevõtteid, mis ei ole raskustes?

☐ jah

☐ ei

4.2. Kas abi on ette nähtud piima ja piimatootede jälgendavate või asendavate toodete valmistamiseks ja turustamiseks?

☐ jah

☐ ei

5. Abikõlblikud kulud

5.1. Kas abikõlblikud kulud hõlmavad:

☐ kinnisvara ehitamist, omandamist või selle seisundi parandamist;

☐ varustuse ja seadmete, sealhulgas arvutitarkvara, ostmist või liisimist, ülempiiriga kuni vara turuväärtuseni, välja arvatud liisingulepinguga seotud kulud, nagu maksud, liisinguandja kasumimäär, intressi refinantseerimiskulud, üldkulud, kindlustustasud jne;

☐ kahe eelmise kuluartikliga seotud üldkulusid (näiteks arhitektide, inseneride ja konsultantide tasud, teostatavussuuringud, patentide ja litsentside ostmine)

5.2. Kas abi katab kasutatud seadmete ostu?

☐ jah

☐ ei

5.3. Kui jah, siis kas kõnealused ostud on abikõlblikud ainult väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete puhul, kelle tehniline tase on madal ja kapital väike?

☐ jah

☐ ei

5.4. Kas tootmisõiguste, loomade ja aastaste taimede ostmise ning aastaste taimede istutamise puhul on abi välistatud?

☐ jah

☐ ei

Kui ei, juhime tähelepanu asjaolule, et vastavalt suuniste punktile 29 ei ole lubatud anda abi seda liiki kulutuste puhul.

5.5. Kas muuks kui ehituseks kasutatava maa ostu osa kavandatava investeeringu abikõlblike kulude hulgas on kuni 10 %?

☐ jah

☐ ei

Kui ei, juhime tähelepanu asjaolule, et vastavalt suuniste punktile 29 on 10 %line piirmäär üks abi saamise tingimusi.

6. Abi traditsiooniliste maastike ja ehitiste säilitamiseks

6.1. Kas abi hõlmab investeeringuid või infrastruktuuriinvesteeringuid, mille eesmärk on põllumajandusettevõtte territooriumil asuva tootmisega mitteseotud kultuuripärandi säilitamine?

☐ jah

☐ ei

6.1.1. Kui jah, milline on maksimaalne abi määr (maksimaalselt 100 %):

.....

6.1.2. Kas abikõlblikud kulud hõlmavad põllumajandustootja või tema töötajate teostatud tööde eest makstavat töötasu?

☐ jah

☐ ei

6.1.3. Kui jah, kas abi ülemmäär on 10 000 EUR aastas ?

☐ jah

☐ ei

6.1.4. Kui ei, põhjendage eespoolnimetatud piirmäära ületamist.

.....

6.2. Kas abi hõlmab investeeringuid või infrastruktuuriinvesteeringuid, mille eesmärk on põllumajandusettevõtte territooriumil asuva *tootmisega seotud* kultuuripärandi säilitamine?

☐ jah

☐ ei

6.2.1. Kui jah, kas kõnealuse investeeringu tulemusel kasvab põllumajandusettevõtte tootmisvõimsus?

☐ jah

☐ ei

6.2.2. Millised on maksimaalsed abi määrad seda liiki investeeringute puhul?

☐ Investeeringud ilma võimsuse kasvuta:

maksimaalne abi määr vähemsoodsates piirkondades või määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 36 punktides a i, ii või iii osutatud piirkondades (maksimaalselt 75 %):

Maksimaalne abi määr muudes piirkondades (maksimaalselt 60 %):

☐ Investeeringud võimsuse kasvuga:

Maksimaalne abi määr nüüdisaegsete materjalide kasutamisel (maksimaalselt: vt punkt 3.1):

Maksimaalne abi määr traditsiooniliste materjalide kasutamisel, väljendatuna protsentidena lisakuludest (maksimaalselt 100 %):

7. Tootmishoonete ümberpaigutamine üldistes huvides

7.1. Kas ümberpaigutamine on tingitud sundvõõrandamisest?

☐ jah

☐ ei

7.2. Kas ümberpaigutamise põhjuseks on õiguslikus aluses täpsustatud üldine huvi?

☐ jah

☐ ei

Juhime tähelepanu asjaolule, et õiguslikus aluses peab olema selgitatud, milline on ümberpaigutamisega seotud üldine huvi.

7.3. Kas ümberpaigutamine seisneb lihtsalt ehitiste lammutamises, teise kohta transportimises ja seal ülesehitamises?

☐ jah

☐ ei

7.3.1. Kui jah, siis milline on abi määr? (maksimaalselt 100 %)

.....

7.4. Kas ümberpaigutamise tulemusena antakse põllumajandustootjate käsutusse kaasaegsem varustus ja sisseseade?

☐ jah

☐ ei

7.4.1. Kui jah, siis kui suur on põllumajandustootja nõutav osalusmäär arvestatuna protsentides rajatiste lisandväärtusest pärast ümberpaigutamist?

☐ Vähemsoodsates piirkondades või määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 36 punktis a i, ii või iii osutatud piirkondades (vähemalt 50 %)

.....

☐ Teistes piirkondades (vähemalt 60 %)

.....

☐ Noored põllumajandustootjad vähemsoodsates piirkondades või määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 36 punktides a i, ii või iii osutatud piirkondades (vähemalt 45 %)

.....

☐ Noored põllumajandustootjad teistes piirkondades (vähemalt 55 %)

7.5. Kas ümberpaigutamise tulemuseks on tootmismahu suurenemine?

☐ jah

☐ ei

7.5.1. Kui jah, siis kui suur on põllumajandustootja osalusmäär arvestatuna protsentides tootmismahu suurendamisega seotud kuludest?

☐ Vähemsoodsates piirkondades või määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 36 punktis a i, ii või iii osutatud piirkondades (vähemalt 50 %)

.....

☐ Teistes piirkondades (vähemalt 60 %)

.....

☐ Noored põllumajandustootjad vähemsoodsates piirkondades või määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 36 punktides a i, ii või iii osutatud piirkondades (vähemalt 45 %)

.....

☐ Noored põllumajandustootjad teistes piirkondades (vähemalt 55 %)

8. Muu teave

8.1. Kas teatisega kaasnevad dokumendid, mis tõendavad kavandatava riigiabi kokkusobivust ja sidusust asjaomas(t)e maaelu arengukava(de)ga ?

☐ jah

☐ ei

Kui jah, palume vastavad dokumendid esitada või lisada käesolevale lisateabelehele.

.....

Kui ei, juhime tähelepanu asjaolule, et vastavalt suuniste punktile 26 on selliste dokumentide esitamine kohustuslik.

8.2. Kas teatisega kaasnevad dokumendid, mis tõendavad, et abi eesmärgid on selgelt määratletud ja kajastavad struktuurilisi ja piirkondlike vajadusi ning struktuurilisi puudusi, või tuleb tõendada, et turuväljundid asjaomastele toodetele on olemas?

☐ jah

☐ ei

Kui jah, palume vastavad dokumendid esitada või lisada käesolevale lisateabelehele

.....

Kui ei, juhime tähelepanu asjaolule, et vastavalt suuniste punktile 36 on selliste dokumentide esitamine kohustuslik.

III.12.B OSA

TÄIENDAV TEABELEHT PÕLLUMAJANDUSTOODETE TOOTMISEKS JA TURUSTAMISEKS ETTENÄHTUD INVESTEERINGUTOETUSTE KOHTA

Käesolev teavitustvorm käsitleb ühenduse põllumajandus- ja metsandussektori riigiabi suuniste 2007–2013 ⁽¹⁾ peatüki IV.B kohaseid põllumajandustoodete töötlemiseks ⁽²⁾ ja turustamiseks ⁽³⁾ ettenähtud investeeringutoetusi.

1. Abi ulatus ja abisaajad

1.1. Palun täpsustage, millisele põllumajandussuuniste punktile käesolev teatis vastab:

1.1.1. ☐ punkt IV.B.2 alapunkt a (komisjoni määrus (EÜ) nr 70/2001 ⁽⁴⁾ või seda asendavad sätted)

1.1.2. ☐ punkt IV.B.2 alapunkt b (komisjoni määrus (EÜ) nr 1628/2006 ⁽⁵⁾)

1.1.3. ☐ punkt IV.B.2 alapunkt c (komisjoni suunised riikliku regionaalabi kohta aastateks 2007–2013 ⁽⁶⁾)

1.1.4. ☐ punkt IV.B.2 alapunkt d [abi vahepealse suurusega ettevõtetele piirkondades, mida regionaalabi ei hõlma].

1.2. Komisjoni määrus (EÜ) nr 70/2001 (riigiabi väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele)

Kas abi saav väike või keskmise suurusega ettevõtte tegutseb põllumajandustoodete töötlemise või turustamise valdkonnas?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite “ei”, siis ei vasta abi kõnealuse määruse tingimustele ega ole kooskõlas põllumajandussuuniste ühisturгу käsitleva punkti IV.B.2 alapunktiga a.

Kui märgite “jah”, ei tule abist teavitada. Palun nimetage põhjused, miks teie riigi asutused soovivad seda siiski teha. Sel juhul viidake palun üldise teavitustvormi asjakohasele osale (määruse (EÜ) nr 794/2004 ⁽⁷⁾ I lisa I osa või III.1 osa või seda asendavad sätted).

1.3. Komisjoni määrus piirkondlike investeeringutoetuste kohta

Kas abi vastab määruses sätestatud tingimustele?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite “ei”, siis ei vasta abi kõnealuse määruse tingimustele ega ole kooskõlas põllumajandussuuniste ühisturгу käsitleva punkti IV.B.2 alapunktiga b.

Kui märgite “jah”, ei tule abist teavitada. Palun nimetage põhjused, miks teie riigi asutused soovivad seda siiski teha. Sel juhul viidake palun asjakohasele teavitustvormile.

1.4. Komisjoni suunised riikliku regionaalabi kohta aastateks 2007–2013 ⁽⁶⁾

Kas abi vastab suunistes sätestatud tingimustele?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite “ei”, siis ei vasta abi nimetatud suuniste tingimustele ega ole kooskõlas põllumajandussuuniste ühisturгу käsitleva punkti IV.B.2 alapunktiga c.

⁽¹⁾ Põllumajandustoodete töötlemine – põllumajandustoodete töötlemine nii, et töötlemise saadus on samuti põllumajandustoodete, välja arvatud põllumajandusettevõtete tegevus, mis on vajalik loomade või taimekasvatussaaduste ettevalmistamiseks esmakordseks müügiks.

⁽²⁾ Põllumajandustoodete turustamine – toote müügi eesmärgil hoiustamine või väljapanemine, müügiks pakkumine, tarnimine või kõik muud turule viimise vormid, välja arvatud esmane müük algselt tootjalt edasimüüjale ja töötlejale, ning igasugune tegevus, mis valmistab toodet ette esmaseks müügiks; esmatootja poolt lõpptarbijale müümist käsitatakse turustamisena, kui seda tehakse selliseks müügiks ettenähtud ruumides.

⁽³⁾ ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

⁽⁴⁾ Komisjoni 12. jaanuari 2001. aasta määrus (EÜ) nr 70/2001 (EÜT L 10, 13.1.2001, lk 33).

⁽⁵⁾ ELT L 302, 1.11.2006, lk 29.

⁽⁶⁾ ELT C 54, 4.3.2006, lk 13.

⁽⁷⁾ Komisjoni 21. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 794/2004, millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 93 kohaldamiseks (ELT L 140, 30.4.2004, lk 1).

Kui märgite "jah", tuleb arvestada, et sellise abi vajadust hinnatakse riikliku regionaalabi suuniste (ELT C 54, 4. märts 2006, lk 13) alusel. Palun viidake üldise teavituse vormi asjakohasele osale (komisjoni määruse (EÜ) nr 1627/2006 ⁽¹⁾ lisa).

1.5. **Abi piirkondades, mida regionaalabi ei hõlma**

1.5.1. Kas abisaajate hulgas on väikesi või keskmise suurusega ettevõtteid?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", viidake palun eespool esitatud punktile 1.2 (põllumajandussuuniste punkt IV.B.2 alapunkt a).

1.5.2. Kas abisaajate hulgas on suuri ettevõtteid (s.t 750 töötajat või rohkem ja käive on 200 miljonit EUR või rohkem)?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", arvestage palun, et abi ei ole kooskõlas põllumajandussuuniste ühisturгу käsitleva punkti IV.B.2 alapunktiga d.

1.5.3. Kas abisaajate hulgas on vahepealse suurusega ettevõtteid (s.t vähem kui 750 töötajat ja/või käive on alla 200 miljoni EUR)?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", viidake palun asjakohasele abikõlblike kulutusi käsitlevale osale üldises teavituse vormis (komisjoni määruse (EÜ) nr 1627/2006 lisa).

2. **Abi määr**

2.1. Kui abisaajad on **väikesed või keskmise suurusega ettevõtted** (komisjoni määrus (EÜ) nr 70/2001 või seda asendavad sätted),

palun täpsustage abikõlblike investeeringute puhul abi ülemmäär:

2.1.1. ääremaadel:..... (ülemmäär 75 %)

2.1.2. väiksematel Egeuse mere saartel ⁽²⁾: (ülemmäär 65 %)

2.1.3. abikõlblikes piirkondades asutamislepingu artikli 87 lõike 3 punkti a kohaselt: (ülemmäär 50 %)

2.1.4. muudes piirkondades: (ülemmäär 40 %)

Kui määrad on eespool nimetatud ülemmääradest suuremad, ei ole meede kooskõlas komisjoni määruse (EÜ) nr 70/2001 artikliga 4.

2.2. Abi puhul, mis vastab komisjoni määrusele piirkondlike investeeringutoetuste kohta **või** komisjoni suunistele riikliku regionaalabi kohta aastateks 2007—2013, täpsustage palun abi ülemmäär:

2.2.1. väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele:

2.2.1.1. abikõlblike investeeringute osas asutamislepingu artikli 87 lõike 3 punktis a osutatud piirkondades: (ülemmäär 50 % või liikmesriigile aastateks 2007—2013 kinnitatud regionaalabikavas esitatud ülemmäär)

2.2.1.2. abikõlblike investeeringute osas teistes regionaalabikõlblikes piirkondades: (ülemmäär 40 % või liikmesriigile aastateks 2007—2013 kinnitatud regionaalabikavas esitatud ülemmäär)

⁽¹⁾ ELT L 302, 1.11.2006, lk 10.

⁽²⁾ Komisjoni määrus (EMÜ) nr 2019/93 (EÜT L 184, 27.7.1993, lk 1).

2.2.2. *vahepealse suurusega ettevõtetele nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005⁽¹⁾ artikli 28 lõike 3 tähenduses (mitte väikesed ega keskmise suurusega ettevõtted, kus on vähem kui 750 töötajat või käive on alla 200 miljoni euro):*

2.2.2.1. *abikõlblike investeeringute osas asutamislepingu artikli 87 lõike 3 punktis a osutatud piirkondades: (ülemmäär 25 % või liikmesriigile aastateks 2007–2013 kinnitatud regionaalabikavas esitatud ülemmäär)*

2.2.2.2. *abikõlblike investeeringute osas teistes regionaalabikõlblikes piirkondades:..... (ülemmäär 20 % või liikmesriigile aastateks 2007–2013 kinnitatud regionaalabikavas esitatud ülemmäär).*

Kui abi määrad on eespool nimetatud ülemmääradest suuremad, ei ole meede kooskõlas põllumajandussuuniste punkti IV.B.2 alapunktiga c (ii).

2.2.2.3. Kas abisaajad vastavad kõigile teistele komisjoni soovitusel 2003/361/EÜ⁽²⁾ tingimustele?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite “ei”, siis ei ole meede kooskõlas põllumajandussuuniste punkti IV.B.2 alapunktiga c (ii).

2.2.3. Kas abisaajate hulgas on punktis 2.2.2 nimetatud vahepealse suurusega ettevõtetest suuremaid (s.t suurettevõtteid)?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite “jah”, siis kas abi ülemmäär on sama suur või väiksem kui liikmesriigile aastateks 2007–2013 kinnitatud regionaalabikavas esitatu?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite “ei”, siis ei ole abi kooskõlas põllumajandussuuniste punkti IV.B.2 alapunktiga c. Kui vastate “jah”, märkige palun abi ülemmäär nimetatud regionaalabikavas. Vastav ülemmäär regionaalabikavas on %.

2.3. Investeeringutoetus vahepealse suurusega ettevõtetele piirkondades, mis **ei** saa taotleda regionaalabi:

2.3.1. palun täpsustage abi ülemmäär: (ülemmäär 20 %).

Kui abi määr on kõrgem kui eespool nimetatud ülemmäär, ei ole meede kooskõlas põllumajandussuuniste punkti IV.B.2 alapunktiga d.

2.3.2. Kas abisaajad vastavad kõigile teistele komisjoni soovitusel 2003/361/EÜ tingimustele?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite “ei”, siis ei ole meede kooskõlas põllumajandussuuniste punkti IV.B.2 alapunktiga d.

3. Abikõlblikkuse kriteeriumid ja kulud

3.1. Kas abi hõlmab piima ja piimatooteid jälgendavate või asendavate toodete tootmist ja turustamist?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite “ei”, arvestage palun, et meede ei ole kooskõlas põllumajandussuuniste peatükiga IV.B.

3.2. Kas keskmise suurusega või suurte ettevõtete puhul on abi seotud kasutatud seadmete ostmisega?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite “jah”, arvestage palun, et meede ei ole kooskõlas põllumajandussuuniste peatükiga IV.B.

⁽¹⁾ Nõukogu määrus (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta, (ELT L 277, 21.10.2005, lk 1).

⁽²⁾ Komisjoni 6. mai 2003. aasta soovitus, mis käsitleb mikroettevõtete, väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete määratlust (ELT L 124, 20.5.2003, lk 36).

- 3.3. Investeeringutoetused piirkondades, mis **ei** ole regionaalabikõlblikud.

Kas kinnitate, et investeeringutega seotud abikõlblikud kulud on täielikult kooskõlas abikõlblike kuludega, mis on loetletud komisjoni suunistes riikliku regionaalabi kohta aastateks 2007–2013?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei":

— kui abisaajad ei ole väikesed või keskmise suurusega ettevõtted, ei ole meede kooskõlas põllumajandussuuniste punkti IV.B.2 alapunktiga d;

— kui abisaajad on väikesed või keskmise suurusega ettevõtted, siis kas abikõlblikud kulud on kooskõlas komisjoni määruse (EÜ) nr 70/2001 artiklitega 2 ja 4?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", siis ei ole meede kooskõlas põllumajandussuuniste punkti IV.B.2 alapunktiga d.

- 3.4. Kas abiga toetatakse investeeringuid, mille suhtes ühise turukorralduse raames, kaasa arvatud EAGGF-i rahastavad otsetoetuskavad, kehtestatakse tootmise või ühenduse abi piiranguid üksikute põllumajandustootjate, põllumajandusettevõtete või töötlemisettevõtete tasandil, mis suurendaks toodangut üle nende piirangute?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", arvestage palun, et põllumajandussuuniste punkti 47 kohaselt ei tohi selliste investeeringute jaoks abi anda.

4. Muud andmed

- 4.1. Kas teatisele on lisatud dokumendid, mis tõendavad, et toetus on suunatud selgelt määratletud eesmärkidele, mis peegeldavad konkreetseid struktuurilisi ja territoriaalseid vajadusi ning struktuurilisi puudusi?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", esitage palun allpool või käesoleva täiendava teabelehe lisas osutatud dokumendid.

.....

Kui märgite "ei", arvestage palun, et neid dokumente nõutakse vastavalt põllumajandussuuniste punktile 46.

- 4.2. Kas teatisele on lisatud dokumendid, mis tõendavad, et riigiabi meede on kooskõlas asjakohase maaelu arengukavaga?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", esitage palun allpool või käesoleva täiendava teabelehe lisas osutatud dokumendid.

.....

Kui märgite "ei", arvestage palun, et need dokumendid tuleb esitada vastavalt põllumajandussuuniste punktile 26.

5. Eraldi teavitamine

Kas abikõlblikud investeeringud võivad ületada 25 miljonit eurot või abisumma 12 miljonit eurot?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", siis kas toimub eraldi teavitamine?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et meede ei ole kooskõlas põllumajandussuuniste peatükiga IV.B.

III.12.C OSA

TÄIENDAV TEABELEHT PÕLLUMAJANDUSLIKE KESKKONNATOETUSTE JA LOOMADE HEAOLUGA SEOTUD TOETUSTE KOHTA

Käesolevat teavitustvormi kasutatakse kõigist nendest põllumajanduslikku tootmist toetavatest riigiabi meetmetest teavitamiseks, mille eesmärk on keskkonna kaitsmine ja paikkonna säilitamine (põllumajanduse keskkonna-aspekt) või loomade heaolu parandamine vastavalt ühenduse põllumajandus- ja metsandussektori riigiabi suuniste 2007–2013 ⁽¹⁾ (edaspidi "suunised") punktile IV.C ning nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 ⁽²⁾ artiklitele 39 ja 40.

- Kas meede hõlmab kulude hüvitamist põllumajandustootjatele, kes võtavad **vabatahtlikult** keskkonnakaitselisi kohustusi (nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 39 lõige 2)?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", täitke palun käesoleva täiendava teabelehe osa, mis käsitleb toetusi põllumajanduse keskkonnakaitseliste kohustuste täitmiseks.

- Kas meede hõlmab kulude hüvitamist põllumajandustootjatele, kes võtavad **vabatahtlikult** loomade heaolu parandamisega seotud kohustusi (vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 40 lõikele 1)?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", täitke palun käesoleva teabelehe osa, mis käsitleb loomade heaoluga seotud toetusi.

- Kas toetus on seotud ainult keskkonnakaitseliste **investeeringutega** (suuniste punkt 62)?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", täitke palun täiendav teabeleht, mis käsitleb põllumajandussektori investeeringutoetusi.

- Kas keskkonnakaitselise toetusega taotletakse ka muid eesmärgi, nagu näiteks **koolitus** ja **nõuandeteenused** põllumajandustootjate abistamiseks (suuniste peatükk IV.K)?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", täitke palun täiendav teabeleht suuniste peatüki IV.K kohta.

- Muud?

Kirjeldage põhjalikult meetmeid (meetmeid)

- Kas dokumendid, mis tõestavad, et riigiabi on kooskõlas asjaomase maaelu arengukavaga, on lisatud teavitustvormile?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", esitage palun allpool või käesoleva täiendava teabelehe lisa osutatud dokumendid.

.....
Kui märgite "ei", arvestage palun, et need dokumendid on vajalikud vastavalt põllumajandussuuniste punktile 26.

TOETUSED PÕLLUMAJANDUSE KESKKONNKAITSSELISTE KOHUSTUSTE TÄITMISEKS (SUUNISTE PUNKT IV.C.2)**1. Meetme eesmärk**

Millist järgmist eesmärki abimeetmega taotletakse?

- ☐ Põllumajandusmaa kasutamine kooskõlas keskkonna, maastiku ja selle elementide, loodusvarade, mullastiku ja geneetilise mitmekesisuse kaitsmise ja parandamise nõuetega; tootmiskulude vähendamine.
- ☐ Põllumajandustootmise keskkonnasõbralik laiendamine ning ekstensiivne karjamajandus; tootmise tõhustamine ja ümberpaigutamine.
- ☐ Suure loodusliku väärtusega põllumajanduskeskkonna säilitamine, kvaliteedi tõstmine.

⁽¹⁾ ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

⁽²⁾ Nõukogu määrus (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta (ELT L 277, 21.10.2005, lk 1).

- ☐ Põllumajandusmaa maastikupildi ja ajalooliste objektide säilitamine.
- ☐ Keskkonnakaitsekavade kasutamine põllumajandussektoris. Kui ükski eespool loetletuist ei ole käesoleva meetme eesmärk, märkige palun, millised on keskkonnakaitsealased eesmärgid? (Palun lisage üksikasjalik kirjeldus.)

.....

.....

Kui kõnealust meedet on juba varem rakendatud, siis millised olid selle keskkonnakaitsealased tulemused?

.....

.....

2. Abikõlblikkuse kriteeriumid

- 2.1. Kas toetust antakse ainult neile põllumajandustootjatele ja/või teistele maa kasutajatele (määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 39 lõige 2), kes võtavad keskkonnakaitselisi kohustusi viieks kuni seitsmeks aastaks?

☐ jah ☐ ei

- 2.2. Kas kõigi või teatud liiki kohustuste täitmiseks oleks vajalik pikem või lühem ajavahemik?

☐ jah ☐ ei

Jaatava vastuse korral põhjendage palun selle ajavahemiku vajalikkust.

.....

.....

- 2.3. Kinnitage palun, et toetust ei anta nende põllumajanduslike keskkonnainvesteeringute kompenseerimiseks, mis ei ületa kohustuslikke standardeid, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1782/2003 (⁽¹⁾) artiklites 4 ja 5 ning III ja IV lisas, samuti miinimumnõudeid väetiste ja taimekaitsevahendite kasutamise kohta ning muid asjakohaseid kohustuslikke nõudeid, mis on sätestatud riiklikes õigusaktides ning määratletud maaelu arengukavas.

☐ jah ☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 39 lõige 3 ei võimalda anda toetusi põllumajanduse keskkonnakaitsealistele kohustustele, mis ei hõlma enam kui nende standardite ja nõuete rakendamist.

- 2.4. Palun kirjeldage, millised eespool nimetatud standardid ja nõuded on, ning selgitage, kuidas põllumajanduse keskkonnakaitsealised kohustused neid ületavad.

.....

.....

3. Toetuse suurus

- 3.1. Palun märkige antava toetuse maksimaalne suurus vastavalt põllumajandusettevõtte tegevusvaldkonnale, milles põllumajanduse keskkonnakaitsealisi kohustusi rakendatakse:

- ☐ mitmeaastastele erikultuuridele (ülemmäär 900 EUR/ha)
- ☐ üheaastastele kultuuridele (ülemmäär 600 EUR/ha)
- ☐ muuks maakasutuseks (ülemmäär of 450 EUR/ha)
- ☐ kohalikele tõugudele, mis on põllumajanduses kadumisohtu (ülemmäär 200 eurot loomühiku kohta)
- ☐ muu?.....

Kui nimetatud ülemmäär ületatakse, palun tõendage, et abi on kooskõlas määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 39 lõikega 4.

(¹) Nõukogu määrus (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1).

3.2. Kas toetust antakse aasta kohta?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", põhjendage palun, miks eelistatakse teistsugust ajavahemikku.

.....
.....

3.3. Kas aastase toetuse maht on arvatatud:

- saamatajäänud tulu põhjal,
- kohustuste tõttu tekkinud lisakulutuste põhjal ja
- tehingukulude kompenseerimise vajadusest lähtudes?

☐ jah

☐ ei

Selgitage toetuse suuruse määramiseks kasutatud arvutusmetoodikat ning täpsustage saamatajäänud tulu, lisakulutused ja võimalikud tehingukulutused.

3.4. Kas saamatajäänud tulu ja kohustustest tekkinud lisakulude arvutamise kontrolltase on kooskõlas punktis 2.3 nimetatud standardite ja nõuetega?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", palun selgitage, millist kontrolltaset arvestati.

.....
.....

3.5. Kas maksed on tehtud toodanguühiku kohta?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", selgitage palun selle meetodi valikut ja algatusi, millega tagatakse, et kinni on peetud määruse (EÜ) nr 1698/2005 lisas sätestatud maksimaalsetest ühenduse abikõlblikest kogustest aasta kohta.

.....
.....

3.6. Kas kavatsete anda abi varem loomade heaoluga seotud kohustuste võtmise tehingukulude jaoks?

☐ jah

☐ ei

3.7. Kui märgite "jah", näidake palun, et selliseid kulusid kantakse jätkuvalt.

.....

3.8. Kas kavatsete anda abi põllumajandusliku keskkonnakaitsega seotud kohustuste saavutustega seonduvate vähetootlike investeeringute kulude jaoks (vähetootlikud investeeringud on investeeringud, millega ei tohi kaasnedada põllumajandusettevõtte väärtuse või tasuvuse kasvu)?

☐ jah

☐ ei

3.9 Kui märgite "jah", siis millist abimäära kohaldatakse (ülemmäär 100 %)?

.....

TOETUSED LOOMADE HEAOLU PARANDAMISEGA SEOTUD KOHUSTUSTE TÄITMISEKS (SUUNISTE PUNKT IV.C.2)

1. Meetme eesmärk

Millises järgnevas valdkonnas toovad loomade heaolu parandamise kohustused kaasa kõrgemad standardid?

- ☐ Joogivesi ja toit vastavad enam loomade looduslikele vajadustele.
- ☐ Elutingimused, nagu vaba ruum looma kohta, magamisase, loomulik valgus.
- ☐ Võimalus käia väljas.

- ☐ Ei toimu kehaosade süstemaatilist kõndistamist, isolatsiooni ja alalist lõastamist.
- ☐ Ennetatakse loomapidamistavade või/ja pidamistingimustest tulenevaid patoloogiaid.
- (Palun lisage üksikasjalik kirjeldus.)
-
-

Kui kõnealust meedet on varem juba kasutatud, siis milliseid tulemusi saavutati loomade heaolu parandamisel?

.....

2. Abikõlblikkuse kriteeriumid

- 2.1. Kas toetust antakse ainult neile loomapidajatele, kes võtavad loomade heaolu parandamise kohustuse viieks kuni seitsmeks aastaks?

☐ jah ☐ ei

- 2.2. Kas kõigi või teatud liiki kohustuste täitmiseks oleks vajalik pikem või lühem ajavahemik?

☐ jah ☐ ei

Jaatava vastuse korral põhjendage palun selle ajavahemiku vajalikkust.

.....

.....

- 2.3. Kinnitage palun, et toetust ei anta nende loomade heaolu parandamise kohustuste hüvitamiseks, mis ei ületa kohustuslikke standardeid, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1782/2003 ⁽¹⁾ artiklites 4 ja 5 ning III ja IV lisas, samuti muid asjakohaseid kohustuslikke nõudeid, mis on sätestatud riiklikes õigusaktides ning määratletud maaelu arengukavas.

☐ jah ☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 40 lõige 2 ei võimalda anda toetusi loomade heaolu parandamisega seotud kohustuste täitmiseks, kui need ei hõlma enam kui nimetatud standardite ja nõuete rakendamist.

- 2.4. Palun kirjeldage millised eespool nimetatud standardid ja nõuded on, ning selgitage, kuidas loomade heaolu parandamise kohustused neid ületavad.
-
-

3. Toetuse suurus

- 3.1. Palun märkige loomade heaoluga seotud abi maksimaalne suurus:

..... (ülemmäär 500 eurot loomühiku kohta)

Kui ülemmäär 500 eurot loomühiku kohta ületatakse, palun tõendage, et see on kooskõlas määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 40 lõikega 3.

- 3.2. Kas toetust antakse aasta kohta?

☐ jah ☐ ei

Kui märgite "ei", põhjendage palun, miks eelistatakse teistsugust ajavahemikku.

.....

.....

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 1.

3.3. Kas aastase toetuse maht on arvatud:

- saamatajäänud tulu põhjal,
 - kohustuste tõttu tekkinud lisakulutuste põhjal ja
 - tehingukulude kompenseerimise vajadusest lähtudes ning
 - kohustuste täitmiseks vajalike mittekasumlike kapitalimahutuste põhjal?
- ☐ jah ☐ ei

Selgitage toetuse suuruse kehtestamisel kasutatud arvutusmetoodikat ning täpsustage saamatajäänud tulu, lisakulutused, võimalikud tehingukulud ja võimalikud mittekasumlikud kapitalimahutused.

.....

.....

3.4. Kas saamatajäänud tulu ja kohustustest tekkinud lisakulude arvutamise kontrolltase on kooskõlas punktis 2.3 nimetatud standardite ja nõuetega?

☐ jah ☐ ei

Kui märgite "ei", palun selgitage, millist kontrolltaset arvestati.

.....

.....

3.5. Kas maksed on tehtud loomühiku kohta?

☐ jah ☐ ei

Kui märgite "ei", selgitage palun selle meetodi valikut ja algatusi, millega tagatakse, et kinni on peetud määruse (EÜ) nr 1698/2005 lisas sätestatud maksimaalsetest ühenduse abikõlblikest kogustest aasta kohta.

3.6. Kas kavatsete anda abi varem tehtud põllumajandusliku keskkonnakaitsega seotud kohustuste võtmise tehingukulude jaoks?

☐ jah ☐ ei

3.7. Kui märgite "jah", näidake palun, et sellised kulud kantakse jätkuvalt.

.....

3.8. Kas kavatsete anda abi põllumajandusliku keskkonnakaitsega seotud kohustuste saavutustega seonduvate vähetootlike investeeringute kulude jaoks (vähetootlikud investeeringud on investeeringud, millega ei tohi kaasneda põllumajandusettevõtte väärtuse või tasuvuse kasvu)?

☐ jah ☐ ei

3.9. Kui märgite "jah", siis millist abimäära kohaldatakse (ülemmäär 100 %)?

.....

III.12.Cbis OSA

TÄIENDAV TEABELEHT NATURA 2000 TOETUSTE JA DIREKTIIVIGA 2000/60/EÜ SEOTUD TOETUSTE KOHTA

Käesolev vorm on liikmesriigile ette nähtud ühenduse põllumajandus- ja metsandussektori riigiabi suuniste 2007–2013 ⁽¹⁾ punkti IV. C.3 kohastest Natura 2000 toetustest ja direktiiviga 2000/60/EÜ ⁽²⁾ seotud toetustest teavitamiseks.

1. Meetme eesmärk

1.1. Kas meetme eesmärk on hüvitada põllumajandustootjatele piirkonna ebasoodsatest tingimustest tulenevad kulud ja saamatajäänud tulud seoses direktiivide 79/409/EMÜ, ⁽³⁾ 92/43/EMÜ ⁽⁴⁾ ja 2000/60/EÜ rakendamisega?

☐ jah ☐ ei

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2000. aasta direktiiv 2000/60/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse veepoliitika alane tegevusraamistik (EÜT L 327, 22.12.2000, lk 1).

⁽²⁾ ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

⁽³⁾ Nõukogu 2. aprilli 1979. aasta direktiiv 79/409/EMÜ loodusliku linnustiku kaitse kohta (EÜT L 103, 25.4.1979, lk 1).

⁽⁴⁾ Nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiiv 92/43/EMÜ looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta (EÜT L 206, 22.7.1992, lk 7).

- 1.1.1. Kui märgite "ei", arvestage palun, et põllumajandussuuniste punkt IV.C.3 ei võimalda toetuste abil hüvitada muid kulusid peale nende, mis on seotud ebasoodsate tingimustega ning direktiivide 79/409/EMÜ, 92/43/EMÜ ja 2000/60/EÜ rakendamisega.

2. **Abikõlblikkuse kriteeriumid**

- 2.1. Kas kulud on tekkinud ja tulu saamata jäänud piirkonna ebasoodsate tingimuste tõttu seoses direktiivide 79/409/EMÜ, 92/43/EMÜ ja 2000/60/EÜ rakendamisega?

☐ jah

☐ ei

- 2.1.1. Kui märgite "jah", esitage palun kõik direktiivi(de) asjakohaste sätetega seotud asjaolud.

.....
.....

- 2.1.2. Kui märgite "ei", arvestage palun, et põllumajandussuuniste punkt IV.C.3 ei võimalda toetuste abil hüvitada muid kulusid peale nende, mis tulenevad direktiivide 79/409/EMÜ, 92/43/EMÜ ja 2000/60/EÜ rakendamisega seotud ebasoodsatest tingimustest.

- 2.2. Kas kavandatud hüvitised on vajalikud, et lahendada direktiivi(de)st tulenevaid probleeme?

☐ jah

☐ ei

- 2.2.1. Kui märgite "jah", selgitage palun, miks see meede on vajalik.

.....
.....

- 2.2.2. Kui märgite "ei", arvestage palun, et vastavalt põllumajandussuuniste punktile IV.C.3 saab anda ainult niisuguseid toetusi, mis on vajalikud direktiividest tulenevate probleemide lahendamiseks.

- 2.3. Kas toetust antakse ainult nende kohustuste täitmiseks, mis ületavad tingimuste täitmise kohustusi?

☐ jah

☐ ei

- 2.3.1. Kui märgite "ei", palun tõendage, et see vastab põllumajandussuuniste punktile IV.C.3.

.....
.....

- 2.4. Kas toetust antakse kohustuste täitmiseks, mis ületavad nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 ⁽¹⁾ artiklis 5 sätestatud tingimusi?

☐ jah

☐ ei

- 2.4.1. Kui märgite "ei", palun tõendage, et see vastab põllumajandussuuniste punktile IV.C.3.

.....
.....

- 2.5. Kas antav toetus on vastuolus põhimõttega, mille kohaselt maksab saastaja?

☐ jah

☐ ei

- 2.5.1. Kui märgite "jah", nimetage elemendid, mis kinnitavad, et toetus on kooskõlas põllumajandussuuniste punktiga IV.C.3 ning et see on erandlik, ajutine ja kahanev.

.....
.....

⁽¹⁾ Nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määruseid (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1).

3. **Toetuse suurus**

3.1. Palun täpsustage abi maksimaalne suurus põllumajandusliku kõlviku kohta:

- ☐ (esialgne Natura 2000 toetuse ülemmäär maksimaalselt viieks aastaks on 500 eurot põllumajanduskõlviku hektari kohta)
- ☐ (tavaline Natura 2000 toetuse ülemmäär on 200 eurot põllumajanduskõlviku hektari kohta)
- ☐ (direktiiviga 2000/60/EÜ seotud toetuse ülemmäär on kehtestatud määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 90 lõikes 2 sätestatud korras).

3.1.1. Palun esitage lisateavet direktiiviga 2000/60/EÜ seotud toetuste kohta.

.....

.....

3.1.2. Kui on kavas eraldada suurem toetussumma, tõendage palun, et see on kooskõlas põllumajandussuuniste punktiga IV.C.3 ja määruse (EÜ) nr 1698/2005 ⁽¹⁾ artikliga 38.

.....

.....

3.2. Selgitage palun, milliste meetmetega tagatakse, et kehtestatud toetustasemega ei kaasne ülemäära suuri hüvitisi.

.....

.....

4. **Muu teave**

Kas dokumendid, mis tõestavad, et riigiabi on kooskõlas asjaomase maaelu arengukavaga, on lisatud teavitusvormile?

☐ jah ☐ ei

Kui märgite "jah", esitage palun allpool või käesoleva täiendava teabelehe lisas osutatud dokumendid.

.....

Kui märgite "ei", arvestage palun, et need dokumendid on vajalikud vastavalt põllumajandussuuniste punktile 26.

III.12.D OSA

TÄIENDAV TEABELEHT TEATAVATE PIIRKONDADE EBASOODSATE TINGIMUSTE HÜVITAMISEKS ETTENÄHTUD TOETUSTE KOHTAKäesolev teavitusvorm on ette nähtud teavitamiseks teatavate piirkondade ebasoodsate tingimuste hüvitamiseks makstavatest toetustest, mida käsitletakse ühenduse põllumajandus- ja metsandussektori riigiabi suuniste (2007–2013) ⁽²⁾ IV.D peatükis.1. **Küsimumused, mis on seotud kõikide toetustega teatavate piirkondade ebasoodsate tingimuste hüvitamiseks**

1. Kirjeldage kõnealust ebasoodsat tingimust:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

⁽¹⁾ Nõukogu 20. septembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta (ELT L 277, 21.10.2005, lk 1).

⁽²⁾ ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

2. Tõendage, et hüvitise suurus ei ületa põllumajandustootjale ebasoodsate tingimuste tõttu tekkinud kahju:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3. Kui erinevates ebasoodsate tingimustega piirkondades on võrreldavates põllumajandusettevõtetes ebasoodsa tingimuse keskmine mõju hektari kohta erinev, tõendage, et hüvitise tase on vastavuses ebasoodsate tingimuste majandusliku mõjuga eri piirkondades:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4. Kas alaliste ebasoodsate tingimuste majandusliku mõju heastamine on inimese võimuses?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", arvestage, et hüvitise suuruse arvutamisel tohib arvesse võtta ainult inimese kontrollile allumatute püsivate ebasoodsate tingimuste majanduslikku mõju. Arvesse ei tohi võtta struktuurilisi puudusi, mida saab parandada põllumajandusettevõtete moderniseerimisega või tegurite abil, nagu maksud, subsidiumid või ühise põllumajanduspoliitika reformi rakendamine.

Kui märgite "ei", selgitage palun, miks alalise ebasoodsa tingimuse majandusliku mõju heastamine ei ole inimese võimuses:

.....

.....

.....

Kas saaksite täpsustada hüvitisi saavate põllumajandusettevõtete suuruse?

.....

5. Kas hüvitise suurus on kehtestatud võrreldes keskmist tulu hektari kohta ebasoodsate tingimustega piirkonnas asuvates põllumajandusettevõtetes ning keskmist tulu sama suurtes ja samu tooteid tootvates põllumajandusettevõtetes, mis asuvad samas liikmesriigis, kuid piirkonnas, mille olud ei ole ebasoodsad, või juhul kui kogu liikmesriik koosneb ebasoodsate tingimustega piirkondadest, võrreldes keskmist tulu sama suurtes põllumajandusettevõtetes sarnaste piirkondadega teistes liikmesriikides, mille tootmistingimusi on võimalik esimese liikmesriigiga adekvaatselt võrrelda? Arvesse võetav tulu on põllumajandusettevõttest saadud otsene tulu, jättes välja eelkõige makstud maksud või saadud toetused.

☐ jah

☐ ei

Kirjeldage, kuidas võrdlemine toimus.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

6. Kas abimeede on kooskõlas nõukogu määruse (EÜ) nr 1257/1999 ⁽¹⁾ artiklite 13, 14 ja 15 kohaste toetusega?

☐ jah ☐ ei

7. Kas võite kinnitada, et põllumajandustootjale antava toetuse kogusumma ei ületa määruse (EÜ) nr 1257/1999 artiklis 15 kehtestatud summat?

☐ jah ☐ ei

Täpsustage summat.

Kui märgite "ei", arvestage palun, et vastavalt põllumajandussuuniste punktide 72 ei tohi hüvitisena eraldatava toetuse maksimumsumma ületada eespool nimetatud summat.

8. Kas meetme puhul on järgmised abikõlblikkuse kriteeriumid täidetud?

☐ Põllumajandustootjad peavad harima kindlaksmääratud miinimumsuuruses põllumaad (palun täpsustage põllumaa vähim pindala).

.....

☐ Põllumajandustootjad kohustuvad tegelema põllumajandusega ebasoodsamas piirkonnas vähemalt viie aasta jooksul alates esimese hüvitise maksmisest.

☐ Põllumajandustootjad peavad kohaldama ainult määruse (EÜ) nr 1782/2003 ⁽²⁾ artiklitega 4 ja 5 ning III ja IV lisaga kehtestatud vastavaid kohustuslikke nõudeid, minimaalseid väetiste ja taimekaitsevahendite kasutuse nõudeid ning muid siseriiklike õigusaktidega kehtestatud ja maaelu arengu programmis kindlaksmääratud kohustuslikke nõudeid.

☐ jah ☐ ei

9. Kas meetme puhul on tagatud, et juhul kui loomade omanik või valdaja takistab kontrolli ja vajalike proovide võtmist siseriikliku jäägiseire kava rakendamisel või direktiiviiga 96/23/EÜ ettenähtud uuringute ja kontrolli läbiviimist, kohaldatakse neljandas küsimuses nimetatud sanktsioone?

☐ jah ☐ ei

10. Juhul kui nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 ⁽³⁾ artikli 37 ja artikli 88 lõike 3 jõustumise hetkel on veel jõus mõni abiprogramm, kas programmi muudetakse alates sellest kuupäevast nii, et see oleks kooskõlas kõnealuste artiklite sätetega?

☐ jah ☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et eelpool nimetatud määruse artikli 37 ja artikli 88 lõike 3 jõustumisel rakendatakse teatud piirkondades ebasoodsate looduslike tingimuste hüvitamiseks ettenähtud meetmete osas uusi eeskirju ning et abimeetmed, mis ei vasta kõigile nendes artiklites esitatud nõuetele ning nõukogu ja komisjoni vastu võetud rakenduseeskirjadele, tuleb lõpetada.

⁽¹⁾ Nõukogu 17. mai 1999. aasta määrus (EÜ) nr 1257/1999 Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) toetuse kohta maaelu arendamiseks ning teatavate määruste muutmise ja kehtetuks tunnistamise kohta (EÜT L 160, 26.6.1999, lk 80).

⁽²⁾ Nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1).

⁽³⁾ Nõukogu 20. septembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta (ELT L 277, 21.10.2005, lk 1).

2. Muu teave

Kas dokumendid tõendavad, et riigiabi on kooskõlas teatisele lisatud asjakohase maaelu arengukavaga?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", palun esitage kõnealused dokumendid allpool või käesoleva täiendava teabelehe lisas.

.....

Kui märgite "ei", arvestage palun, et kõnealused dokumendid peavad vastama põllumajandussuuniste punktile 26.

III.12.E OSA

TÄIENDAV TEABELEHT NÕUETE TÄITMISEKS ANTAVA ABI KOHTA

Teatise vormi kohaldatakse põllumajandusettevõtetele tehtavatele investeeringutele, mida on käsitletud ühenduse põllumajandus- ja metsandussektori riigiabi (2007–2013 ⁽¹⁾) suuniste punktis IV.E.

1. Kas kavandatavat abi makstakse ainult esmastele tootjatele (põllumajandustootjatele)?

☐ jah

☐ ei

2. Kas kõnealused uued nõuded põhinevad ühenduse nõuetel?

☐ jah

☐ ei

3. Vastasel korral, kas abi on piiratud kulutustega, mis on tingitud nõuetest, mis võivad tekitada kõnealustele põllumajandustootjatele tegeliku halvema konkurentsiolekordaga?

☐ jah

☐ ei

4. Palun näidake seda halvemat konkurentsiolekorda asjaomase (all)sektori keskmise suurusega ettevõtete keskmise puhaskasumi kaudu:

.....

5. Kas abi, mida põllumajandustootja võib saada viie aasta jooksul seoses ühe või mitme nõude kohaldamisega kantud kulude ja saamata jäänud tulude tõttu, on järk-järgult vähenev ja selle kogusumma ülempiiriks on 10 000 eurot?

☐ jah

☐ ei

6. Abi järk-järgulise vähenemise kirjeldus:

.....

7. Kas juhul, kui abi kogusumma ülempiir 10 000 eurot ületatakse, on abi ülempiiriks 80 % kantud kuludest ja saamata jäänud tuludest ning kogu konkreetsele ettevõttele antava mis tahes ühenduse abi maksimaalseks suuruseks 12 000 eurot?

☐ jah

☐ ei

8. Kas abi on seotud nõuetega, mille puhul on võimalik tõendada, et need on otseselt põhjustanud:

— tegevuskulude suurenemise vähemalt 5 % võrra toote või toodete osas, mida eeskiri hõlmab

☐ jah

☐ ei

— saamata jäänud tulused vähemalt 10 % ulatuses toote või toodete osas, mida eeskiri hõlmab

☐ jah

☐ ei

9. Ülaltoodud parameetrite väljendamine (juhime tähelepanu asjaolule, et parameetrid tuleb arvestada nõuetega hõlmatud asjaomase sektori ja liikmesriigi keskmise suurusega ettevõtte kohta):

.....

(¹) ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

10. Kas abi hõlmab üksnes selliseid nõudeid, mis tingivad tootmiskulude kasvu või saamata jäänud tulusid vähemalt 25 % antud (all)sektori ettevõtetes asjaomases liikmesriigis?

☐ jah

☐ ei

11. Kas teatisele on lisatud dokumendid, milles on näidatud, kas riigiabi sobib kokku asjaomas(t)e maaelu arengu programmi(de)ga?

☐ jah

☐ ei

Kui jah, palume vastavad dokumendid esitada või lisada käesolevale lisateabelehele.

Kui ei, juhime teie tähelepanu asjaolule, et vastavalt suuniste punktile 26 on kõnealuste dokumentide esitamine kohustuslik.

III.12.F OSA

TÄIENDAV TEABELEHT NOORTE PÕLLUMAJANDUSTOOTJATE STARDITOETUSE KOHTA

Käesolev teavitavorm on nähtud ette teavitamiseks noorte põllumajandustootjate starditoetustest, mida käsitletakse ühenduse põllumajandus- ja metsandussektori riigiabi suuniste (2007–2013 ⁽¹⁾) IV.F peatükis.

1. Abikõlblikkuse kriteeriumid

Palun arvestage, et riiklikku noorte põllumajandustootjate starditoetust võib anda üksnes siis, kui see vastab samadele tingimustele, mis on kehtestatud maaelu arengu määruuses ⁽²⁾ kaasrahatatavale abile ning täpsemalt artiklis 22 nimetatud abikõlblikkuse kriteeriumidele.

- 1.1. Kas toetust antakse ainult toormetootmisele?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et vastavalt suuniste punktile 82 ei saa anda toetust muule tegevusele kui toormetootmisele.

- 1.2. Kas järgmised tingimused on täidetud:

- põllumajandustootja on noorem kui 40 aastat;
- põllumajandustootjal on vastavad ametialased oskused ja pädevus;
- põllumajandustootja rajab põllumajandusettevõtte juhina esimest korda põllumajanduslikku ettevõtet;
- põllumajandustootja on esitanud äriplaani oma põllumajandusliku tegevuse arendamiseks?

☐ jah

☐ ei

Kui vastasite kas või ühele neist küsimustest "ei", arvestage palun, et meede ei ole kooskõlas maaelu arengu määruuse artikli 22 nõuetega ega või suuniste raames toetust saada.

- 1.3. Kas meetme puhul on tagatud, et eespool nimetatud abikõlblikkuse nõuded on täidetud ajaks, mil tehakse otsus toetuse andmise kohta?

☐ jah

☐ ei

- 1.4. Kas meede on kooskõlas kehtivate ühenduse ja riiklike standarditega?

☐ jah

☐ ei

- 1.4.1. Kui märgite "ei", siis kas esitatud äriplaanist nähtub eesmärk viia meede kooskõlla kehtivate ühenduse ja riiklike standarditega?

☐ jah

☐ ei

- 1.4.2. Kas ajapikendus nõuetega vastavusse viimiseks ületab 36 kuud alates ettevõtte käivitamisest?

☐ jah

☐ ei

⁽¹⁾ ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

⁽²⁾ Nõukogu 20. septembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta (ELT L 277, 21.10.2005, lk 1).

2. Toetuste lubatud ülemmäär**2.1. Kas starditoetust eraldatakse**

☐ ühekordse maksena? (kuni 40 000 eurot)

(palun täpsustage summa)

.....

ja/või

☐ intressitoetusena? (maksimaalne kapitaliseeritud väärtus 40 000 eurot)

Kui märgite "jah", kirjeldage palun laenu tingimusi: intressimäär, kestus, maksepuhkus, jne.

.....

2.2. Kas võite kinnitada, et abi koos maaelu arengu määruse alusel antava toetusega ei ületa 55 000 eurot ning mõlema abiliigi puhul on kinni peetud kehtestatud ülemmäärast (40 000 eurot ühekordse makse kohta; 40 000 eurot intressitoetusega laenu kohta)?

☐ jah

☐ ei

3. Muu teave

Kas dokumendid tõendavad, et riigiabi on kooskõlas teatisele lisatud asjakohase maaelu arengukavaga?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", palun esitage kõnealused dokumendid allpool või käesoleva täiendava teabelehe lisas.

.....

Kui märgite "ei", arvestage palun, et kõnealused dokumendid peavad vastama põllumajandussuuniste punktile 26.

III.12.G OSA**TÄIENDAV TEABELEHT ENNETÄHTAEGSELT PENSIONILE JÄÄMISEKS VÕI PÕLLUMAJANDUSLIKU TEGEVUSE LÕPETAMISEKS ETTENÄHTUD TOETUSTE KOHTA**

Käesolev teavitustvorm on ette nähtud riiklike abikavade jaoks, millega innustatakse eakaid põllumajandustootjaid ennetähtaegselt pensionile jääma vastavalt ühenduse põllumajandus- ja metsandussektori riigiabi suuniste (2007–2013) peatükile IV.G ⁽¹⁾.

1. Toetuste liigid**1.1. Kas toetust antakse ainult toormetootmisele?**

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et vastavalt suuniste punktile 85 ei saa anda toetust muule tegevusele kui toormetootmisele.

1.2. Kas ennetähtaegselt pensionile jäämise toetust antakse:

☐ põllumajandustootjatele, kes otsustavad põllumajandusliku tootmise peatada, et anda oma ettevõtte üle teistele põllumajandustootjatele?

☐ põllumajandusettevõtte töötajatele, kes otsustavad põllumajanduslikust tegevusest pärast ettevõtte üleandmist lõplikult loobuda?

Kirjeldage palun kavandatavaid meetmeid:

.....

⁽¹⁾ ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

2. Abikõlblikkuse kriteeriumid

2.1. Kas toetust antakse üksnes juhul, kui põllumajandusettevõtte üleandja:

- loobub täielikult tulunduslikust põllumajandustegevusest,
- on ettevõttest loobumise hetkel vähemalt 55 aastat vana, kuid mitte veel pensionieas või mitte rohkem kui 10 aastat liikmesriigi tavapärasest pensionieast noorem ning
- on enne ettevõttest loobumist tegelenud põllumajandusega 10 aastat?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", siis arvestage palun, et vastavalt suuniste punktile 87 ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 ⁽¹⁾ artiklile 23 ei saa anda põllumajandusettevõtte üleandjale toetust, kui need tingimused ei ole täidetud.

2.2. Kas toetust antakse üksnes juhul, kui põllumajandusettevõtte ülevõtja:

- võtab ameti üle, alustades noore põllumajandustootjana vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 artiklile 22, on noorem kui 40 aastat ja rajab esmakordselt ettevõtte juhina põllumajandusettevõtte, omab vastavaid ametialaseid oskusi ja pädevust ning esitab äriplaani põllumajandustegevuse arendamiseks või
- on põllumajandustootja, kes on vähem kui 50 aastat vana, või eraõiguslik isik ning võtab üle üleandja poolt vabastatud põllumajandusettevõtte, et seda suurendada?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", siis arvestage palun, et vastavalt suuniste punktile 87 ja nõukogu määruse nr (EÜ) 1698/2005 artiklile 23 ei saa anda toetust, kui ülevõtja ei vasta neile tingimustele.

2.3. Juhul kui ennetähtaegselt pensionile jäämise soodustamiseks kavandatud toetus sisaldab meetmeid, mis võimaldavad sissetulekut põllumajandusettevõtte töötajatele, kinnitage palun, et toetust ei anta, kui töötaja ei vasta järgmistele tingimustele:

- loobub täielikult põllumajanduslikust tööst pärast ettevõtte üleandmist,
- on vähemalt 55 aastat vana, kuid mitte veel pensionieas või mitte rohkem kui 10 aastat liikmesriigi tavapärasest pensionieast noorem,
- on töötanud viimase viie aasta jooksul vähemalt poole tööajast põllumajandusettevõtte abitööjõuna või töötajana,
- on enne üleandja ennetähtaegselt pensionile jäämist töötanud viimase põllumajandusettevõttes vähemalt kaks täistööaastat nelja aasta jooksul ning
- osaleb sotsiaalkindlustussüsteemis.

☐ jah

☐ ei

Palun arvestage, et vastavalt suuniste punktile 87 ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 artiklile 23 ei saa anda toetust põllumajandusettevõtete töötajatele sissetuleku tagamiseks, kui töötajad neile tingimustele ei vasta.

3. Toetuse suurus

3.1. Kas abimeede on kombineeritud maaelu arengu määruses ettenähtud toetusega?

☐ jah

☐ ei

3.1.1. Kui märgite "jah", kirjeldage palun lühidalt sellise kaasrahastatava toetuse iseloomu ja suurust.

.....

⁽¹⁾ Nõukogu 20. septembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta (ELT L 277, 21.10.2005, lk 1).

3.2. Täpsustage palun, kui suur on ettevõtte üleandja kohta eraldatava toetuse ülemmäär:

- ☐ üleandja kohta aastas (maksimaalselt 18 000 EUR üleandja kohta aastas ja kokku maksimaalselt 180 000 EURt üleandja kohta).

Kui maksimummääradest kinni ei peeta, põhjendage palun toetuse vastavust suuniste punktile 87. Arvestage palun, et suunistes on lubatud määruks kehtestatud maksimumsummasid ületavad hüvitised, kui liikmesriik tõendab, et selliseid hüvitisi ei anta edasi majanduslikult aktiivsetele põllumajandustootjatele.

3.3. Täpsustage palun, kui suur on ühe töötaja kohta eraldatava toetuse ülemmäär:

- ☐ töötaja kohta aastas (maksimaalselt 4 000 EUR töötaja kohta aastas ja kokku maksimaalselt 40 000 EUR töötaja kohta)

Kui maksimummääradest kinni ei peeta, põhjendage palun toetuse vastavust suuniste punktile 87. Arvestage palun, et suunistes on lubatud määruks kehtestatud maksimumsummasid ületavad hüvitised, kui liikmesriik tõendab, et selliseid hüvitisi ei anta edasi majanduslikult aktiivsetele põllumajandustootjatele.

3.4. Kas ettevõtte üleandja saab liikmesriigi tavapärasest pensioni?

- ☐ jah ☐ ei

3.4.1. Kui märgite "jah", siis kas kavandatud ennetähtaegselt pensionile jäämise toetust makstakse pensionilisana, mille eraldamisel võetakse arvesse riikliku pensioni suurust?

- ☐ jah ☐ ei

Kui märgite "ei", siis arvestage palun, et vastavalt suuniste punktile 87 ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 artiklile 23 tuleb ennetähtaegselt pensionile jäämise abikava raames makstava ülemmäära arvutamisel võtta arvesse tavapärase pensioni suurust.

4. Kestus

4.1. Kas on tagatud, et kavandatud ennetähtaegselt pensionile jäämise toetuse kogukestus ei ületa ei ettevõtte üleandja ega põllumajandusettevõtte töötaja osas 15 aastat ning et lisaks ei ületa see üleandja puhul tema 70. sünnipäeva ning töötaja puhul tavapärasest pensioniiga?

- ☐ jah ☐ ei

Kui märgite "ei", siis arvestage palun, et vastavalt suuniste punktile 87 ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 artiklile 23 ei ole lubatud toetust anda, kui kavandavates kavades ei ole tagatud kõikide nende tingimuste täitmine.

III.12.H OSA

TÄIENDAV TEABELEHT TOOTJARÜHMADELE ETTENÄHTUD TOETUSE KOHTA

Käesolev vorm on ette nähtud teavitamiseks tootjarühmadele antavast riigiabist, mida käsitletakse ühenduse põllumajandus- ja metsandussektori riigiabi suuniste 2007–2013 ⁽¹⁾ peatükis IV.H.

1. Abi liik

1.1. Kas abi kujutab endast stardiabi vastloodud tootjarühmadele?

- ☐ jah ☐ ei

1.2. Kas abi kujutab endast stardiabi vastloodud tootjate ühendustele (tootjate ühendus koosneb tunnustatud tootjarühmadest ja taotleb laiemas plaanis samu eesmärke)?

- ☐ jah ☐ ei

⁽¹⁾ ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

- 1.3. Kas abi antakse nende abikõlblike kulude hüvitamiseks, mis tulenevad aastate võrdluses toimunud abisaaja käibe suurenemisest vähemalt 30 % võrra tänu uute liikmete ja/või uute toodete lisandumisele ning kas abi andmine piirdub selliste abikõlblike kuludega?

☐ jah☐ ei

- 1.3.1. Kui märgite "jah", siis kui suur on abisaaja käibe kasv?

- 1.3.2. Kas abisaaja käive on kasvanud tänu

☐ uute liikmete lisandumisele,☐ uute toodete lisandumisele,☐ mõlemale.

- 1.4. Kas abi antakse stardiabi kulude katteks tootjate ühendustele, kes vastutavad selle eest, et geograafilisi tähiseid ja päritolunimetusi või kvaliteedimärke kasutatakse vastavalt ühenduse õigusaktidele?

☐ jah☐ ei

- 1.5. Kas abi antakse muudele tootjarühmadele või tootjate ühendustele, kes täidavad selliseid põllumajandusliku tootmisega seotud ülesandeid nagu vastastikune abi, asendusteenused ja ettevõtte haldamine oma liikmete põllumajandusettevõtetes, ilma et nad oleksid kaasatud toodangu ühistele turunõuetele kohandamisse?

☐ jah☐ ei

Kui märgite "jah", arvestage palun, et suuniste peatüki IV.H raames neid tootjarühmasid või tootjate ühendusi toetada ei saa. Viidake palun vastavale õigusaktile.

.....

- 1.6. Kas tootjarühmadele või tootjate ühendustele antakse abi kulude katmiseks, mis ei ole seotud stardiabiga, nagu näiteks investeeringud ja reklaam?

☐ jah☐ ei

Kui märgite "jah", siis hinnatakse abi vastavalt sellist abi käsitlevatele erireeglitele. Täitke palun teavitusevormi vastav jaotis.

- 1.7. Juhul kui tegemist on abikavaga, kas kinnitate, et see viiakse kooskõlla ühist turukorraldust reguleerivate õigusaktide kõikide muutustega?

☐ jah☐ ei

- 1.8. Kas abi antakse otse tootjatele, et hüvitada nende panus tootjarühma või tootjate ühenduste tegevuskuludes esimese viie aasta jooksul pärast rühma või ühenduse moodustamist?

☐ jah☐ ei

- 1.8.1. Kui märgite "jah", siis kas otse tootjatele antava abi kogusumma on kooskõlas toetuse ülemmääraga (400 000 eurot)?

☐ jah☐ ei

2. Abi saajad

- 2.1. Kas stardiabi antakse ainult väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele?

☐ jah☐ ei

- 2.2. Kas stardiabi antakse tootjarühmadele või tootjate ühendustele, millel on õigus saada toetust ka liikmesriigi õigusaktide järgi?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", vaadake palun komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 (¹) artikli 9 lõiget 2.

- 2.3. Kas abi eraldatakse ainult juhul, kui kõik järgmised tingimused on täidetud:

— liikmed on kohustatud turustama toodangut vastavalt rühmas või ühenduses kehtestatud tarne- ja turustamisreeglitele (reeglitega võib ette näha toodangu määra, mida tootja võib turustada otse),

☐ jah

☐ ei

— tootjad on kohustatud rühma või ühendusega liitumisel selle liikmeks jääma vähemalt kolmeks aastaks ja teatama oma lahkumisest vähemalt 12 kuud ette,

☐ jah

☐ ei

— ühised nõuded tootmise, eelkõige toodete kvaliteedi ja mahepõllunduslike tootmisviiside kohta ning ühiseeskirjad turuleviimise ning tootekirjelduse, eelkõige saagi koristamise ja kättesaadavuse kohta?

☐ jah

☐ ei

Kui mõni punkti 2.3 vastustest on "ei", vaadake palun komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 9 lõiget 2, kus on esitatud tootjarühmade ja tootjate ühenduste abikõlblikkuse kriteeriumid.

- 2.4. Kas tootjarühm või tootjate ühendus vastab täielikult konkurentsiseaduse sätetele, eriti asutamislepingu artiklitele 81 ja 82?

☐ jah

☐ ei

- 2.5. Kas abimeede ja/või -kava välistab selgelt toetused tootmisorganisatsioonidele, nagu äriühingud ja kooperatiivid, mille eesmärk on ühe või mitme põllumajandusettevõtte haldamine ning mida seetõttu käsitatakse üksikute tootjadena?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 9 lõikele 5 peavad ettevõtte juhtimise eest vastutama tootjad.

- 2.6. Kas abimeede ja/või -kava välistab selgelt toetused tootjarühmadele või tootjate ühendustele, mille eesmärgid ei ole kooskõlas nõukogu määrusega, millega kehtestatakse ühine turukorraldus?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 9 lõikele 8 ei kiida komisjon mingil tingimusel heaks toetuse andmist juhtudel, mis ei ole kooskõlas ühist turukorraldust reguleerivate õigusaktidega või mis häirivad ühise turukorralduse toimimist.

3. Toetuse määr ja abikõlblikud kulud

- 3.1. Kas kinnitate, et tootjarühmale või tootjate ühendusele antava toetuse kogusumma ei ületa 400 000 eurot?

☐ jah

☐ ei

- 3.2. Kas abimeede ja/või -kava välistab selgelt, et abi antakse nende kulude hüvitamiseks, mis tekivad pärast viiendat aastat?

☐ jah

☐ ei

- 3.3. Kas abimeede ja/või -kava välistab selgelt, et abi antakse pärast seda, kui tootjate organisatsiooni tunnustamisest on möödunud seitse aastat?

☐ jah

☐ ei

Kui vastasite kas või ühele punktides 3.2 ja 3.3 esitatud küsimustest eitavalt, arvestage palun, et komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 9 lõikega 4 välistatakse selgelt pärast viiendat tegevusaastat tekkinud kulude hüvitamine ja abi maksimine pärast seitsmendat tegevusaastat alates tootjate organisatsiooni tunnustamisest.

(¹) Komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist riigiabi suhtes, mida antakse põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele, ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001 (ELT L 358, 16.12.2006, lk 3).

- 3.4. Kas nii tootjarühmadele ja tootjate ühendustele eraldatud toetuste kui ka tootjatele makstud otsetoetuste puhul sisaldavad abikõlblikud kulud ainult:
- sobivate ruumide rentimist või
 - sobivate ruumide ostmist (abikõlblike kulude piirmäär on turul kehtiv rendihind),
 - kontoriinventari, sealhulgas arvuti riist- ja tarkvara soetamist, bürootöötajate kulusid, üldkulusid ning õigus- ja halduskulusid?

☐ jah☐ ei

Kui märgite "ei", vaadake palun abikõlblike kulude nimekirja komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 9 lõikes 3.

OSA III.12.I

TÄIENDAV TEABELEHT MAA ÜMBERKRUNTIMISEKS ANTAVA ABI KOHTA

Käesolev vorm on ette nähtud teavitamiseks kõikidest riigiabi kavadest, mille eesmärk on katta riigiabi põllumajandus- ja metsandus-sektoris aastateks 2007–2013 ⁽¹⁾ käsitlevate ühenduse suuniste peatükis IV I kirjeldatud ümberkruntimise õigus- ja halduskulud.

1. Kas abimeede kuulub asjaomase liikmesriigi õigusaktides sätestatud korra kohaselt rakendatud maa ümberkruntimise üldprogrammi?

☐ jah☐ ei

2. Kas abikõlblikud kulud sisaldavad ainult ümberkruntimise õigus- ja halduskulusid, kaasa arvatud maamõõtmiskulud?

☐ jah☐ ei

Juhul kui abikõlblikud kulud hõlmavad muid kulusid, arvestage palun, et määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikliga 13 on lubatud ainult nimetatud abikõlblikud kulud.

3. Milline on abi kavandatav määr (ülemmäär 100 %): ...

III.12.J OSA

TÄIENDAV TEABELEHT KVALITEETSETE PÕLLUMAJANDUSTOODETE TOOTMISE JA TURUSTAMISE EDENDAMISEKS ANTAVA ABI KOHTA

Käesolev vorm on ette nähtud teavitamiseks kõigist riigiabi meetmetest, mis on ette nähtud kvaliteetsete põllumajandustoodete tootmise ja turustamise edendamiseks vastavalt ühenduse põllumajandus- ja metsandussektori riigiabi suuniste 2007–2013 ⁽¹⁾peatükile IV.J.

A) TOORMETOOTJAD (PÕLLUMAJANDUSTOOTJAD)

1. Toodete liigid

- 1.1. Kas abi antakse ainult kvaliteettoodetele, mis vastavad määruse (EÜ) nr 1698/2005 ⁽²⁾ artikli 32 kohaselt määratavatele nõuetele?

☐ jah☐ ei

Kui abi ei ole ette nähtud kvaliteettoodetele, arvestage palun, et vastavalt põllumajandussuuniste peatükile IV.J peab abi piir-duma üksnes kvaliteetsete põllumajandustoodetega.

⁽¹⁾ ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

⁽²⁾ Nõukogu 20. septembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta (ELT L 277, 21.10.2005, lk 1).

2. **Abi liigid**

2.1. Missuguseid järgmistest abiliikidest võib rahastada abiprogrammi/üksikmeetmete raames?

- ☐ turu-uuringud, tootekontseptsioon ja -kujundus;
- ☐ abi avalduste koostamiseks päritolunimetuste tunnustamiseks või eripärasertifikaadi saamiseks vastavalt asjaomastele ühenduse määrustele;
- ☐ nõustamine ja muu sarnane abi, et juurutada ISO 9000 või ISO 14000 seeria kvaliteedisüsteemi, ohuanalüüsi ja kriitiliste kontrollpunktide ohjel (HACCP) põhinevaid süsteeme, jälgitavuse süsteeme, autentsuse ja turustusnormide tagamise süsteeme või keskkonnaauditi süsteeme;
- ☐ kulud töötajate koolituseks, et juurutada selliseid kvaliteedisüsteeme nagu ISO 9000 või ISO 14000 seeria, ohuanalüüsi ja kriitiliste kontrollpunktide ohjel (HACCP) põhinevaid süsteeme, jälgitavuse süsteeme, autentsuse ja turustusnormide tagamise süsteeme või keskkonnaauditi süsteeme;
- ☐ kulud, mis tulenevad tunnustatud sertifitseerivatele organitele makstavatest tasudest kvaliteeditagamissüsteemide või samalaadsete süsteemide esmase sertifitseerimise eest;
- ☐ kulud, mis tulenevad kohustuslikest kontrollmeetmetest, mida vastavalt ühenduse või siseriiklikele õigusaktidele rakendavad pädevad asutused või mida rakendatakse nende nimel, välja arvatud juhul, kui ühenduse õigusaktide kohaselt peab sellised kulud katma ettevõtja ise;
- ☐ määruse (EÜ) nr 1857/2006 ⁽¹⁾ artikli 14 lõike 2 punktis f osutatud meetmetes osalemise kulud, juhul kui:
- a) hõlmatud on ainult inimtoiduks ettenähtud põllumajandustooted;
- b) tegemist on ühenduse toidukvaliteedisüsteemide või liikmesriigi tunnustatud toidukvaliteedisüsteemidega, mis vastavad määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 32 lõike 1 punktis b sätestatud täpsetele kriteeriumidele;
- c) iga-aastane ergutustoetus on kindlaks määratud vastavalt sellises süsteemis osalemisest tulenevatele püsikuludele maksimaalselt viie aasta jooksul;
- d) toetuse piirmäär on 3 000 eurot aastas ühe põllumajandusettevõtte kohta.

Märkus. Abikõlblikud ei ole programmid, mille ainus eesmärk on tõhustada kontrolli ühenduse või riiklike õigusaktidega ettenähtud kohustuslike standardite järgimise üle.

2.2. Kas abimeetmed sisaldavad investeringuid tootmisrajatiste moderniseerimiseks?

☐ jah ☐ ei

Kui märgite "jah", vaadake palun põllumajandussuuniste peatükki IV.A.

2.3. Kas kontrolli teostatakse kolmandate isikute poolt või nende nimel, milleks on näiteks:

- ☐ pädevad asutused või nende volitusel tegutsevad organisatsioonid;
- ☐ sõltumatud organid, kelle ülesandeks on kontrollida ja jälgida päritolunimetuste, mahemärkide ja kvaliteeditähiste kasutamist;
- ☐ muud (palun täpsustage, näidates, kuidas on tagatud kontrollorgani sõltumatus)

.....

.....

⁽¹⁾ ELT L 358, 16.12.2006, lk 3.

2.4. Kas ühenduse õigusaktidega on ette nähtud, et kontrollimise kulud kannab tootja, täpsustamata tasude määra?

☐ jah

☐ ei

3. **Abi saajad**

3.1. Kes on abisaajad?

☐ põllumajandustootjad

☐ tootjarühmad

☐ muud (palun täpsustage)

.....

3.2. Kas suured ettevõtted on abisaajate hulgast välja arvatud?

☐ jah

☐ ei

3.3. Kui määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 14 lõike 2 punktis f osutatud meetmetes osalemise toetus välja arvata, siis kas rahalised otsemaksed tootjatele on välistatud?

☐ jah

☐ ei

3.3.1. Kas abi on kättesaadav kõigile abikõlblikele põllumajandustootjatele kõnealuses piirkonnas, vastavalt objektiivselt kehtestatud tingimustele?

☐ jah

☐ ei

3.3.2. Kas abimeede välistab tootjarühmas või -organisatsioonis kohustusliku liikmeks olemise või vahendusorgani, kes haldab toetuste jagamist eesmärgiga sellest tulu teenida?

☐ jah

☐ ei

3.3.3. Kas tootjarühmale või -organisatsioonile hüvitatavad halduskulud piirduvad ainult teenuse osutamise kuludega?

☐ jah

☐ ei

4. **Toetuse määr**

4.1. Palun esitage riikliku toetuse ülemmäär järgmiste meetmete puhul:

a); turu-uuringud, tootekontseptsioon ja -kujundus (ülemmäär 100 %);

b); abi avalduste koostamiseks päritolunimetuste tunnustamiseks või eripärasertifikaadi saamiseks vastavalt asjaomastele ühenduse määrustele (ülemmäär 100 %);

c); nõustamine ja muu sarnane abi, et juurutada ISO 9000 või ISO 14000 seeria kvaliteedisüsteemi, ohuanalüüsi ja kriitiliste kontrollpunktide ohjel (HACCP) põhinevaid süsteeme, jälgitavuse süsteeme, autentsuse ja turustusnormide tagamise süsteeme või keskkonnaauditi süsteeme (ülemmäär 100 %);

d); kulud töötajate koolituseks, et juurutada selliseid kvaliteedisüsteeme nagu ISO 9000 või ISO 14000 seeria, ohuanalüüsi ja kriitiliste kontrollpunktide ohjel (HACCP) põhinevaid süsteeme, jälgitavuse süsteeme, autentsuse ja turustusnormide tagamise süsteeme või keskkonnaauditi süsteeme (ülemmäär 100 %);

- e); kulud, mis tulenevad tunnustatud sertifitseerivatele organitele makstavatest tasudest kvaliteeditagamissüsteemide või samalaadsete süsteemide esmase sertifitseerimise eest (ülemmäär 100 %);
- f); kulud, mis tulenevad kohustuslikest kontrollmeetmetest, mida vastavalt ühenduse või siseriiklikele õigusaktidele rakendavad pädevad asutused või mida rakendatakse nende nimel, välja arvatud juhul, kui ühenduse õigusaktide kohaselt peab sellised kulud katma ettevõtja ise;
- g); määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 14 lõike 2 punktis f osutatud meetmetes osalemise kulud.

B) PÕLLUMAJANDUSTOODETE TÖÖTLEMISE JA TURUSTAMISEGA TEGELEVAD ETTEVÕTTED

1. **Toodete liigid**

- 1.1. Kas abi antakse ainult kvaliteettoodetele, mis vastavad määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 32 kohaselt määratavatele nõuetele?

☐ jah

☐ ei

Kui abi ei ole ette nähtud kvaliteettoodetele, arvestage palun, et vastavalt põllumajandussuuniste peatükile IVJ peab abi piirduma üksnes kvaliteetsete põllumajandustoodetega.

2. **Abi liigid ja abikõlblikud kulud**

- 2.1. Kas abikõlblikud kulud on üksnes:

☐ kulud väljastpoolt ettevõtet kaasatud nõustajatele ja teistele teenusepakkujatele, täpsemalt:

☐ turu-uuringud

☐ tootekontseptsioon ja -kujundus

☐ taotlus eripärasertifikaadi tunnustamiseks vastavalt ühenduse asjakohastele määrustele

☐ ISO 9000 või ISO 14000 seeria kvaliteedisüsteemide, ohuanalüüsi ja kriitiliste kontrollpunktide ohjel (HACCP) põhinevate süsteemide, jälgitavuse süsteemide, autentsuse ja turustusnormide tagamise süsteemide või keskkonnaauditi süsteemide juurutamine?

☐ muud (palun täpsustage):

.....

Arvestage palun, et sellised teenused ei tohi olla pidevad ega perioodilised, samuti ei tohi need olla seotud ettevõtte igapäevaste tegevuskuludega, nagu tavapärase maksualane nõustamine, regulaarne juriidiline nõustamine ja reklaam.

- 2.2. Palun esitage abi maksimaalne määr kogumalus:

Kui abi määr on üle 50 %, kirjeldage palun üksikasjalikult, miks on vajalik just niisugune määr:

.....

- 2.3. Palun esitage kogu abisumma ülemmäär:

.....

.....

3. **Abi saajad**

- 3.1. Kes on abisaajad?

☐ põllumajandustoodete töötlemise ja turustamisega tegelevad ettevõtted

☐ põllumajandustoodete töötlemise ja turustamisega tegelevad tootjarühmad

☐ muud (palun täpsustage)

.....

3.2. Kas suured ettevõtted on abisaajate hulgast välja arvatud?

☐ jah

☐ ei

4. Abivajadus

4.1. Kas abi tingimuseks on, et abitaotlus tuleb esitada enne projekti alustamist?

☐ jah

☐ ei

4.2. Kui märgite "ei", siis kas liikmesriik on vastu võtnud õigusnorme, millega antakse seaduslik õigus saada abi erapooletutel alustel, ilma et liikmesriik peaks täiendavalt oma kaalutlusõigust kasutama?

☐ jah

☐ ei

III.12.K OSA

TÄIENDAV TEABELEHT PÕLLUMAJANDUSSEKTORIS TEHNILISE ABI ANDMISEKS ETTENÄHTUD TOETUSE KOHTA

Käesolev vorm on ette nähtud kõigist nendest riigiabi meetmetest teavitamiseks, mille eesmärk on tehnilise abi andmine põllumajandussektoris vastavalt ühenduse põllumajandussektori riigiabi suuniste 2007–2013 peatükile IV.K ⁽¹⁾.

1. Toetuse liigid

A. TOETUSED TOORMETOOTJATELE

1.1. Missugust järgmistest toetuse liikidest võib rahastada abikava/üksikmeetme raames:

☐ põllumajandustootjate ja põllumajandustöötajate haridus ja koolitus;

☐ asendusteenused;

☐ kolmandate isikute osutatud nõustamisteenused;

☐ ettevõtjate vahel teadmiste jagamiseks nõupidamiste, konkursside, näituste ja messide korraldamine ja nendel osalemine;

☐ teaduslikult põhjendatud teadmiste populariseerimine;

Kas võite käesoleva toetuse osas kinnitada, et üksikettevõtteid, kaubamärke ega toote päritolu ei nimetata, välja arvatud toodete puhul, mis on hõlmatud nõukogu määrusega (EÜ) nr 510/2006 ⁽²⁾ ja nõukogu 17. mai 1999. aasta nõukogu määruse (EÜ) nr 1493/99 (veinituru ühise korralduse kohta) ⁽³⁾ artiklitega 54–58, tingimusel et viited vastavad täpselt ühenduses registreeritud viidetele?

☐ jah

☐ ei

☐ faktilist teavet muudest riikidest pärit toodetele ettenähtud kvaliteedisüsteemide kohta, geneeriliste toodete, nende toiteväärtuselistel eelistel ja soovitatava kasutamise kohta;

Kas võite käesoleva toetuse osas kinnitada, et üksikettevõtteid, kaubamärke ega toote päritolu ei nimetata, välja arvatud toodete puhul, mis on hõlmatud nõukogu määrusega (EÜ) nr 510/2006 ja nõukogu 17. mai 1999. aasta nõukogu määruse (EÜ) nr 1493/99 (veinituru ühise korralduse kohta) artiklitega 54–58, tingimusel et viited vastavad täpselt ühenduses registreeritud viidetele?

☐ jah

☐ ei

☐ selliste kataloogide avaldamine või veebilehtede tegemine, milles esitatakse faktilist teavet asjaomase piirkonna tootjate või asjaomase toote valmistajate kohta;

Kas võite käesoleva toetuse osas kinnitada, et teave ja esitus on neutraalne ja kõigil asjaomastel tootjatel on sellise teabe avaldamisel võrdsed võimalused?

☐ jah

☐ ei

⁽¹⁾ ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

⁽²⁾ Nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 510/2006 põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta (ELT L 93, 31.3.2006, lk 12).

⁽³⁾ EÜT L 179, 14.7.1999, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2165/2005 (ELT L 345, 28.12.2005, lk 1).

- 1.2. Palun kirjeldage kavandatud meetmeid:

.....

- 1.3. Kas eespool nimetatud toetusi antakse suurettevõtetele?

☐ jah ☐ ei

Kui märgite "jah", arvestage palun, et vastavalt suuniste punktile 106 ei luba komisjon eespool nimetatud toetuste andmist suurettevõtetele.

- B. TOETUSED ETTEVÕTETELE, KES TEGELEVAD PÕLLUMAJANDUSTOODANGU TÖÖTLEMISE JA TURUSTAMISEGA.

- 1.4. Missugust järgmistest toetuse liikidest võib rahastada abikava/üksikmeetme raames:

- ☐ kolmandate isikute osutatud nõustamisteenused, mis ei kujuta endast pidevat ega korrapärast tegevust ega ole seotud ettevõtte tavaliste tegevuskuludega;
☐ esmakordne osalemine messidel ja näitustel.

Palun kirjeldage kavandatud meetmeid:

.....

- 1.5. Kas eespool nimetatud toetusi antakse suurettevõtetele?

☐ jah ☐ ei

Kui märgite "jah", arvestage palun, et vastavalt suuniste punktile 106 ei luba komisjon eespool nimetatud toetuste andmist suurettevõtetele.

- C. TOETUSED TOORMETOOTJATELE NING PÕLLUMAJANDUSTOODANGU TÖÖTLEMISE JA TURUSTAMISEGA TEGELEVATELE ETTEVÕTETELE EESMÄRGIGA POPULARISEERIDA UUSI MEETODEID

- 1.6. Kas toetusi antakse muude meetmete jaoks, millega populariseeritakse uusi meetodeid, nagu põhjendatud, väikese ulatusega katse- või näidisprojektid?

☐ jah ☐ ei

- 1.7. Kui märgite "jah", esitage palun projekti selge kirjeldus, sealhulgas selgitus projekti uudsuse ja avaliku huvi kohta selle toetamise suhtes:

.....

- 1.8. Kas projekt vastab järgmistele tingimustele:

Kas osalevate ettevõtete arv ja katsekava kestus piirduvad sellega, mis on vajalik katsetamise nõuetekohaseks läbiviimiseks?

☐ jah ☐ ei

Kas katsekava tulemused avalikustatakse?

☐ jah ☐ ei

2. Abikõlblikud kulud ja toetuse määr

- A. TOETUSED TOORMETOOTJATELE

- 2.1. Kas hariduse ja koolituse puhul on abikõlblike kulude sekka arvatud ainult koolituse korraldamise, osalejate sõidu- ja elamiskulud ning põllumajandustootja või põllumajandustöötaja äraolekuaja asendusteenuse kulud?

☐ jah ☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et suuniste punkt 104 ja komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 ⁽¹⁾ artikli 15 lõige 2 ei võimalda toetust muude kulude hüvitamiseks.

⁽¹⁾ ELT L 358, 16.12.2006, lk 3.

- 2.2. Kas asendusteenuste puhul sisaldavad abikõlblikud kulud ainult põllumajandustootja, tema partneri või põllumajandusettevõtte töötaja asendamise tegelikke kulusid haiguse või puhkuse ajal?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et suuniste punkt 103 ja määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 15 lõige 2 ei võimalda toetust muude kulude hüvitamiseks.

- 2.3. Kas kolmandate isikute osutatud nõustamisteenuste puhul hõlmavad abikõlblikud kulud üksnes tasusid selliste teenuste eest, mis ei kujuta endast pidevat ega korrapärast tegevust ega ole seotud selliste ettevõtte tavaliste tegevuskuludega (nagu tavapärased maksunõustamisteenused, korrapärased õigusteenused või reklaam)?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et suuniste punkt 103 ja määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 15 lõige 2 ei võimalda toetust pideva või korrapärase tegevuse või ettevõtte tavaliste kulude hüvitamiseks.

- 2.4. Kas ettevõtjate vahel teadmiste jagamiseks nõupidamiste, konkursside, näituste ja messide korraldamise ja nendel osalemise puhul sisaldavad abikõlblikud kulud ainult osalemistasu, sõidukulud, trükiste kulusid, näitusepinna renti ning võistluste raames antud sümboolseid auhindu väärtusega kuni 250 eurot auhinnasaaja kohta?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et suuniste punkt 103 ja määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 15 lõige 2 ei võimalda toetust muude kulude hüvitamiseks.

- 2.5. Palun nimetage toetuse määr:

- 2.6. Kas abi sisaldab otsetoetusi tootjatele?

☐ jah

☐ ei

Arvestage palun, et vastavalt suuniste punktile 1034 ja määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 15 lõikele 3 ei tohi abi sisaldada otsetoetusi tootjatele.

- B. TOETUSED ETTEVÕTETELE, KES TEGELEVAD PÕLLUMAJANDUSTOODANGU TÖÖTLEMISE JA TURUSTAMISEGA

- 2.7. Kas kolmandate isikute osutatavate nõustamisteenuste puhul on abikõlblikud kulud piiratud vaid niisuguste teenustega, mis ei kujuta endast pidevat ega korrapärast tegevust ega ole seotud ettevõtte tavaliste tegevuskuludega?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et suuniste punkt 105 ning komisjoni määruse (EÜ) nr 70/2001 artikkel 5 (või seda asendavad sätted) ei võimalda toetust teenuste osas, mis kujutavad endast pidevat või korrapärast tegevust, või on seotud ettevõtete selliste tavaliste tegevuskuludega, nagu tavapärane maksunõustamine, korrapärane õigusteenus või reklaam.

- 2.8. Kas messidel ja näitustel osalemise puhul on abikõlblikud kulud piiratud üksnes lisakuludega, mida toob kaasa näitusepinna rent, selle ettevalmistamine ja ülalpidamine, ning toetust kohaldatakse ainult ettevõtte esmakordse osalemise suhtes konkreetsel messil või näitusel?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et toetust ei võimaldata kulude osas, mida ei ole nimetatud suuniste punktis 105 ega määruse (EÜ) 70/2001 artiklis 5 (või seda asendavates sätetes).

- 2.9. Palun nimetage toetuse määr (maksimaalselt 50 %)

Arvestage palun, et suuniste punkti 105 ning komisjoni määruse (EÜ) nr 70/2001 artikli 5 (või seda asendavate sätete) kohaselt ei võimaldata toetust, mis on suurem kui eespool nimetatud määr.

C. TOETUSED TOORMETOOTJATELE NING PÕLLUMAJANDUSTOODANGU TÖÖTLEMISE JA TURUSTAMISEGA TEGELEVATELE ETTEVÕTETE EESMÄRGIGA POPULARISEERIDA UUSI MEETODEID

2.10. Kas võite kinnitada, et uusi meetodeid populariseeriva tegevuse puhul, nagu põhjendatud, väikese ulatusega katse- või näidisprojektid, ei ületa sellistele projektidele eraldatud abi kolme majandusaasta jooksul 100 000 eurot?

☐ jah

☐ ei

2.11. Palun nimetage toetuse määr

3. **Abi saajad**

3.1. Kes on abisaajad?

☐ põllumajandustootjad;

☐ tootjarühmad

☐ muud (palun täpsustage)

.....

3.2. Kui põllumajandustootjad ei ole otsesed abisaajad:

3.2.1. Kas abi on kättesaadav kõigile abikõlblikele põllumajandustootjatele kõnealuses piirkonnas, vastavalt objektiivselt kehtestatud tingimustele?

☐ jah

☐ ei

3.2.2. Kui tehnilist abi annavad tootjarühmad või muud organisatsioonid, siis kas teenuse saamise tingimus on sellesse organisatsiooni kuulumine?

☐ jah

☐ ei

3.2.3. Kas muude kui rühma liikmete osalemine rühma või organisatsiooni halduskuludes piirdub ainult teenuse osutamisest tulenevate kuludega?

☐ jah

☐ ei

III.12.L OSA

TÄIENDAV TEABELEHT LOOMAKASVATUSSEKTORILE ANTAVA ABI KOHTA

Teatise vormi kohaldatakse loomakasvatusektorile antavast riigiabi teatamisel vastavalt ühenduse põllumajandus- ja metsandussektori riigiabi (2007–2013 ⁽¹⁾) suuniste punktidele IV.L.

1. **Abikõlblikud kulud**

1.1. Milliseid abikõlblikke kulusid toetusmeede hõlmab?

☐ Tõuraamatute sisseseadmise ja pidamisega seotud halduskulud,

☐ Katsed karja geneetilise kvaliteedi või tootlikkuse määramiseks (välja arvatud kolmandate isikute või nende huvides tehtavad katsed, karja omaniku tehtavad kontrollid ja piima kvaliteedi regulaarne kontroll,

☐ Abikõlblikud kulud investeeringuteks uuenduslike tõuaretustehnikate või -tavade kasutuselevõtmisse põllumajandusettevõtetes,

Kui kavandatav meede hõlmab muid abikõlblikke kulusid, arvestage palun, et määruse (EÜ) nr 1857/2006 ⁽²⁾ artikli 16 lõikega 1 on lubatud ainult eespool loetletud abikõlblikud kulud. Karja omaniku tehtav kontroll ja tavapärane piima kvaliteedi kontroll ei ole abikõlblikud.

⁽¹⁾ ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

⁽²⁾ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001 (ELT L 358, 16.12.2006, lk 3).

2. Abi summa

2.1. Palun täpsustage riigiabi ülemmäär, väljendatuna protsendina abikõlblikest kuludest:

- tõuraamatute sisseseadmise ja pidamisega seotud halduskulud (ülemmäär 100 %)
- karja geneetilise kvaliteedi või tootlikkuse määramise katsetega seotud kulud (ülemmäär 70 %)
- abikõlblikud kulud investeeringuteks uuenduslike tõuaretustehnikate või -tavade kasutuselevõtmise põllumajandusettevõtetes (ülemmäär 40 % ja kuni 31. detsembrini 2011)

2.2. Milliseid meetmeid on võetud ülemäärase hüvitamise vältimiseks ja eespool nimetatud abi osatähtsuse vastavuse kontrollimiseks?

.....

3. Abi saajad

3.1. Kas abi antakse ainult väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele ühenduse mõistes?

☐ jah ☐ ei

Kui ei, juhime teie tähelepanu asjaolule, et vastavalt ühenduse põllumajandus- ja metsandussektori riigiabi 2007–2013 suuniste punktile 109 suurettevõtetele abi ei anta.

III.12.M OSA

TÄIENDAV TEABELEHT ÄÄREMAADE JA EGEUSE MERE SAARTE JAOKS ETTENÄHTUD TOETUSE KOHTA

Käesolev vorm on teavitamiseks ääremaadele ja Egeuse mere saartele ettenähtud abist, mida käsitletakse ühenduse põllumajandus- ja metsandussektori riigiabi suuniste (2007–2013) IV.M peatükis (⁽¹⁾).

1. Kas riigiabi ääremaadele ja Egeuse mere saartele erineb muudest suunistes sätestatud toetustest?

☐ jah ☐ ei

- Kui märgite "ei", täitke palun teavitussvorm vastavat liiki toetuse kohta (investeeringutoetus, tehniline abi jne).
- Kui märgite "jah", jätkake palun käesoleva vormi täitmist.

2. Kas meede sisaldab tegevusabi andmist?

☐ jah ☐ ei

3. Kas toetuse eesmärk on leevendada põllumajanduspiiranguid, mis tulenevad ääremaade eraldatusest, saarelisest asendist ja kaugest asukohast?

☐ jah ☐ ei

3.1. Kui märgite "jah", siis esitage nendest piirangutest tulenevad lisakulud ja selgitage arvutusmeetodid:

.....

(¹) ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

- 3.2. Kuidas saavad asutused tõestada, et lisakulud on seotud neid väidetavalt põhjustavate asjaoludega (nagu eraldatus ja kaugel asukoht)?

.....
.....

4. Kas abi on kavandatud transpordikulude osaliseks hüvitamiseks?

☐ jah ☐ ei

- 4.1. Kui märgite "jah", esitage palun tõendid lisakulude olemasolu kohta ja selgitage meetodit, mida kasutasite nende suuruse määramiseks ⁽¹⁾:

.....
.....

- 4.2. Kui märgite "jah", esitage toetuse ülemmäär (võttes aluseks kas toetuse kilomeetri kohta või toetuse kilomeetri ja kaaluühiku kohta) ning toetusega hüvitatud lisakulude protsentuaalne osakaal:

.....

5. Kas Hispaania puhul on abi kavandatud tubaka tootmiseks Kanaari saartel ⁽²⁾?

☐ jah ☐ ei

- 5.1. Kui märgite "jah", kas abi piirdub 2 980,62 euroga tonni kohta ja maksimaalselt 10 tonniga aastas?

☐ jah ☐ ei

- 5.2. Kuidas Hispaania võimud tagavad, et toetuste tulemusel ei hakata saarte tootjatel diskrimineerivalt vahet tegema?

.....
.....

III.12.N OSA

TÄIENDAV TEABELEHT PÕLLUMAJANDUSTOODANGULE VÕI PÕLLUMAJANDUSLIKELE TOOTMISVAHENDITELE PÕHJUSTATUD KAHJUDE HÜVITAMISEKS ANTAVA ABI KOHTA

Põllumajandustoodangule või põllumajanduslikele tootmisvahenditele põhjustatud kahjude hüvitamiseks antava riigiabi taotlemiseks peavad liikmesriigid kasutama käesolevat vormi, täites selle vastavalt ajavahemikul 2007–2013 põllumajandus- ja metsandussektoris antavat riigiabi käsitlevate ühenduse suuniste punktides V.B.2 ja V.B.3 esitatud kirjeldusele ⁽³⁾.

1. **Abi loodusõnnetuste või erakorraliste sündmuste tagajärjel tekkinud kahjude hüvitamiseks (suuniste punkt V.B.2)**

- 1.1. Milline loodusõnnetus või erakorraline sündmus põhjustas hüvitamisele kuuluvad kahjud?

.....

- 1.2. Milline on saadud materiaalne kahju?

.....

- 1.3. Milline on materiaalsete kahjude eest saadava hüvitise määr?

.....

- 1.4. Kas hüvitis on ette nähtud ka saamata jäänud tulu katmiseks? Kui jah, siis milline on ettenähtud hüvitise määr ja milline on saamata jäänud tulu arvestusmeetod?

.....

⁽¹⁾ Kirjelduses peaks kajastuma, kuidas võimud kavatsevad tagada, et toetust antakse ainult kaupade riigisisestest transpordist tekkivate kulude katmiseks, et seda arvutatakse kõige ökonoomsema transpordiliigi ja kõige lühema marsruudi põhjal, mis jääb tootmise või töötlemise paiga ja turustamiskoha vahele, ja et seda ei eraldata seoses selliste ettevõtete toodete transpordiga, millel ei ole alternatiivset asukohta.

⁽²⁾ Vt määruse (EÜ) nr 247/2006 artikkel 21 (ELT L 42, 14.2.2006, lk 1).

⁽³⁾ ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

- 1.5. Kas hüvitist arvestatakse iga üksiku hüvitisesaaja järgi?
.....
- 1.6. Kas kindlustuspoliisi alusel saadavad summad arvestatakse saadavast abisummast maha? Selgitage, milline kontrollimehhanism võimaldab teha kindlaks, kas kindlustusseltsid on maksed teinud või mitte.
.....
2. **Abi põllumajandustootjatele ⁽¹⁾ halbade ilmastikutingimuste tagajärjel tekkinud kahjude hüvitamiseks (suuniste punkt V.B.3)**
- 2.1. Millist ilmastikutingimust saab tuua põhjenduseks abi andmisele?
.....
- 2.2. Meteoroloogilised andmed, mis annavad tunnistust sündmuse erakorralisest iseloomust.
.....
- 2.3. Palun märkige abi andmise viimane tähtaeg ⁽²⁾.
.....
- 2.4. Millisest kahjumipiirist alates võrreldes asjaomase kultuuri tavalise toodanguga ⁽³⁾ võib põllumajandustootja tavalise aasta jooksul abi saada?
.....
- Palun arvestage, et komisjon tunnistab halbade ilmastikutingimustest tingitud kahju suhtes antava abi asutamislepingu artikli 87 lõike 3 punktiga c kokkusobivaks ainult juhul, kui neid tingimusi võib lugeda loodusõnnetuseks määruse (EÜ) nr 1857/2006 ⁽⁴⁾ artikli 2 lõike 8 tähenduses. Loodusõnnetuseks võib lugeda ilmastikutingimusi, mille puhul asjaomase kultuuri tavapärase toodang hävines enam kui 30 %, ning selle puhul võib abi eraldada.
- 2.5. Määrake kindlaks iga asjaomase ilmastikutingimuse tagajärjel kannatada saanud ja abikõlblikuks osutuva kultuuri tavalise toodangu suurus. Kirjeldage selle tulemuse saamiseks kasutatud meetodit ⁽⁵⁾.
.....
- 2.6. Tootmisvahenditele osaks saanud kahjude puhul (nt lõhutud puud) selgitage, kuidas on arvutatud kahju piir, millest alates võib abi saada.
.....
- 2.7. Kas abikõlblik summa arvutatakse järgmiselt: (tavalise ajavahemiku toodangu keskmine tase x tavalise ajavahemiku keskmine hind) – (aasta, mil sündmus toimus, keskmine toodang x nimetatud aasta keskmine hind)?
.....
- 2.8. Kas kahjude arvutamine toimub iga üksiku põllumajandustootja tasandil või kogu piirkonna kohta? Viimasel juhul näidake, et kasutatud vahendid on esinduslikud, ning need ei või tuua kaasa märkimisväärset teatavate abisaajate huvides toimuvat ülemäärast hüvitamist.
.....

⁽¹⁾ Teisisõnu põllumajandusettevõtjad, välja arvatud ümbertöötlemis- ja turustusettevõtjad.

⁽²⁾ Erandite määruse artikli 11 lõike 10 kohaselt tuleb abi anda nelja aasta jooksul pärast kulude kandmist või kahju saamist.

⁽³⁾ Viide kultuuridele ei välista abi saamise põhjusena loomi. Suuniste punktis VB3 esitatud põhimõtteid kohaldatakse *mutatis mutandis* abidele, mis on ette nähtud halbade ilmastikutingimuste tõttu kantud kahjude hüvitamiseks.

⁽⁴⁾ Komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1857/2006, milles käsitletakse ELi asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodangu tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele eraldatava riigiabi suhtes ja muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001. Suuniste punkti 126 kohaselt kinnitab komisjon halbade ilmastikutingimustest tuleneva kahju hüvitamiseks antava abi vastavust asutamislepingu artikli 87 lõike 3 punktile c ainult juhul, kui kõik määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklis 11 osutatud tingimused on täidetud.

⁽⁵⁾ Tavalise aasta kogutoodang peab olema arvestatud lähtuvalt põllumajandustootja kolme varasema aasta keskmisest toodangust või tuleneva viie varasema aasta kolmeaastase toodangu keskmisest, mille hulka ei arvestata kõige suuremat ja kõige väiksemat tulemust. Muid tavalise toodangu arvestusmeetodeid (sealhulgas viited piirkondlikele omapäradele) võib arvesse võtta juhul, kui need on esinduslikud ega põhine ebatavaliselt suurel saagil.

2.9. Kas abisummast arvestatakse maha kõik tõenäoliselt saadavad kindlustushüvitised?

.....

2.10. Kas tavalised kulud, mida põllumajandustootja ei pidanud kandma (nt kuna saagi koristamist ei toimunud), võetakse abi arvestamisel arvesse?

.....

2.11. Kui needsamad tavalised kulud suurenevad asjaomaste ilmastikutingimuste tõttu, kas siis on ette nähtud täiendava abi andmine nende lisakulude katmiseks? Kui jah, siis kui suure protsendi ulatuses kaetakse selle abiga lisakulusid?

.....

2.12. Kas abi on ette nähtud asjaomase sündmuse tõttu hoonetele ja seadmetele tekitatud kahjude hüvitamiseks? Kui jah, siis kui suure protsendi ulatuses selle abiga need kulud kaetakse?

.....

2.13. Märkige palun abikõlblike kahjude puhul antava riigiabi ülemmäär ⁽¹⁾:

..... ebasoodsamates piirkondades ⁽²⁾ (kuni 90 %);

..... muudes piirkondades (kuni 80 %).

2.14. Kas abi antakse otse põllumajandustootjale või vajaduse korral tootjaorganisatsioonile, mille liige põllumajandustootja on? Milline kontrollimehhanism võimaldab viimasel juhul kindlaks teha, et põllumajandustootja saadud abisumma ei ületa tema poolt kantud kahjude summat?

.....

2.15. Kas alates 1. jaanuarist 2010 vähendatakse eraldatud toetust 50 %, kui ajaomane põllumajandustootja ei ole teinud kindlustust, millega oleks kaetud vähemalt 50 % keskmisest aastatoodangust või toodanguga seotud sissetulekust ning asjaomases liikmesriigis või piirkonnas statistiliselt kõige sagedamini esinevad ilmastikuohud?

☐ jah

☐ ei

Eitava vastuse puhul arvestage palun, et suuniste punkti 126 kohaselt kinnitab komisjon halbadest ilmastikutingimustest tuleneva kahju hüvitamiseks antava abi vastavust asutamislepingu artikli 87 lõike 3 punktile c ainult juhul, kui kõik määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklis 11 osutatud tingimused on täidetud ja eespool osutatud tingimused on nimetatud artiklis 11 sõnaselgelt määratletud. Palun näidake ka, et vaatamata tehtud mõistlikele pingutustele ei olnud ükski asjaomases liikmesriigis või piirkonnas statistiliselt kõige sagedamini esinevaid ilmastikuohu rahaliselt kattev kindlustusselts kahjude toimumise ajal kättesaadav.

2.16. Kas pärast 1. jaanuari 2011 põua tõttu kantud kahjude hüvitamiseks antava abi puhul on liikmesriik täielikult rakendanud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/60/EÜ ⁽³⁾ artiklit 9 põllumajanduse puhul:

☐ jah

☐ ei

ning liikmesriik kinnitab, et on saanud kätte kõik vee kasutamise seotud teenuste kulud põllumajandussektoris (määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 11 lõige 9)?

☐ jah

☐ ei

Eitava vastuse puhul arvestage palun, et suuniste punkti 126 kohaselt kinnitab komisjon halbadest ilmastikutingimustest tuleneva kahju hüvitamiseks antava abi vastavust asutamislepingu artikli 87 lõike 3 punktile c ainult juhul, kui kõik tingimused (määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikkel 11) on täidetud ja kaks eespool osutatud tingimust on nimetatud artiklis 11 sõnaselgelt määratletud.

⁽¹⁾ Seda määrata kohaldatakse abisummale, mis on arvutatud punktis 2.6 või 2.8 osutatud meetodi kohaselt, millest on maha arvatud kõik kindlustuslepingu alusel tõenäoliselt saadavad summad ja tavalised oletatavad kulud, mida põllumajandustootja pole kandnud, ning millele on lisatud erakorraliste olude tõttu põllumajandustootja poolt täiendavalt kantud kulud.

⁽²⁾ Seda piiri kohaldatakse ebasoodsamate piirkondade ja määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 36 punkti A alapunktides i, ii ja iii osutatud piirkondade puhul.

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2000/60/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse veepoliitika alane tegevusraamistik (EÜT L 327, 22.12.2000, lk 1).

III.12.O OSA

LISATEABELEHT LOOMA- JA TAIMEHAIGUSTE TÕRJEKS ANTAVA ABI KOHTA

Liikmesriigid peavad käesolevat lisateabelehte kasutama teatamisel kõikidest riigibidest, mille eesmärk on põllumajandusliku tootmise või põllumajanduslike tootmisvahendite kahjude hüvitamine, nagu kirjeldatud põllumajandus- ja metsandussektoris antavat riigiabi käsitlevate ühenduse suuniste ⁽¹⁾ punktis V.B.4.

1. Looma- ja taimehaigused**1. Millist haigust abi hõlmab?**

.....

2. Kas kõnealune haigus on loetletud Maailma Loomatervishoiu Organisatsiooni koostatud loomahaiguste nimekirjas?

☐ jah

☐ ei

Kui haiguse põhjuseks on ebasoodsad ilmastikutingimused**3. Palun vastake teabelehe III.12.N OSA küsimustele, esitades asjakohased andmed ilmastikunähtuse ja haiguse vahelise põhjusliku seose tuvastamiseks.**

.....

Kui haiguse põhjuseks ei ole ebasoodsad ilmastikutingimused**4. Kas abi on ette nähtud põllumajandustoodete töötlus- ja turustustevõtetele?**

☐ jah

☐ ei

Kui jah, siis palun vaadake suuniste punkti 139.

5. Kas abikava kohaldati kolme aasta jooksul pärast kulutusi või kahju kannatamist?

☐ jah

☐ ei

6. Palun märkige kuupäev, milleni abi on võimalik anda ⁽²⁾.

.....

7. Näidake, et ühenduse või riigi tasandil on olemas õigus- või haldusnormid, mis võimaldavad ametiasutustel haigusega võidelda kas selle likvideerimise meetmete vastuvõtmise abil (eelkõige kohustuslikud meetmed, mis annavad õiguse rahalisele hüvitusele) või kehtestades hoiatussüsteemi, mida vajaduse korral kombineeritakse abiga, et ergutada eraisi- kuid vabatahtlikult tõrjekavades osalema ⁽³⁾.

.....

8. Märkige ära abimeetmete eesmärk:

☐ ennetamine, sealhulgas läbivaatusmeetmed või analüüsid, nakkuskandjate hävitamine, loomade vaktsineerimine või saakide töötlemine ning loomade või saagi ennetav hävitamine;

☐ hüvitamine, kuna nakatunud loomad või saagid tuleb hävitada ametiasutuste korraldusel või soovitusel või kuna loomad surevad vaktsineerimise tagajärjel või pädevate asutuste soovitusel või korraldusel võetavad muud meetmed;

☐ ennetuse ja hüvitamise kombinatsioon, kuna haigusest tekkinud kahju hüvitamise programmis ettenähtud põhi- mõtte kohaselt peavad abi saajad kohustuma rakendama edasisi asjakohaseid ennetusmeetmeid vastavalt ametiasu- tuste korraldustele.

⁽¹⁾ ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

⁽²⁾ Komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 (milles käsitletakse ELi asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodangu tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele eraldatava riigiabi suhtes ja muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001) artikli 10 lõike 8 kohaselt tuleb abi anda kolme aasta jooksul pärast kulude tegemist või kahjude kandmist.

⁽³⁾ Haigused ja parasiitnakkused tuleb tõrjekavades täpselt määratleda, kavas peab samuti olema ära näidatud asjaomaste meetmete kirjeldus.

9. Näidake, et haiguse tõrjeks kavandatud abi on kooskõlas Euroopa Liidu veterinaaria- või taimetervisealaste õigusaktide eesmärkide ja sätetega.

.....

10. Esitage kavandavate meetmete üksikasjalik kirjeldus.

.....

11. Milliseid kulusid või kahjusid kõnealune abi katab?

- ☐ kulud, mis on seotud tervisekontrolli, testide ja muude läbivaatusmeetmetega, vaktsiinide, ravimite ja taimekaitsevahendite ostmise ning kasutamisega, loomade tapmise ja likvideerimise ning saagi hävitamisega.
- ☐ kahjud, mis on seotud looma- või taimehaigustega või parasiitnakkustega;
- ☐ saamata jäänud tulud, mis on tingitud karjade taastamise ja põldude/istandike taasrajamise raskustest või pädevate asutuste poolt enne karjade taastamist või põldude/istandike taasrajamist haiguse likvideerimiseks ettenähtud või soovitatud karantiini- või ooteajast;

12. Kas abi, mille ülesandeks on hüvitada kulusid, mis on seotud tervisekontrolli, testide ja muude läbivaatusmeetmetega, vaktsiinide, ravimite ja taimekaitsevahendite ostmise ja kasutamisega, loomade tapmise ja likvideerimise ning saagi hävitamisega, antakse soodusteenuste *kujul*, kusjuures see abi ei hõlma otseseid tootjatele tehtavaid väljamakseid?

☐ jah

☐ ei

Kui ei, palun vaadake komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 10 lõike 1 punkti b.

13. Kas abisumma looma- või taimehaigustest või parasiitnakkustest põhjustatud kahjude puhul arvestatakse lähtuvalt:

- a. tapetud loomade, haiguse või parasiitnakkuse tõttu hävitatud taime või kohustusliku ennetusmeetme või saagi hävitamise kavade raames tapetud loomade või hävitatud taime turuväärtusest:

☐ jah

☐ ei

Kui ei, palun vaadake komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 10 lõike 2 punkti a alapunkti i.

- b. saamata tulust, mille põhjuseks on karantiinikohustused ja karjade taastamise ja põldude/istandike taasrajamise raskused:

☐ jah

☐ ei

14. Palun märkige maksimaalne abimäär protsendina abikõlblikest kuludest.

..... % kuludest, mis on seotud tervisekontrolli, testide ja muude läbivaatusmeetmetega, vaktsiinide, ravimite ja taimekaitsevahendite ostmise ja kasutamisega, loomade tapmise ja likvideerimise ning saagi hävitamisega (abi brutomäär võib olla kuni 100 %); tervisekontrolli, testide ja muude läbivaatusmeetmetega, vaktsiinide, ravimite ja taimekaitsevahendite ostmise ja kasutamisega, loomade tapmise ja likvideerimise ning saagi hävitamisega.

..... % kahjust, mis on seotud looma- või taimehaigustega (abi brutomäär võib olla kuni 100 %).

15. Kui abi on ette nähtud enne karjade taastamist või põldude/istandike taasrajamist pädevate asutuste poolt haiguse likvideerimiseks ettenähtud või soovitatud karantiini- või ooteaja tõttu saamata jäänud tulu hüvitamiseks või seoses karjade taastamise ja põldude/istandike taasrajamise raskustega, palun loetlege kõik tegurid, mis võimaldavad kindlaks teha, et puudub oht saamata jäänud tulu ülemääraselt hüvitada.

.....

16. Kas samaks otstarbeks on ette nähtud ühenduse abi? Kui jah, näidake ära kuupäev ja viited selle heaks kiitnud komisjoni otsusele.

.....

17. Kas abisummat vähendatakse võimalike kindlustuse poolt makstavate summade võrra?

☐ jah

☐ ei

18. Kas abisummade arvestamisel võetakse haiguste puhul arvesse tavapärasega võrreldes tegemata jäänud kulutusi?

☐ jah

☐ ei

2. TSE testid

1. Palun täpsustage, milline on TSE testidele antava abi määr protsendina abikõlblikest kuludest. Komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 16 lõike 1 kohaselt võib abi määr olla maksimaalselt 100 % tegelikult tehtud kulutustest. Juhime tähelepanu asjaolule, et see peab sisaldama kõiki ühenduse makseid TSE testide tegemiseks.

..... %

2. Kas meede hõlmab inimitoiduks tapetud veiste kohustuslikku BSE testimist?

☐ jah

☐ ei

Juhime tähelepanu asjaolule, et sõelkatse kohustus võib põhineda ühenduse või riigi õigusaktidel.

3. Kui jah, kas nende testide otsene ja kaudne toetus kokku ületab 40 eurot testi kohta (sealhulgas ühenduse maksed)?

☐ jah

☐ ei

4. Kui jah, palun vaadake komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 16 lõike 1 teist lõiku.

5. Kas abi makstakse vahetult tootjatele?

☐ jah

☐ ei

Kui jah, palun vaadake komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 16 lõiget 3.

3. Surnud loomad ja tapamajajäätmed

1. Kas meede on seotud liikmesriigis kõikide surnud loomade ohutu kõrvaldamise seire ja tagamise järjepideva program-
miga?

☐ jah

☐ ei

Kui ei, palun vaadake komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 16 lõiget 2.

2. Kas surnud loomade kõrvaldamisega seotud abi makstakse ettevõtjatele, kes tegutsevad töötlus- ja turustussektoris?

☐ jah

☐ ei

Kui jah, palun vaadake suuniste punkti 137 lõiku i.

3. Kas abiga kaetakse tapamajajäätmete kõrvaldamisega seotud kulud, mis on tehtud pärast käesolevate suuniste jõustu-
miskuupäeva?

☐ jah

☐ ei

Kui jah, palun vaadake suuniste punkti 137 lõiku ii.

4. Kas abi antakse otse tootjatele?

☐ jah

☐ ei

Kui jah, palun vaadake komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 16 lõiget 3.

5. Kui ei, kas abi makstakse põllumajandustootjast järgmise etapi ettevõtjatele, kes osutavad surnud loomade kõrvaldamise ja/või hävitamisega seotud teenuseid?

☐ jah

☐ ei

Kui ei, palun vaadake komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 16 lõiget 3.

6. Milline on maksimaalne abi määr protsendina abikõlblikest kuludest?
- a. % kõrvaldamiskuludest (maksimaalselt 100 %)
- b. % hävitamiskuludest (maksimaalselt 75 %)
7. Komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 16 lõike 1 punkti a kohaselt võib alternatiivina anda abi summas, mis võrdub kindlustusmaksetega, mis loomakasvatajad on maksnud kindlustusettevõttele, kes katab hukkunud loomade kõrvaldamise ja hävitamise kulud. Kas taotletav meede näeb ette sellised maksed?

☐ jah

☐ ei

8. Komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 16 lõike 1 punkti b kohaselt võivad liikmesriigid anda abi kuni 100 % ulatuses korjuse kõrvaldamise ja hävitamise kuludest, kui abi rahastatakse korjuse hävitamise rahastamiseks ettenähtud tasudest või kohustuslikest maksetest, tingimusel, et sellised tasud või maksed piirduvad lihasektoriga ja on otseselt kehtestatud lihasektorile. Kas taotletav meede näeb ette sellised maksed?

☐ jah

☐ ei

9. Komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 16 lõike 1 punkti c kohaselt võivad liikmesriigid anda riigiabi 100 % ulatuses kõrvaldamise ja hävitamise kuludest, kui asjaomaste surnud loomade puhul on TSE testi tegemine kohustuslik. Kas selline kohustus on kehtestatud?

☐ jah

☐ ei

III.12.P OSA

TÄIENDAV TEABELEHT KINDLUSTUSMAKSETE TASUMISEKS ETTENÄHTUD TOETUSE KOHTA

Käesolev vorm on ette nähtud liikmesriikidele sellisest riigiabist teavitamiseks, mida antakse põllumajandustootjate kindlustusmaksete osaliseks hüvitamiseks vastavalt ühenduse põllumajandus- ja metsandussektori riigiabi suuniste (2007–2013) ⁽¹⁾ punktile V.B.2.3.

1. Kas abimeetmetega nähakse ette toetuste maksmine suurettevõtetele ja/või põllumajandustootjate töötlevatele ja turustavatele ettevõtetele?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", arvestage palun, et vastavalt põllumajandussuuniste punktile 142 ei saa komisjon sellist abi lubada.

2. Täpsustage palun, millise kahju jaoks on ette nähtud kindlustus, mille makseid käesoleva abiga tahetakse osaliselt hüvitada:

☐ ainult kahjud, mis on tekkinud seoses loodusõnnetustega võrreldavate ebasoodsate ilmastikutingimustega vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 ⁽²⁾ artikli 2 lõikele 8

☐ lisaks eespool nimetatud kahjudele muud ilmastikutingimustest tingitud kahjustused

☐ looma- või taimehaigustest või kahjurite järsust levikust tekkinud kahju (kas koos muude käesolevas punktis nimetatud kahjudega või eraldi)

⁽¹⁾ ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

⁽²⁾ Komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist riigiabi suhtes, mida antakse põllumajandustootjate tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele, ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001.

3. Kui suurt abi plaanitakse?

.....
Arvestage palun, et eespool nimetatutest ainult esimese juhtumi korral on toetuse ülemmäär 80 %, kõigil ülejäänud juhtudel (s.t kui märkisite teise ja/või kolmanda kasti) on see 50 %.

4. Kas toetused hõlmavad edasikindlustuskavu?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", esitage palun kogu vajalik teave, et komisjonil oleks võimalik kontrollida toetuse võimalikke koostisosi erinevatel asjaomastel tasanditel (st kindlustusandja/edasikindlustusandja tasandil) ning taotletava abi vastavust ühisturu reeglitele. Eelkõige esitage palun piisavalt teavet, et komisjonil oleks võimalik kontrollida, kas toetusest saadud lõplik kasu antakse edasi põllumajandustootjale.

5. Kas riski vastu kindlustamine piirub ainult ühe kindlustusettevõtte või kindlustusettevõtete grupiga?

☐ jah

☐ ei

6. Kas toetuse saamine sõltub kindlustuslepingu olemasolust liikmesriigis registreeritud kindlustusettevõttega?

☐ jah

☐ ei

Arvestage palun, et komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 12 lõike 3 kohaselt ei luba komisjon selliste kindlustusmaksete hüvitamist, mis takistavad kindlustusteenuste siseturu toimimist.

III.12.Q OSA

TÄIENDAV TEABELEHT ABIKAVADE KOHTA TOOTMIS-, TÖÖTLEMIS- JA TURUSTUSTEgevuse LÕPETAMISEKS

Käesolev vorm on ette nähtud sellistest riiklikest abikavadest teavitamiseks, mille eesmärk on toetada tegevuse lõpetamist vastavalt ühenduse põllumajandus- ja metsandussektori riigiabi suuniste peatükile V.C ⁽¹⁾.

1. Nõuded

1.1. Kas kavandatud abikavaga tagatakse, et

- abi peab olema asjaomase tegevusvaldkonna üldistes huvides
- abisaaja peab midagi vastu andma
- peab olema välistatud võimalus, et abi kasutatakse ettevõtte päästmiseks ja ümberkorraldamiseks
- kapitali väärtuse vähenemise ja tulevikus saamata jääva tulu eest ei tohi maksta ülemäärast hüvitist?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et vastavalt põllumajandussuuniste peatükile V.C ei saa abi anda, kui need tingimused ei ole täidetud.

"Abi peab olema asjaomase tegevusvaldkonna üldistes huvides"

1.2. Missugust valdkonda või missuguseid valdkondi kava hõlmab?

.....
.....

1.3. Kas kõnealuses valdkonnas või kõnealustes valdkondades on kehtestatud tootmispiiranguid või kvoote?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", kirjeldage neid palun.

.....
.....

(¹) ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

- 1.4. Kas võib öelda, et piirkonna või riigi tasandil on kõnealusel valdkonnal või kõnealustel valdkondadel ülemäärane tootmisvõimsus?

☐ jah

☐ ei

- 1.4.1. Kui märgite "jah":

- 1.4.1.1. Kas kavandatud abikava on kooskõlas ühenduse tegevusega tootmisvõimsuste vähendamiseks?

☐ jah

☐ ei

Kirjeldage palun ühenduse tegevust ja meetmeid, et tagada kooskõla sellega.

.....

- 1.4.1.2. Kas kavandatud abikava on osa valdkonna ümberkorraldamise kavast, mille on kindlaksmääratud eesmärgid ja ajakava?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", kirjeldage palun ümberkorralduskava.

.....

- 1.4.1.3. Missugune on kavandatud abikava kestus?.....

Arvestage palun, et vastavalt suuniste punkti 147 alapunktile b võib komisjon anda loa ainult sellisele abile, millel on piiratud kestus. Ülemäärase tootmisvõimsuse vähendamise kavade kestuseks on tavaliselt ette nähtud kõige rohkem kuus kuud osalemistaoatluste esitamiseks ja seejärel veel 12 kuud tegevuse tegelikuks lõpetamiseks.

- 1.4.2. Kui märgite "ei", kas tegevus lõpetatakse tervishoiu- või keskkonnakaalutlustel?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", kirjeldage neid palun.

.....

- 1.5. Kas on tagatud, et ei anta niisugust abi, mis võib häirida ühise turukorralduse mehhanisme?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et vastavalt põllumajandussuuniste punkti 147 alapunktile e ei ole lubatud abi, mis häirib ühise turukorralduse mehhanisme.

- 1.6. Kas abikava kehtib kõigile asjaomase valdkonna ettevõtjatele ühesugustel tingimustel ning kasutusel on selge konkursikutsete süsteem?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et vastavalt põllumajandussuuniste punkti 147 alapunktile k saab abikava komisjoni heakskiidu üksnes selle tingimuse täitmisel.

- 1.7. Kas ainult kohustuslikke miinimumnõudeid täitvad ettevõtted tunnistatakse abikõlblikuks?

☐ jah

☐ ei

Arvestage palun, et ettevõtted, kes nõudeid ei täida ja on nagunii kohustatud tegevuse lõpetama, abi ei saa.

- 1.8. Milliseid meetmeid võetakse avatud põllumaade ja viljapuuadade puhul, et vältida erosiooni ja muud kahjulikku mõju keskkonnale?

.....

.....

- 1.9. Milliseid meetmeid võetakse nõukogu direktiivis 96/61/EÜ ⁽¹⁾ nimetatud rajatiste puhul, et vältida saasteohtu ja tagada, et tootmispaik jääks rahuldavasse seisundisse?

.....

.....

“Abisaaja peab midagi vastu andma”

- 1.10. Missugust vastutasu abisaajalt kavandatud abikava raames nõutakse?
-

- 1.11. Kas see sisaldab lõplikku ja tagasivõtmatus otsust tegevus lõpetada?

☐ jah ☐ ei

- 1.11.1. Kui märgite “jah”:

— Kas saab tõendada, et võetud kohustused on abisaajale õiguslikult siduvad?

☐ jah ☐ ei

Palun tõendage

.....

— Kas saab tagada, et need kohustused on siduvad ka asjaomase rajatise tulevasele ostmisele?

☐ jah ☐ ei

Palun tõendage.

.....

- 1.11.2. Kui märgite “ei”, kirjeldage palun abisaajapoolset vastutasu.

.....

Arvestage palun, et vastavalt põllumajandussuuniste punkti 147 alapunktile g ei ole abisaajapoolse vastutusega tegemist juhtudel, mil tootmine on juba lõpetatud või mil ettevõtte sulgemine on vältimatu, ning siis abi anda ei saa.

“Peab olema välistatud võimalus, et abi kasutatakse ettevõtte päästmiseks ja ümberkorraldamiseks”

- 1.12. Kas kavandatud abikavaga tagatakse, et juhul kui abisaaja on rahalistes raskustes, hinnatakse abi andmist raskustes olevate ettevõtete päästmist ja ümberkorraldamist käsitlevate ühenduse suuniste kohaselt ⁽²⁾?

☐ jah ☐ ei

Kui märgite “ei”, arvestage palun, et vastavalt suuniste punkti 147 alapunktile j ei saa komisjon lubada abi raskustesse sattunud ettevõtte tegevuse lõpetamiseks ning niisugust abi tuleb käsitada toetusena ettevõtte päästmiseks ja/või ümberkorraldamiseks.

“Kapitali väärtuse vähenemise ja tulevikus saamata jääva tulu eest ei tohi maksta ülemäärast hüvitist”

- 1.13. Täpsustage palun, milline on maksimaalne toetusmäär abisaaja kohta?

.....

.....

- 1.14. Kas abi suurus arvutatakse varade väärtuse vähenemise alusel, millele lisandub ergutustoetus, mis ei tohi ületada 20 % varade väärtusest, ning vajadusel samuti kava rakendamise tulenevate kohustuslike sotsiaalkulutuste põhjal?

☐ jah ☐ ei

Kui märgite “ei”, arvestage palun, et vastavalt ühenduse suuniste punkti 147 alapunktile l peaks abi suurus rangelt piirduma nende tingimustega.

⁽¹⁾ Nõukogu 24. septembri 1996. aasta direktiiv 96/61/EÜ saastuse kompleksse vältimise ja kontrolli kohta (EÜT L 257, 10.10.1996, lk 26).

⁽²⁾ Ühenduse suunistes raskustes olevate äriühingutele päästmiseks ja ümberkorraldamiseks antava riigiabi kohta (ELT C 244, 1.10.2004, lk 2).

- 1.15. Kas juhul, kui tegevus lõpetatakse muul põhjusel kui tervishoiu- või keskkonnaprobleemid, tagatakse kavandatava abikavaga, et vähemalt 50 % nendele toetustele tehtavatest kulutustest kaetakse selle valdkonna antavast panusest, mis võib olla kas vabatahtlike või kohustuslike maksete vormis?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et vastavalt põllumajandussuuniste punkti 147 alapunktile m ei luba komisjon sellist abi.

- 1.16. Kas kavandatud abikavaga tagatakse, et selle rakendamise kohta esitatakse aastaaruanne?

☐ jah

☐ ei

III.12.R OSA

TÄIENDAV TEABELEHT PÕLLUMAJANDUSTOODETELE JA TEATAVATELE MITTEPÕLLUMAJANDUSTOODETLE ANTAVA ABI KOHTA

Käesolevat teatise vormi tuleb kasutada EÜ asutamislepingu I lisas loetletud ja teatavate I lisas loetlemata toodete reklaamimiseks antava riigiabi puhul.

Palun pöörake tähelepanu sellele, et reklaamina ei käsitata müügievendusmeetmeid, mis on määratletud kui teaduslike teadmiste levitamine üldsusele, messide või näituste korraldamine ja nendel osalemine ning samalaadne suhtekorralduslik tegevus, sealhulgas küsitlused ja turu-uuringud. Selliseks müügievenduseks laiemas mõttes antava riigiabi suhtes kohaldatakse ühenduse põllumajandus- ja metsandussektori riigiabi suuniste 2007–2013 ⁽¹⁾ punkte IV.j ja IV.k.

1. Reklaamikampaania ühenduses

- 1.1. Kus meedet teostatakse?

☐ Teise liikmesriigi turul

☐ Siseturul

Kes korraldab reklaamikampaania?

☐ Tootjarühmad või muud organisatsioonid sõltumata nende suurusest

☐ Muud (selgitage palun):

.....

- 1.2. Kas asutused saavad esitada komisjonile reklaamitava materjali näidised või maketid?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", selgitage palun, miks.

.....

- 1.3. Palun esitage abikõlblike kulude täielik nimekiri.

.....

- 1.4. Kes on abisaajad?

☐ põllumajandusettevõtjad

☐ tootjarühmad ja/või tootjaorganisatsioonid

☐ põllumajandustoodete töötlemise ja turustamisega tegelevad ettevõtted

☐ muu (täpsustage)

.....

⁽¹⁾ ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

- 1.5. Kas asutused saavad tagada, et kõik asjaomaste toodete tootjad saavad abist samaväärset kasu (reklaamimise suuniste punktid 53 ja 56)?

☐ jah

☐ ei

- 1.6. Kas reklaamikampaania on ette nähtud kvaliteettoodete jaoks ehk toodete jaoks, mis vastavad määruse (EÜ) nr 1698/2005 ⁽¹⁾ artikli 32 kohaselt määratavatele nõuetele?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et suuniste punkti VI.D kohaselt ei tohi selliste kampaaniate jaoks abi anda.

- 1.7. Kas reklaamikampaania on ette nähtud ELi poolt tunnustatud nimetuste jaoks, milles viidatakse toodete päritolule?

☐ jah

☐ ei

- 1.8. Kui märgite "jah", siis kas kõnealused viited vastavad täpselt ühenduses registreeritud viidetele?

☐ jah

☐ ei

- 1.9. Kas reklaamikampaania on ette nähtud riiklike või piirkondlike kvaliteedimärkidega toodete jaoks?

☐ jah

☐ ei

- 1.10. Kas märgil viidatakse asjaomase toote omamaisele päritolule?

☐ jah

☐ ei

- 1.11. Kui märgite "jah", näidake palun, et viide toote päritolule on teates teisejärguline.

- 1.12. Kas reklaamikampaania on üldine ja mõeldud kõikidele asjaomast liiki toote tootjatele?

☐ jah

☐ ei

- 1.13. Kui märgite "jah", siis kas reklaamikampaania viiakse läbi ilma toote päritolule viitamata?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et suuniste punkti VI.D kohaselt ei tohi selliste kampaaniate jaoks abi anda.

- 1.14. Kas reklaamikampaania on otseselt seotud konkreetse äriühingu toodetega?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", arvestage palun, et suuniste punkti VI.D kohaselt ei tohi selliste kampaaniate jaoks abi anda.

- 1.15. Kas reklaamikampaania vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. märtsi 2000. aasta direktiivi 2000/13/EÜ (toidu märgistamist, esitlemist ja reklaami käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta) artikli 2 sätetele ja, kui see on asjakohane, mitmete toodete jaoks (vein, piimatooted, munad ja kodulinnud) kehtestatud märgistamist käsitlevatele erieeskirjadele ⁽²⁾?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et suuniste punkti VI.D kohaselt ei tohi selliste kampaaniate jaoks abi anda.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. septembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta (ELT L 277, 21.10.2005, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 109, 6.5.2000, lk 29.

1.16. Abi määr on järgmine:

- ☐ kuni 50 % (märkige täpne määr: ... %), kuna sektor rahastab ülejäänud kampaaniat ise;
- ☐ kuni 100 % (märkige täpne määr: ... %), kuna sektor rahastab ülejäänud kampaaniat maksutaoliste lõivude ja kohustuslike maksete abil;
- ☐ kuni 100 % (märkige täpne määr: ... %), kuna reklaamikampaania on üldine ja mõeldud kõikidele asjaomast liiki toote tootjatele.

2. Reklaamikampaania kolmandates riikides

2.1. Kas reklaamikampaania on kooskõlas nõukogu määruse (EÜ) nr 2702/1999 ⁽¹⁾ põhimõtetega?

- ☐ jah ☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et suuniste punkti VI.D kohaselt ei tohi selliste kampaaniate jaoks abi anda.

Kui märgite "jah", nimetage elemendid, mis kinnitavad, et reklaamikampaania on kooskõlas nõukogu määruse (EÜ) nr 2702/1999 põhimõtetega.

2.2. Kas reklaamikampaania on mõeldud konkreetsete ettevõtete jaoks?

- ☐ jah ☐ ei

Kui märgite "jah", arvestage palun, et suuniste punkti VI.D kohaselt ei tohi selliste kampaaniate jaoks abi anda.

2.3. Kas reklaamikampaania ohustab teiste liikmesriikide toodete müüki või halvustab neid?

- ☐ jah ☐ ei

Kui märgite "jah", arvestage palun, et suuniste punkti VI.D kohaselt ei tohi selliste kampaaniate jaoks abi anda.

III.12.S OSA

TÄIENDAV TEABELEHT DIREKTIIVI 2003/96/EÜ KOHASTE MAKSUVABASUSTEGA SEOTUD ABI KOHTA

Käesolev vorm on ette nähtud kõigist direktiivi 2003/96/EÜ ⁽²⁾ kohaste maksuvabastustega seotud riigiabi meetmetest teavitamiseks.

1. Milline meede on kavandatud?

- ☐ Maksuvähendus põllumajanduslikus esmatootmises kasutatavate mootorikütuste puhul
- ☐ Maksuvähendus põllumajanduslikus esmatootmises kasutatavate energiatoodete ja elektrienergia puhul

2. Milline on kavandatud vähenduse ulatus?

.....

3. Millise nõukogu direktiivi 2003/96/EÜ artikli alusel soovite käesolevat vabastust kohaldada?

.....

4. Kas asjaomase sektori siseselt on vabastuse ulatus erinev?

- ☐ jah ☐ ei

5. Kui nõukogu tühistab võimaluse kohaldada kuni nullini vähendatud maksustamistaset energiatoodete ja põllumajanduses kasutatava elektrienergia suhtes, siis kas kavandatud vabastus vastab direktiivi asjakohastele sätetele, ilma kõnealuse sektori sisese maksudiferentseerimiseta?

- ☐ jah ☐ ei

Palun märkige, milliseid direktiivi artikleid kohaldatakse.

⁽¹⁾ Nõukogu 14. detsembri 1999. aasta määrus (EÜ) nr 2702/1999 põllumajandussaaduste ja -toodetega seotud teavitamis- ja müügiedendusmeetmete kohta kolmandates riikides (EÜT L 327, 21.12.1999, lk 7).

⁽²⁾ Nõukogu 27. oktoobri 2003. aasta direktiiv 2003/96/EÜ, millega korraldatakse ümber energiatoodete ja elektrienergia maksustamise ühenduse raamistik (ELT L 283, 31.10.2003, lk 51).

III.12 .T OSA

TÄIENDAV TEABELEHT METSANDUSSEKTORILE ANTAVA ABI KOHTA

Käesolev vorm on teavitamiseks metsandussektorile ettenähtud riigiabist, mida käsitletakse ühenduse põllumajandus- ja metsandussektori riigiabi suuniste ⁽¹⁾ peatükis VII.

1. Meetme eesmärk

- 1.1. Kas meede aitab kaasa metsade ökoloogiliste, kaitse- ja puhkefunktsioonide, bioloogilise mitmekesisuse ja metsa tervisliku ökosüsteemi säilitamisele või taastamisele, või on see seotud suuniste VII peatüki punktides 175–181 nimetatud abikõlblike kuludega?

☐ jah☐ ei

Kui märgite “ei”, arvestage palun, et selle peatüki raames on lubatud ainult niisugused meetmed, mis käsitlevad vähemalt üht nimetatud eesmärkidest või abikõlblikest kuludest.

2. Abikõlblikkuse kriteeriumid

- 2.1. Kas meede välistab abi andmise metsatööstusettevõtetele või kaubanduslikult tasuvaks metsamaterjali väljaveoks ja transpordiks või puidu või muude metsaressursside töötlemiseks, mille eesmärk on toodete või energia tootmine?

☐ jah☐ ei

Kui märgite “ei”, arvestage palun, et eespool nimetatud eesmärkideks abi andmine ei kuulu käesoleva peatüki raamesse. Niisuguse abi jaoks on ette nähtud muud riigiabi eeskirjad.

3. Abi liik

- 3.1. Kas meede sisaldab abi puude ja muude taimede istutamiseks, langetamiseks, hõrendamiseks ja pügamiseks (peatükk VII.C punkt a)?

☐ jah☐ ei

Kui vastate “jah”, märkige palun, kas abikõlblikud kulud on ette nähtud:

☐ istutamiseks, langetamiseks ja kärpimiseks üldiselt☐ langenud puude eemaldamiseks☐ õhusaaste, loomade, tormi, üleujutuse, tulekahju vms tõttu kahjustatud metsa taastamiseks

Kui märgite ära mõne eespool nimetatutest, kirjeldage palun meetmeid ja kinnitage, et meetme peamine eesmärk on metsa ökosüsteemi, bioloogilise mitmekesisuse ja pärandmaastiku säilitamine ja taastamine ning abi ei anta langetamiseks, mille peamine eesmärk on kaubanduslikult tasuv metsamaterjali väljavedu, või asendusistutamiseks, kui langetatud puud asendatakse samaväärsetega.

.....
.....
.....

(¹) ELT C 319, 27.12.2006, lk 1.

- ☐ metsastamiseks, mille eesmärk on metsaga kaetuse suurendamine

Kirjeldage palun keskkonnakaitselisi põhjusi, mis õigustavad metsastamist metsaga kaetuse suurendamiseks, ja kinnitage, et abi ei anta metsastamiseks kiirekasvuliste puuliikidega.

.....

.....

.....

- ☐ metsastamiseks, mille eesmärk on bioloogilise mitmekesisuse soodustamine

Kirjeldage palun meetmeid ja nimetage asjaomased piirkonnad.

.....

.....

.....

- ☐ metsastamiseks puhkealade loomise eesmärgil

Kas niisugused puhkevõimalusteks mõeldud metsaalad on kõigile tasuta kasutamiseks? Kui märgite "ei", siis kas juurdepääs on piiratud tundlike alade kaitsmiseks?

.....

.....

.....

- ☐ metsastamiseks erosiooni ja kõrbestumise vältimiseks või metsa samalaadse kaitsva funktsiooni edendamiseks

Kirjeldage palun kavandatud meetmeid, täpsustades hõlmatud piirkondi, kavandatud kaitsvaid funktsioone, istutatavaid puuliike ning kõiki kaasnevaid ja hooldusmeetmeid.

.....

.....

.....

.....

.....

- ☐ muuks (palun selgitage)

.....

.....

- 3.2. Kas meede sisaldab abi mullastiku kvaliteedi säilitamiseks ja parandamiseks ning puude tasakaalustatud ja/või jõudsa kasvu tagamiseks (peatüki VII.C punkt b)?

☐ jah

☐ ei

Kui vastate "jah", märkige palun, kas abikõlblikud kulud on ette nähtud:

- ☐ väetamiseks

- ☐ muuks pinnasetöötluks

Täpsustage palun väetamise ja/või pinnasetöötluks liik.

.....

.....

- ☐ taimede harvendamiseks

- ☐ piisava niiskuse ja drenaaži tagamiseks

Kinnitage palun, et eespool nimetatud meetmed ei vähenda bioloogilist mitmekesisust, ei põhjusta toitainete leostumist ega häiri loodusvete ökosüsteeme või veekaitsevööndit, ning kirjeldage, kuidas seda kontrollitakse.

.....

.....

.....

.....

- 3.3. Kas meede sisaldab abi kahjurite, kahjurite tekitatud kahju ja puuhaiguste ennetamiseks, tõrjeks ja ravimiseks või loomade tekitatud kahju ennetamiseks ja ravimiseks või sihtmeetmeid metsatulekahjude ennetamiseks (peatüki VII. C punkt c)?

☐ jah

☐ ei

Kui vastate "jah", märkige palun, kas abikõlblikud kulud on ette nähtud:

☐ kahjurite, kahjurite tekitatud kahju ja puuhaiguste või loomade tekitatud kahju ennetamiseks ja ravimiseks

Märkige palun, missuguseid kahjureid ja haigusi või loomi silmas peetakse.

.....
.....
.....
.....

Kirjeldage palun ennetus- ja ravimeetodeid ning nimetage kõik kasutatavad tooted, seadmed ja materjalid. Kas abi eraldamisel eelistatakse bioloogilisi ja mehaanilisi ennetus- ja ravimeetodeid? Kui mitte, tõendage palun, et need ei ole piisavad kõnealuste haiguste raviks või kahjurite tõrjeks.

.....
.....
.....
.....

☐ metsatulekahjude ennetamise sihtmeetmeteks

Kirjeldage palun meetmeid.

.....
.....
.....
.....

Kas abi antakse nende varude väärtuse hüvitamiseks, mis hävitati loomade poolt või asutuste käsul kõnealuse haiguse või kahjuriga võitlemiseks?

☐ jah

☐ ei

Kirjeldage palun, kuidas arvutatakse varude väärtust, ja kinnitage, et hüvitamine piirdub kirjeldatud viisil kindlaks määratud väärtusega. Kinnitage palun, et abi ei anta muu kahju hüvitamiseks.

.....
.....
.....
.....

- 3.4. Kas meede sisaldab abi looduslike teeradade, maastikuosade, maastikule iseloomulike vormide ja loomade looduslike elupaikade taastamiseks ja säilitamiseks (peatükk VII.C punkt d)?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", kirjeldage palun meetmeid.

.....
.....
.....
.....
.....

- 3.5. Kas meede sisaldab abi metsateede ja/või külalistele vajaliku infrastruktuuri ehitamiseks, parandamiseks ja hooldamiseks (peatükk VII.C punkt e)?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", kirjeldage palun meetmeid.

.....

.....

.....

.....

Kas metsad ja infrastruktuur on kõigile puhkevõimalusteks tasuta kättesaadav?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", siis kas juurdepääs on piiratud tundlike alade kaitsmiseks või infrastruktuuri õigeks ja ohutuks kasutamiseks? Kirjeldage palun piiranguid ja nende kehtestamise põhjusi.

.....

.....

.....

- 3.6. Kas meede sisaldab abi teabematerjalide ja teavitustegevuse kulude hüvitamiseks (peatükk VII.C punkt f)?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", kirjeldage meetmeid ja kinnitage, et toetatavate tegevuste ja materjalidega levitatakse üldist teavet metsade kohta ning need ei sisalda viiteid toodetele või tootjatele ega reklaami omamaiseid tooteid.

.....

.....

.....

.....

.....

- 3.7. Kas meede sisaldab abi looduskaitse eesmärkidel metsamaa ostmise kuludeks (peatükk VII.C punkt c)?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", kirjeldage palun üksikasjalikult kõnealuse metsamaa looduskaitsealast kasutust ja kinnitage, et selle maa looduskaitse on tagatud lepingulise või seadusjärgse kohustusega.

.....

.....

.....

.....

.....

- 3.8. Kas meede sisaldab abi põllumajandusliku või mittepõllumajandusliku maa metsastamiseks, põllumajanduslikul maal agrometsandussüsteemide rajamiseks, Natura 2000 toetusteks, metsanduse keskkonnatoetusteks, metsapotentsiaali taastamiseks ja ennetusmeetmete kasutuselevõtmiseks ning tootlikeks investeeringuteks vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 1698/2005 ⁽¹⁾ artiklitele 43–49 või neid asendavatele õigusaktidele?

☐ jah

☐ ei

⁽¹⁾ Nõukogu 20. septembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta (ELT L 277, 21.10.2005, lk 1).

Kui märgite "jah", tõendage palun, et meetme puhul on täidetud komisjoni määruse (EÜ) nr 1698/2005 artiklite 43-49 või neid asendavate õigusaktide tingimused.

.....

.....

.....

.....

.....

- 3.9. Kas meede sisaldab abi keskkonnasõbraliku metsatehnoloogia kasutamisest tulenevate lisakulude ja saamatajäänud tulu hüvitamiseks?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", kirjeldage palun üksikasjalikult kasutatud tehnoloogiat ja kinnitage, et see ületab vastavaid kohustuslikke nõudeid.

.....

.....

.....

.....

.....

Kas hüvitist makstakse vabatahtliku kohustuse alusel, mille metsaomanik on võtnud ja mis vastab määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 47 või seda asendavate õigusaktide tingimustele?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "ei", arvestage palun, et abi ei ole suuniste peatüki VII alusel lubatud. Kui märgite "jah", kirjeldage palun kohustusi.

.....

.....

.....

.....

.....

- 3.10. Kas meede sisaldab abi metsamaa ostmise kulude hüvitamiseks (muu kui looduskaitse eesmärkidel ostetud metsamaa, vt punkt 3.7)?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", kirjeldage palun meedet ja märkige abi määra.

.....

.....

.....

.....

.....

- 3.11. Kas meede sisaldab abi koolituse ja selliste nõustamisteenuste nagu äriplaanide või metsamajandamiskavade koostamise, teostatavusuuringute läbiviimise ning samuti konkurssidel, näitustel ja messidel osalemise kulude hüvitamiseks?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", tõendage palun, et meede vastab erandimääruse artikli 15 tingimustele.

.....

.....

.....

.....

.....

3.12. Kas meede sisaldab abi metsaihihistute loomiseks?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", tõendage palun, et meede vastab erandimääruse artikli 9 tingimustele.

.....

.....

.....

.....

.....

3.13. Kas meede sisaldab abi uute meetodite populariseerimiseks, nagu põhjendatud, väikese ulatusega katse- või näidisprojektid?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", kirjeldage palun meetmeid ja tõendage, et need vastavad suuniste punkti 107 tingimustele.

.....

.....

.....

.....

.....

4. Abi suurus

4.1. Kas punktides 3.1–3.7 esitatud abimeetmed piirduvad 100 % ulatuses abikõlblike kuludega ning ülemäärane hüvitamine on välistatud?

☐ jah

☐ ei

Kirjeldage palun, kuidas kontrollitakse, et ülemäärane hüvitamine oleks välistatud.

.....

.....

.....

4.2. Kas punktis 3.8 esitatud abimeetmete ülemmäär või suurus vastab määruse (EÜ) nr 1698/2005 või seda asendavate õigusaktide tingimustele?

☐ jah

☐ ei

Kas punktis 3.8 esitatud meetmeid kaasrahastatakse vastavalt määrusele (EÜ) nr 1698/2005 või seda asendavatele õigusaktidele või kas selline kaasrahastamine on kavas või võimalik?

☐ jah

☐ ei

Kui märgite "jah", kirjeldage palun, kuidas on välistatud topeltrahastamisest tulenev ülemäärane hüvitamine.

.....

.....

.....

4.3. Kas punktis 3.9 nimetatud meetmete jaoks ettenähtud hüvitist saab anda rohkem kui määruse (EÜ) nr 1698/2005 lisas sätestatud artikli 47 kohase abi ülemmäär, kuid mitte mingil juhul rohkem kui näidatud lisakulud ja saamatajäänud tulu?

☐ jah

☐ ei

Mõlemal juhul märkige palun abi summa ja kirjeldage, kuidas see on arvutatud. Kui vastate "jah", kirjeldage eriasjaolusid ja meetme mõju keskkonnale ning esitage arvutused, mis näitavad, et täiendavad abisummad piirduvad tõendatud lisakulude ja/või saamatajäänud tuludega.

.....
.....
.....

- 4.4. Kas abi punktis 3.10 nimetatud meetmete jaoks piirdub erandimääruse artiklis 4 põllumajandusmaa ostmiseks sätestatud abi ülemmääraga?

☐ jah

☐ ei

Kirjeldage palun, kuidas kontrollitakse, et ülemäärane hüvitamine oleks välistatud.

.....
.....
.....

- 4.5. Kas abi punktides 3.11–3.13 esitatud meetmete jaoks piirdub erandimääruse või suuniste kohaldatavates eeskirjades sätestatud ülemmääradega?

☐ jah

☐ ei

Kirjeldage palun, kuidas kontrollitakse, et ülemäärane hüvitamine oleks välistatud.

.....
.....
....."

Komisjoni 20. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1936/2006 (millega muudetakse komisjoni määrust (EÜ) nr 701/2003, millega sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2286/2002 üksikasjalikud rakenduseeskirjad Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest (AKV riikidest) pärit teatavate kodulinnuliha- ja munatoodete impordi korra suhtes) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 407, 30. detsember 2006)

Määruse (EÜ) nr 1936/2006 tekst asendatakse järgmisega:

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) NR 1936/2006,

20. detsember 2006,

millega muudetakse komisjoni määrust (EÜ) nr 701/2003, millega sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2286/2002 üksikasjalikud rakenduseeskirjad Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest (AKV riikidest) pärit teatavate kodulinnuliha- ja munatoodete impordi korra suhtes

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2777/75 kodulinnulihaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 3,

võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2771/75 munaturu ühise korralduse kohta, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 3,

võttes arvesse nõukogu 10. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2286/2002 Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest (AKV riikidest) pärit põllumajandussaaduste töötlemisel saadud põllumajandustoodete ja kaupade suhtes kohaldatava korra kohta ning määruse (EÜ) nr 1706/98 kehtetuks tunnistamise kohta, ⁽³⁾ eriti selle artiklit 5,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 701/2003 ⁽⁴⁾ sätestatakse Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest pärit teatavate kodulinnuliha- ja munatoodete impordi korra üksikasjalikud rakenduseeskirjad.

(2) Komisjoni 31. augusti 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1301/2006, millega kehtestatakse ühised eeskirjad, et hallata põllumajandussaaduste ja -toodete imporditariifikoote, mille suhtes kohaldatakse impordilitsentside süsteemi, ⁽⁵⁾ kohaldatakse impordilitsentside suhtes, mille imporditariifikoote kehtivusperiood algab 1. jaanuaril 2007. Määrusega (EÜ) nr 1301/2006 kehtestatakse eelkõige eeskirjad impordilitsentside taotlemiseks, nõudmised taotlejale ja litsentside väljaandmisele. Kõnealuse määruse kohaselt lõpeb litsentside kehtivusaeg tariifikoode kehtivusperioodi viimasel päeval. Määruse (EÜ) nr 1301/2006 sätteid peab kohaldama vastavalt määrusele (EÜ) nr 701/2003 välja antud impordilitsentside

suhtes, kui asjaomase määrusega ei sätestata teisiti. Seepärast peab vajadusel määruse (EÜ) nr 701/2003 sätteid viima vastavusse määruse (EÜ) nr 1301/2006 sätetega.

(3) Võttes arvesse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga alates 1. jaanuarist 2007, tuleb ette näha bulgaaria- ja rumeeniakelsete kannete lisamine litsentsitaotlustele ja litsentsidele.

(4) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 701/2003 vastavalt muuta.

(5) Käesolevas määruses ette nähtud meetmed vastavad kodulinnuliha- ja munaturu korralduskomitee arvamusele,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 701/2003 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklid 1, 2, 3, 4, 5 ja 6 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 1

1. Käesoleva määrusega kehtestatakse I lisas osutatud CN-koodide alla kuuluvate toodete määrusega (EÜ) nr 2286/2002 avatud imporditariifikoote rakenduseeskirjad.

2. Kohaldatakse komisjoni määruseid (EÜ) nr 1291/2000 ^(*) ja (EÜ) nr 1301/2006 ^(**), kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti.

3. Toodete kogused, mille suhtes lõikes 1 osutatud korda kohaldatakse, ja tollimaksu alandamise määrad on loetletud I lisas.

⁽¹⁾ EÜT L 282, 1.11.1975, lk 77. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 679/2006 (ELT L 119, 4.5.2006, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 282, 1.11.1975, lk 49. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 679/2006.

⁽³⁾ EÜT L 348, 21.12.2000, lk 5.

⁽⁴⁾ ELT L 99, 17.4.2003, lk 32. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1722/2006 (ELT L 322, 22.11.2006, lk 3).

⁽⁵⁾ ELT L 238, 1.9.2006, lk 13.

Artikkel 2

Igale tooterühmale kindlaksmääratud kogused on jagatud kahe alaperioodi vahel:

- 50 % 1. jaanuarist kuni 30. juunini,
- 50 % 1. juulist kuni 31. detsembrini.

Artikkel 3

1. Määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 5 rakendamiseks peab taotleja esimese asjaomase tariifikvoodi perioodiks impordilitsentsi taotluse esitamise hetkel suutma liikmesriikide pädevatele asutustele tõendada, et ta on mõlemal artiklis 5 osutatud perioodil importinud või eksportinud vähemalt 50 tonni määrusega (EMÜ) nr 2777/75 hõlmatud tooteid.

2. Litsentsitaotlus võib hõlmata mitut eri CN-koodi alla kuuluvat toodet. Sellisel juhul märgitakse kõik CN-koodid litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 16 ja nende kirjeldused lahtrisse 15.

Taotlus peab käsitlema vähemalt 10 tonni ja kõige rohkem 10 % asjaomasel perioodil saadaolevast kogusest.

Artikkel 4

1. Päritoluriik sisestatakse litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 8 ja sõna "jah" märgistatakse ristiga.

2. Litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 20 tehakse üks II lisa A osas nimetatud kannetest.

3. Litsentsi lahtrisse 24 tehakse üks II lisa B osas nimetatud kannetest.

Artikkel 5

1. Litsentsitaotluse võib esitada üksnes igale artiklis 2 osutatud alaperioodile eelneva kuu esimese seitsme päeva jooksul.

Perioodiks 1. jaanuar – 30. juuni 2007 tuleb litsentsitaotlused esitada 2007. aasta jaanuarikuu esimese 15 päeva jooksul.

2. Liikmesriigid teatavad komisjonile taotluste esitamise tähtajale järgnevas viiendaks tööpäevaks, kui suuri koguseid iga kvoodi kohta taotleti (väljendatuna kilogrammides).

3. Litsentsid antakse välja nii pea kui võimalik pärast seda, kui komisjon on otsuse teinud.

4. Liikmesriigid teavitavad komisjoni enne igale aastasele perioodile järgneva neljanda kuu lõppu vastavalt käesolevale määrusele asjaomasel perioodil tegelikult vabasse ringlusse lubatud kogustest rühmade kaupa (väljendatuna kilogrammides).

Artikkel 6

1. Vastavalt määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 23 lõikele 2 kehtivad impordilitsentsid 180 päeva pärast nende tegelikku väljaandmist määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 23 lõike 2 tähenduses.

2. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 9 lõike 1 kohaldamist, on litsentsiõiguste loovutamine piiratud ettevõtjatega, kes vastavad määruse (EÜ) nr 1301/2006 artiklis 5 ja käesoleva määruse artikli 3 lõikes 1 määratud tingimustele.

(*) EÜT L 152, 24.6.2000, lk 1.

(**) ELT L 238, 1.9.2006, lk 13."

2) Artikkel 9 jäetakse välja.

3) II lisa asendatakse käesoleva määruse lisa tekstiga.

4) III ja IV lisa jäetakse välja.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. detsember 2006

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

LISA

"II lisa

A. Artikli 4 lõikes 2 osutatud märked

bulgaaria keeles:	Продукт АКTB — Регламент (EO) № 701/2003.
hispaania keeles:	Producto ACP — Reglamento (CE) n° 701/2003.
tšehhi keeles:	Produkt AKT – Nařízení (ES) č. 701/2003.
taani keeles:	AVS-produkt — Forordning (EF) nr. 701/2003.
saksa keeles:	AKP-Erzeugnis — Verordnung (EG) Nr. 701/2003.
eesti keeles:	AKV-toode — Määrus (EÜ) nr 701/2003.
kreeka keeles:	Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 701/2003.
inglise keeles:	ACP product — Regulation (EC) No 701/2003.
prantsuse keeles:	produit ACP — règlement (CE) n° 701/2003.
italia keeles:	Prodotto ACP — Regolamento (CE) n. 701/2003.
läti keeles:	ĀKK valstu produkts — Regula (EK) Nr. 701/2003.
leedu keeles:	AKR produktas — Reglamentas (EB) Nr. 701/2003.
ungari keeles:	AKCS-termék – 701/2003/EK rendelet.
malta keeles:	Prodott ta' I-ACP-Ir- Regolament (KE) Nru. 701/2003.
hollandi keeles:	ACS-product — Verordening (EG) nr. 701/2003.
poola keeles:	Produkt AKP — rozporządzenie (WE) nr 701/2003.
portugali keeles:	Produto ACP — Regulamento (CE) n.º 701/2003.
rumeenia keeles:	Produs ACP — Regulamentul (CE) nr. 701/2003.
slovaki keeles:	Produkt AKT – Nariadenie (ES) č. 701/2003.
sloveeni keeles:	Proizvod AKP – Uredba (ES) št. 701/2003.
soome keeles:	AKT-tuote — Asetus (EY) N:o 701/2003.
rootsi keeles:	AVS-produkt – Förordning (EG) nr 701/2003.

B. Artikli 4 lõikes 3 osutatud märked

bulgaaria keeles:	намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (EO) № 701/2003.
hispaania keeles:	Reducción del derecho de aduana prevista en el Reglamento (CE) n° 701/2003.
tšehhi keeles:	snížení celní sazby podle nařízení (ES) č. 701/2003.
taani keeles:	Toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 701/2003.
saksa keeles:	Ermäßigung des Zollsatzes gemäß der Verordnung (EG) Nr. 701/2003.
eesti keeles:	ühise tollitariifistiku maksumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 701/2003.
kreeka keeles:	Μείωση του δασμού, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 701/2003.
inglise keeles:	Reduction of the customs duty as provided for in Regulation (EC) No 701/2003.
prantsuse keeles:	réduction du droit de douane comme prévu au règlement (CE) n° 701/2003.
italia keeles:	Riduzione del dazio doganale a norma del regolamento (CE) n. 701/2003.
läti keeles:	Regulā (EK) Nr. 701/2003 paredzētais muitas nodokļa samazinājums.
leedu keeles:	Reglamente (EB) Nr. 701/2003 numatytas muito sumažinimas.
ungari keeles:	A közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 701/2003/EK rendelet szerint.
malta keeles:	tnaqqis tad-dritt doganali komuni kif jipprovdi r- Regolament (KE) Nru701/2003.
hollandi keeles:	Verlaging van het douanerecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 701/2003.
poola keeles:	Ćła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 701/2003.
portugali keeles:	Redução do direito aduaneiro como previsto no Regulamento (CE) n.º 701/2003.
rumeenia keeles:	Reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 701/2003.
slovaki keeles:	Zníženie colnej sadzby v súlade s nariadením (ES) č. 701/2003.
sloveeni keeles:	Znižanje carine, kot je določeno v Uredbi (ES) št. 701/2003.
soome keeles:	Asetuksessa (EY) N:o 701/2003 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
rootsi keeles:	Nedsättning av tullsatsen i enlighet med förordning (EG) nr 701/2003.”.

Komisjoni 20. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1937/2006 (millega muudetakse komisjoni määrust (EÜ) nr 2497/96, millega sätestatakse ühenduse ja Iisraeli Riigi vahelises assotsiatsioonilepingus ja vahelepingus ettenähtud korra kohaldamiseeskirjad kodulinnulihasektoris) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 407, 30. detsember 2006)

Määruse (EÜ) nr 1937/2006 tekst asendatakse järgmisega:

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1937/2006,

20. detsember 2006,

millega muudetakse komisjoni määrust (EÜ) nr 2497/96, millega sätestatakse ühenduse ja Iisraeli Riigi vahelises assotsiatsioonilepingus ja vahelepingus ettenähtud korra kohaldamiseeskirjad kodulinnulihasektoris

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

sätted viima vastavusse määruse (EÜ) nr 1301/2006 sätetega.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

(3) Võttes arvesse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga alates 1. jaanuarist 2007, tuleb ette näha bulgaaria- ja rumeeniakeelsete kannete lisamine litsentsitaotlustele ja litsentsidele.

võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2777/75 kodulinnulihaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 3,

(4) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 2497/96 vastavalt muuta.

võttes arvesse nõukogu 12. detsembri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2398/96, millega avatakse Euroopa Ühenduse ja Iisraeli Riigi vahelise assotsiatsioonilepingu ja vahelepinguga ettenähtud Iisraelist pärineva kalkuniliha tariifikvoot ⁽²⁾,

(5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas kodulinnuliha- ja munaturu korralduskomitee arvamusega,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 2497/96 sätestatakse ühenduse ja Iisraeli Riigi vahelises assotsiatsioonilepingus ja vahelepingus ette nähtud korra kohaldamiseeskirjad kodulinnulihasektoris ⁽³⁾.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

(2) Komisjoni 31. augusti 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1301/2006, millega kehtestatakse ühised eeskirjad, et hallata põllumajandussaaduste ja -toodete imporditariifikvootide, ⁽⁴⁾ mille suhtes kohaldatakse impordilitsentside süsteemi, kohaldatakse impordilitsentside suhtes, mille imporditariifikvootide kehtivusperiood algab 1. jaanuaril 2007. Määrusega (EÜ) nr 1301/2006 kehtestatakse eelkõige eeskirjad impordilitsentside taotlemiseks, nõudmised taotlejale ja litsentside väljaandmisele. Kõnealuse määruse kohaselt lõpeb litsentside kehtivusaeg tariifikvoodi kehtivusperioodi viimasel päeval. Määruse (EÜ) nr 1301/2006 sätteid peab kohaldama vastavalt määrusele (EÜ) nr 2497/1996 välja antud impordilitsentside suhtes, kui asjaomase määrusega ei sätestata teisiti. Seepärast peab vajaduse korral määruse (EÜ) nr 2497/1996

Määrust (EÜ) nr 2497/96 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklid 1, 2, 3, 4 ja 5 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 1

1. Käesoleva määrusega kehtestatakse I lisas osutatud CN-koodide alla kuuluvate toodete määrusega (EÜ) nr 2398/96 avatud imporditariifikvootide rakenduseeskirjad.

2. Kohaldatakse komisjoni määruseid (EÜ) nr 1291/2000 ^(*) ja (EÜ) nr 1301/2006, ^(**) kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti.

3. Toodete kogused, mille suhtes kohaldatakse lõikes 1 osutatud korda, ja tollimaksu alandamise määrad on loetletud I lisas.

⁽¹⁾ EÜT L 282, 1.11.1975, lk 77. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 679/2006.

⁽²⁾ EÜT L 327, 18.12.1996, lk 7.

⁽³⁾ EÜT L 338, 28.12.1996, lk 48. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1722/2006 (ELT L 322, 22.11.2006, lk 3).

⁽⁴⁾ ELT L 238, 1.9.2006, lk 13.

Artikkel 2

Igale tooterühmale kindlaksmääratud kogused on jagatud nelja alaperioodi vahel:

- 25 % 1. jaanuarist kuni 31. märtsini,
- 25 % 1. aprillist kuni 30. juunini,
- 25 % 1. juulist kuni 30. septembrini,
- 25 % 1. oktoobrist kuni 31. detsembrini.

Artikkel 3

1. Määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 5 rakendamiseks peab taotleja esimese asjaomase tariifikvoodi perioodiks impordilitsentsi taotluse esitamise hetkel suutma liikmesriikide pädevatele asutustele tõendada, et ta on mõlemal artiklis 5 osutatud perioodil importinud või eksportinud vähemalt 50 tonni määrusega (EMÜ) nr 2777/75 hõlmatud tooteid.

2. Litsentsitaotluses peab nimetama ainult ühte I lisas näidatud rühmadest. Taotlus võib hõlmata mitut eri CN-koodi alla kuuluvat toodet. Sellisel juhul märgitakse kõik CN-koodid litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 16 ja nende kirjeldused lahtrisse 15.

Taotlus peab käsitlema vähemalt 10 tonni ja kõige rohkem 10 % asjakohase rühma saadavast kogusest kõnealusel perioodil.

3. Päritoluriik sisestatakse litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 8, ja sõna "jah" märgistatakse ristiga.

4. Litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 20 tehakse üks II lisa A osas osutatud kannetest.

5. Litsentsi lahtrisse 24 tehakse üks II lisa B osas osutatud kannetest.

Artikkel 4

1. Litsentsitaotluse võib esitada üksnes igale artiklis 2 osutatud ajavahemikule eelneva kuu esimese seitsme päeva jooksul.

Ajavahemikuks 1. jaanuar – 31. märts 2007 tuleb litsentsitaotlused esitada 2007. aasta jaanuarikuu esimese 15 päeva jooksul.

2. Iga artiklis 1 nimetatud toote impordilitsentsi taotluse puhul tuleb esitada tagatis 20 eurot 100 kg kohta.

3. Liikmesriigid teatavad komisjonile taotluste esitamise tähtajale järgnevas viiendaks tööpäevaks kõikidest saadavatest koguste kohta esitatud taotlustest (väljendatuna kilogrammides).

4. Litsentsid antakse välja nii pea kui võimalik pärast seda, kui komisjon on otsuse teinud.

5. Liikmesriigid teavitavad komisjoni enne igale aastasele perioodile järgneva neljanda kuu lõppu vastavalt käesolevale määrusele asjaomasel perioodil tegelikult vabasse ringlusse lubatud kogustest rühmade kaupa (väljendatuna kilogrammides).

Artikkel 5

Vastavalt määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 23 lõikele 2 kehtivad impordilitsentsid 150 päeva jooksul pärast nende tegelikku väljaandmist.

Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 9 lõike 1 kohaldamist, on litsentsiõiguste loovutamine piiratud ettevõtjatega, kes vastavad määruse (EÜ) nr 1301/2006 artiklis 5 ja käesoleva määruse artikli 3 lõikes 1 määratletud tingimustele.

(*) EÜT L 152, 24.6.2000, lk 1.

(**) ELT L 238, 1.9.2006, lk 13."

2) Artikkel 6 jäetakse välja.

3) II lisa asendatakse käesoleva määruse lisaga.

4) III ja IV lisa jäetakse välja.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. detsember 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

LISA

"II LISA

A Artikli 3 lõikes 4 osutatud kanded

bulgaaria keeles:	Регламент (ЕО) № 2497/96.
hispaania keeles:	Reglamento (CE) n° 2497/96.
tšehhi keeles:	Nařízení (ES) č.2497/96.
taani keeles:	Forordning (EF) nr. 2497/96.
saksa keeles:	Verordnung (EG) Nr. 2497/96.
eesti keeles:	Määrus (EÜ) nr 2497/96.
kreeka keeles:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2497/96.
inglise keeles:	Regulation (EC) No.2497/96.
prantsuse keeles:	règlement (CE) n° 2497/96.
italia keeles:	Regolamento (CE) n. 2497/96.
läti keeles:	Regula (EK) Nr. 2497/96.
leedu keeles:	Reglamento (EB) Nr. 2497/96.
ungari keeles:	2497/96/EK rendelet.
malta keeles:	Ir-Regolament (KE) Nru. 2497/96.
hollandi keeles:	Verordening (EG) nr. 2497/96.
poola keeles:	Rozporządzenie (WE) nr. 2497/96.
portugali keeles:	Regulamento (CE) n.º 2497/96.
rumeenia keeles:	Regulamentul (CE) nr. 2497/96.
slovaki keeles:	Nariadenie (ES) č. 2497/96.
sloveeni keeles:	Uredba (ES) št. 2497/96.
soome keeles:	Asetus (EY) N:o 2497/96.
rootsi keeles:	Förordning (EG) nr 2497/96.

B. Artikli 3 lõikes 5 osutatud kanded

bulgaaria keeles:	намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 2497/96.
hispaania keeles:	Reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) n° 2497/96.
tšehhi keeles:	snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 2497/96.
taani keeles:	Toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 2497/96.
saksa keeles:	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2497/96.
eesti keeles:	ühise tollitariifistiku maksumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 2497/96.
kreeka keeles:	Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2497/96.
inglise keeles:	Reduction of the Common Customs Tariff pursuant to Regulation (EC) No 2497/96.
prantsuse keeles:	réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) n° 2497/96.
italia keeles:	Riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 2497/96.
läti keeles:	Regulā (EK) Nr. 2497/96 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.
leedu keeles:	bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 2497/96.
ungari keeles:	a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 2497/96/EK rendelet szerint.
malta keeles:	tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovd i r-Regolament (KE) Nru 2497/96.
hollandi keeles:	Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2497/96.
poola keeles:	Ćła WTC obniżone, jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 2497/96.
portugali keeles:	Redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 2497/96.

- rumeenia keeles:* Reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 2497/96.
- slovaki keeles:* Zníženie spoločnej colnej sadzby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 2497/96.
- sloveeni keeles:* Znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 2497/96.
- soome keeles:* Asetuksessa (EY) N:o 2497/96 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
- rootsi keeles:* Nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 2497/96.”.
-

Komisjoni 20. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1938/2006 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1431/94, milles sätestatakse nõukogu määruses (EÜ) nr 774/94 ettenähtud impordikorra üksikasjalikud rakenduseeskirjad kodulinnulihasektoris ning kodulinnuliha ja teatavate muude põllumajandussaaduste teatavate ühenduse tariifikvootide avamine ja haldamine) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 407 30. detsember 2006)

Määruse (EÜ) nr 1938/2006 tekst asendatakse järgmisega:

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) NR 1938/2006,

20. detsember 2006,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1431/94, milles sätestatakse nõukogu määruses (EÜ) nr 774/94 ettenähtud impordikorra üksikasjalikud rakenduseeskirjad kodulinnulihasektoris ning kodulinnuliha ja teatavate muude põllumajandussaaduste teatavate ühenduse tariifikvootide avamine ja haldamine

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

tuleks ühtlustada määruse (EÜ) nr 1431/94 sätted määruse (EÜ) nr 1301/2006 sätetega, kui see osutub vajalikuks.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

(3) Võttes arvesse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga alates 1. jaanuarist 2007, tuleks ette näha bulgaaria- ja rumeeniakeelsete kannete lisamine taotlustesse ja litsentsidesse.

võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2777/75 kodulinnuliha ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 1,

(4) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 1431/94 vastavalt muuta.

võttes arvesse nõukogu 29. märtsi 1994. aasta määrust (EÜ) nr 774/94 kvaliteetse veiseliha, samuti sealih, kodulinnuliha, nisu ja meslini ning kliide, peprede ja muude töötlusjäakide suhtes teatavate ühenduse tariifikvootide avamise ja haldamise kohta, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 7,

(5) Kodulinnuliha- ja munaturu korralduskomitee ei ole eesistuja määratud tähtaja jooksul oma arvamust esitanud,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määruses (EÜ) nr 1431/94 ⁽³⁾ on sätestatud määruses (EÜ) nr 774/94 ette nähtud impordikorra üksikasjalikud rakenduseeskirjad kodulinnulihasektoris ning kodulinnuliha ja teatavate muude põllumajandussaaduste teatavate ühenduse tariifikvootide avamine ja haldamine.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

(2) Komisjoni 31. augusti 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1301/2006, millega kehtestatakse ühised eeskirjad, et hallata põllumajandussaaduste ja -toodete imporditariifikvootide, mille suhtes kohaldatakse impordilitsentside süsteemi, ⁽⁴⁾ kohaldatakse impordilitsentside suhtes, mis kehtivad imporditariifikvootide perioodidele alates 1. jaanuarist 2007. Määruses (EÜ) nr 1301/2006 on sätestatud eeskätt impordilitsentside taotlemise kord, nõuded taotlejale ning litsentside väljaandmise tingimused. Kõnealuse määruse kohaselt kehtivad litsentsid kuni tariifikvootide kehtivuse viimase päevani. Määruse (EÜ) nr 1301/2006 sätteid kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1431/94 alusel välja antud litsentside suhtes, juhul kui nimetatud määruses ei ole ette nähtud teisiti. Seetõttu

Määrust (EÜ) nr 1431/94 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklid 1, 2, 3, 4, 5 ja 6 asendatakse järgmisega:

"Artikkel 1

1. Käesoleva määrusega sätestatakse määrusega (EÜ) nr 774/94 avatavate ja I lisas osutatud CN-koodidega toodete imporditariifikvootide kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad.

2. Kohaldatakse komisjoni määruste (EÜ) nr 1291/2000 ^(*) ja (EÜ) nr 1301/2006 ^(**) sätteid, kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti.

3. Tootekogused, mille suhtes kohaldatakse artiklis 1 sätestatud korda, ja tollimaksu vähendamise määr on loetletud I lisas.

⁽¹⁾ EÜT L 282, 1.11.1975, lk 77. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 679/2006 (ELT L 119, 4.5.2006, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 91, 8.4.1994, lk 1. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2198/95 (EÜT L 221, 19.9.1995, lk 3).

⁽³⁾ EÜT L 156, 23.6.1994, lk 9. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1722/2006 (ELT L 322, 22.11.2006, lk 3).

⁽⁴⁾ ELT L 238, 1.9.2006, lk 13.

Artikkel 2

Iga rühma kohta kinnitatud kogus jaotatakse aasta peale järgmiselt:

- 25 % ajavahemikul 1. jaanuarist 31. märtsini,
- 25 % ajavahemikul 1. aprillist 30. juunini,
- 25 % ajavahemikul 1. juulist 30. septembrini,
- 25 % ajavahemikul 1. oktoobrist 31. detsembrini.

Artikkel 3

1. Selleks et kohaldada määruse (EÜ) nr 1301/2006 artiklit 5 peab impordilitsentsi taotleja esmakordsel litsentsi imporditariifikvoodi kehtivusperioodiks taotlemisel tõendama, et ta on importinud või eksportinud vähemalt 50 tonni määruks (EMÜ) nr 2777/75 osutatud tooteid eespool nimetatud artiklis 5 osutatud mõlema perioodi vältel.

2. Litsentsitaotluses võib nimetada ainult üht käesoleva määruse I lisas esitatud tooterühma; taotluses võib käsitleda mitut eri CN-koodi alla kuuluvat toodet. Sel juhul märgitakse CN-koodid ja nende kirjeldused vastavalt litsentsitaotluse ja litsentsi lahtritesse 16 ja 15.

Litsentsitaotlus peab hõlmama vähemalt kümnet tonni ja kõige rohkem 10 % asjakohase rühma saadaolevast kogusest käsitletaval ajavahemikul.

3. Litsentsitaotluste ja litsentside lahtrisse 8 tuleb kanda päritoluriik ning välja arvatud tooterühmade 3, 5 ja 6 puhul tuleb märge "jah" tähistada ristiga.

4. Litsentsitaotluste ja litsentside lahtrisse 20 tehakse üks II lisa A osas loetletud kannetest.

5. Litsentside lahtrisse 24 tehakse üks II lisa B osas loetletud kannetest.

6. Tooterühma 3 litsentside lahtrisse 24 tehakse üks II lisa C osas loetletud kannetest.

7. Tooterühma 5 litsentside lahtrisse 24 tehakse üks II lisa D osas loetletud kannetest.

Artikkel 4

1. Litsentsitaotlusi võib esitada üksnes iga artiklis 2 osutatud ajavahemikule eelneva kuu esimese seitsme päeva jooksul.

Ajavahemikuks 1. jaanuar kuni 31. märts 2007 tuleb litsentsitaotlused esitada 2007. aasta jaanuari esimese 15 päeva jooksul.

2. Litsentsitaotlusele tuleb lisada tarneleping, milles on määratud kindlaks, et kvoodi kehtivusperioodil on taotletav linnulihasaadus Euroopa Liitu tarnimiseks kättesaadav ning see on nõutavat päritolu ja nõutavas koguses.

Käesolevat lõiget kohaldatakse üksnes tooterühmade 1, 2 ja 4 puhul.

3. Erandina määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 6 lõikest 1 võib taotleja tooterühmade 3, 5 ja 6 puhul esitada sama tooterühma kohta mitu impordilitsentsi taotlust, kui need tooted pärinevad eri riikidest. Taotlused, iga päritoluriigi kohta üks, peab liikmesriigi pädevale asutusele esitama koos. Neid käsitletakse ühe taotlusena, arvestades artikli 3 lõikes 2 nimetatud maksimummäära.

4. Liikmesriigid teatavad komisjonile hiljemalt viiendal tööpäeval pärast taotluste esitamistähtaaja lõppu iga tooterühma kohta taotletavad kogused kilogrammides, liigendatuna päritoluriikide lõikes.

5. Litsentsid antakse välja võimalikult ruttu pärast seda, kui komisjon on sellekohase otsuse vastu võtnud.

6. Liikmesriigid teatavad komisjonile enne igale aastasele ajavahemikule järgneva neljanda kuu lõppu iga tooterühma puhul käesoleva määruse alusel asjaomasel ajavahemikul tegelikult vabasse ringlusse antud kogused kilogrammides, liigendatuna päritoluriikide lõikes.

Artikkel 5

Impordilitsentsid kehtivad 150 päeva jooksul pärast nende tegeliku väljaandmise kuupäeva määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 23 lõike 2 tähenduses.

Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 9 lõiget 1, tuleb litsentside alusel saadavate õiguste edasiandmise puhul piirduda omandajatega, kes vastavad määruse (EÜ) nr 1301/2006 artiklis 5 ja käesoleva määruse artikli 3 lõikes 1 kindlaks määratud abikõlblikkuse tingimustele.

Artikkel 6

Iga artiklis 1 osutatud toodete impordilitsentsi taotluste eest antakse tagatis 50 eurot 100 kilogrammi kohta.

(*) EÜT L 152, 24.6.2000, lk 1.

(**) ELT L 238, 1.9.2006, lk 13.

2) Artikkel 7 jäetakse välja.

3) II lisa asendatakse käesoleva määruse lisaga.

4) III ja IV lisa jäetakse välja.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub selle Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. detsember 2006

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

LISA

"II LISA

A. Artikli 3 lõikes 4 osutatud kanded

bulgaaria keeles:	Регламент (ЕО) № 1431/94.
hispaania keeles:	Reglamento (CE) n° 1431/94.
tšehhi keeles:	Nařízení (ES) č. 1431/94.
taani keeles:	Forordning (EF) nr. 1431/94.
saksa keeles:	Verordnung (EG) Nr. 1431/94.
eesti keeles:	Määrus (EÜ) nr 1431/94.
kreeka keeles:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1431/94.
inglise keeles:	Regulation (EC) No 1431/94.
prantsuse keeles:	règlement (CE) n° 1431/94.
italiaalia keeles:	Regolamento (CE) n. 1431/94.
läti keeles:	Regula (EK) Nr. 1431/94.
leedu keeles:	Reglamentas (EB) Nr. 1431/94.
ungari keeles:	1431/94/EK rendelet.
malta keeles:	Ir-Regolament (KE) Nru 1431/94.
hollandi keeles:	Verordening (EG) nr. 1431/94.
poola keeles:	Rozporządzenie (WE) nr 1431/94.
portugali keeles:	Regulamento (CE) n.º 1431/94.
rumeenia keeles:	Regulamentul (CE) nr. 1431/94.
slovaki keeles:	Nariadenie (ES) č. 1431/94.
sloveeni keeles:	Uredba (ES) št. 1431/94.
soome keeles:	Asetus (EY) N:o 1431/94.
rootsi keeles:	Förordning (EG) nr 1431/94.

B. Artikli 3 lõikes 5 osutatud kanded

bulgaaria keeles:	фиксиран на 0 % в съответствие с Регламент (ЕО) № 1431/94.
hispaania keeles:	exacción reguladora del 0 % en aplicación del Reglamento (CE) n° 1431/94.
tšehhi keeles:	dávka stanovená na 0 % v souladu s nařízením (ES) č. 1431/94.
taani keeles:	Importafgift fastsat til 0 % i henhold til forordning (EF) nr. 1431/94.
saksa keeles:	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1431/94 auf 0 v. H. festgesetzte Abschöpfung.
eesti keeles:	0 % maks on kehtestatud vastavalt määrusele (EÜ) nr 1431/94.
kreeka keeles:	Εισφορά καθοριζόμενη σε 0 % κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1431/94.
inglise keeles:	Levy fixed at 0 % pursuant to Regulation (EC) No 1431/94.
prantsuse keeles:	prélèvement fixé à 0 % en application du règlement (CE) n° 1431/94.
italiaalia keeles:	Prelievo fissato allo 0 % in applicazione del regolamento (CE) n. 1431/94.
läti keeles:	Piemērojot Regulu (EK) Nr. 1431/94, ir noteikts 0 % ieturējums.
leedu keeles:	nulinis mokestis nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1431/94.
ungari keeles:	0 %-os leföldözés az 1431/94/EK rendelet szerint.
malta keeles:	ħlas stabbilit fil-livell ta' 0 % b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1431/94.
hollandi keeles:	Heffing 0 % op grond van Verordening (EG) nr. 1431/94.
poola keeles:	opłata według stawki 0 % zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1431/94.
portugali keeles:	Taxa fixada em 0 %, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1431/94.
rumeenia keeles:	Taxă stabilită la 0 % în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1431/94.

- slovaki keeles: Poplatok stanovený na 0 % podľa nariadenia (ES) č. 1431/94.
- sloveeni keeles: Prelevman, določen na 0 % v skladu z Uredbo (ES) št. 1431/94.
- soome keeles: Maksu vahvistettu 0 prosentiksi asetuksen (EY) N:o 1431/94 mukaisesti.
- rootsi keeles: Avgiften fastställd till 0 % i enlighet med förordning (EG) nr 1431/94.

C. Artikli 3 lõikes 6 osutatud kanded

- bulgaaria keeles: Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия и Тайланд в съответствие с Регламент (ЕО) № 1514/97.
- hispaania keeles: No puede utilizarse para productos originarios de Brasil o Tailandia en aplicación del Reglamento (CE) n° 1514/97.
- tšehhi keeles: Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie a Thajska v souladu s nařízením (ES) č. 1514/97.
- taani keeles: Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien og Thailand i henhold til forordning (EF) nr. 1514/97.
- saksa keeles: Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1514/97 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien und Thailand.
- eesti keeles: Ei ole kasutatav Brasiilia ja Tai päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 1514/97.
- kreeka keeles: Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας και Ταϊλάνδης κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1514/97.
- inglise keeles: Not to be used for products originating in Brazil or Thailand pursuant to Regulation (EC) No 1514/97.
- prantsuse keeles: n'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil et de Thaïlande en application du règlement (CE) n° 1514/97.
- italia keeles: Da non utilizzare per prodotti originari del Brasile e della Tailandia in applicazione del regolamento (CE) n. 1514/97.
- läti keeles: Piemērojot Regulu (EK) Nr. 1514/97, neizmanto Brazīlijas un Taizemes izcelsmes produktiem.
- leedu keeles: Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Brazilija ir Tailandas, taikant Reglamentą (EB) Nr. 1514/97.
- ungari keeles: Nem alkalmazandó a Brazíliaból és Thaiföldről származó termékekre az 1514/97/EK rendelet alapján.
- malta keeles: Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' oriġini mill-Brazil u mit-Tajlandja, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1514/97.
- hollandi keeles: Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië en Thailand overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1514/97.
- poola keeles: Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii i Tajlandii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1514/97.
- portugali keeles: Não utilizável para produtos originários do Brasil e da Tailândia, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1514/97.
- rumeenia keeles: Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia și Tailanda în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1514/97.
- slovaki keeles: Podľa nariadenia (ES) č. 1514/97 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie a z Thajska.
- sloveeni keeles: V skladu z Uredbo (ES) št. 1514/97 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Brazilije in Tajske.
- soome keeles: Ei voimassa Brasiliasta ja Thaimaasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 1514/97 mukaisesti.
- rootsi keeles: Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien och Thailand i enlighet med förordning (EG) nr 1514/97.

D. Artikli 3 lõikes 7 osutatud kanded

- bulgaaria keeles: Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия в съответствие с Регламент (ЕО) № 1514/97.
- hispaania keeles: No puede utilizarse para productos originarios de Brasil en aplicación del Reglamento (CE) n° 1514/97.
- tšehhi keeles: Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie v souladu s nařízením (ES) č. 1514/97.
- taani keeles: Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien i henhold til forordning (EF) nr. 1514/97.
- saksa keeles: Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1514/97 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien.
- eesti keeles: Ei ole kasutatav Brasiilia päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 1514/97.
- kreeka keeles: Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1514/97.
- inglise keeles: Not to be used for products originating in Brazil pursuant to Regulation (EC) No 1514/97.

- prantsuse keeles:* n'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil en application du règlement (CE) n° 1514/97.
- italia keeles:* Da non utilizzare per prodotti originari del Brasile in applicazione del regolamento (CE) n. 1514/97.
- läti keeles:* Piemērojot Regulu (EK) Nr. 1514/97, neizmanto Brazīlijas izcelsmes produktiem.
- leedu keeles:* Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalis yra Brazilija, taikant Reglamentą (EB) Nr. 1514/97.
- ungari keeles:* Nem alkalmazandó a Brazíliából származó termékekre az 1514/97/EK rendelet alapján.
- malta keeles:* Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' oriġini mill-Brażil, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1514/97.
- hollandi keeles:* Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1514/97.
- poola keeles:* Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1514/97.
- portugali keeles:* Não utilizável para produtos originários do Brasil, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1514/97.
- rumeenia keeles:* Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1514/97.
- slovaki keeles:* Podľa nariadenia (ES) č. 1514/97 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie.
- sloveeni keeles:* V skladu z Uredbo (ES) št. 1514/97 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Brazilije.
- soome keeles:* Ei voimassa Brasiliasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 1514/97 mukaisesti.
- rootsi keeles:* Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien i enlighet med förordning (EG) nr 1514/97.”.
-

Komisjoni 21. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1939/2006 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 462/2003, millega sätestatakse Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest (AKV riigid) pärit teatavate sealihatoodete impordikorra üksikasjalikud rakenduseeskirjad) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 407, 30. detsember 2006)

Määruse (EÜ) nr 1939/2006 tekst asendatakse järgmisega:

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1939/2006,

21. detsember 2006,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 462/2003, millega sätestatakse Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest (AKV riigid) pärit teatavate sealihatoodete impordikorra üksikasjalikud rakenduseeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

Seepärast peab vajadusel määruse (EÜ) nr 462/2003 sätteid viima vastavusse määruse (EÜ) nr 1301/2006 sätetega.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

(3) Võttes arvesse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga alates 1. jaanuarist 2007, tuleb ette näha bulgaaria- ja rumeeniakeelsete kannete lisamine litsentsitaotlustele ja litsentsidele.

võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2759/75 sealihaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 22,

(4) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 462/2003 vastavalt muuta.

võttes arvesse nõukogu 10. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2286/2002 Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest (AKV riigid) pärit põllumajandussaaduste töötlemisel saadud põllumajandustoodete ja kaupade suhtes kohaldatava korra kohta ning määruse (EÜ) nr 1706/98 kehtetuks tunnistamise kohta, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 5,

(5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas sealihaturu korralduskomitee arvamusega,

ning arvestades järgmist:

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

(1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 462/2003 ⁽³⁾ sätestatakse Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest pärit teatavate sealihatoodete impordikorra üksikasjalikud rakenduseeskirjad.

Artikkel 1

(2) Komisjoni 31. augusti 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1301/2006, millega kehtestatakse ühised eeskirjad, et hallata põllumajandussaaduste ja -toodete imporditariifikoote, mille suhtes kohaldatakse impordilitsentside süsteemi, ⁽⁴⁾ kohaldatakse impordilitsentside suhtes, mille imporditariifikoote kehtivusperiood algab 1. jaanuaril 2007. Määrusega (EÜ) nr 1301/2006 kehtestatakse eelkõige eeskirjad impordilitsentside taotlemiseks, nõudmised taotlejale ja litsentside väljaandmisele. Kõnealuse määruse kohaselt lõpeb litsentside kehtivusaeg tariifikoode kehtivusperioodi viimasel päeval. Määruse (EÜ) nr 1301/2006 sätteid peab kohaldama vastavalt määrusele (EÜ) nr 462/2003 välja antud impordilitsentside suhtes, kui asjaomase määrusega ei nähta ette teisiti.

Määrust (EÜ) nr 462/2003 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklid 1, 2, 3, 4, 5 ja 6 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 1

1. Kõikide käesoleva määruse I lisas loetletud CN-koodide alla kuuluvate toodete importimisel ühendusse vastavalt määrusele (EÜ) nr 2286/2002 kohaldatakse impordilitsentsi esitamisel vähendatud tollimaksumäärasid.

2. Kohaldatakse komisjoni määruseid (EÜ) nr 1291/2000 ^(*) ja (EÜ) nr 1301/2006, ^(**) kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti.

3. Toodete kogused, mille suhtes kõnealust korda kohaldatakse, ja tollimaksumäärad on loetletud I lisas.

⁽¹⁾ EÜT L 282, 1.11.1975, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1913/2005 (ELT L 307, 25.11.2005, lk 2).

⁽²⁾ EÜT L 348, 21.12.2002, lk 5.

⁽³⁾ ELT L 70, 14.3.2003, lk 8. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1711/2006 (ELT L 321, 21.11.2006, lk 5).

⁽⁴⁾ ELT L 238, 1.9.2006, lk 13.

Artikkel 2

I lisa B osas loetletud kogused on jagatud nelja alaperioodi vahel imporditariifikvootide kehtivusperioodi jooksul järgmiselt:

- 25 % ajavahemikul 1. jaanuarist 31. märtsini,
- 25 % ajavahemikul 1. aprillist 30. juunini,
- 25 % ajavahemikul 1. juulist 30. septembrini,
- 25 % ajavahemikul 1. oktoobrist 31. detsembrini.

Artikkel 3

1. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 5 kohaldamist, ei laiene käesoleva määruse artiklis 1 osutatud tollimaksumäärade vähendamise kord jaemüügi- ja tootlustusettevõtetele, kes müüvad oma tooteid lõpptarbijale ja nemad ei või selle korra alusel impordilitsentsi taotlusi esitada.

2. Litsentsitaotlus võib hõlmata ainult ühte I lisa osutatud järjekorranumbritest. See võib hõlmata mitut eri CN-koodi alla kuuluvat toodet. Sellisel juhul märgitakse kõik CN-koodid litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 16 ja nende kirjeldused lahtrisse 15.

Taotlus peab käsitlema vähemalt üht tonni ja kõige rohkem 100 % asjaomase kvoodi saadaolevast kogusest artiklis 2 täpsustatud ajavahemikul.

Artikkel 4

1. Päritoluriik sisestatakse litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 8 ja sõna "jah" märgistatakse ristiga.
2. Litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 20 tehakse üks II lisa A osas osutatud kannetest.
3. Litsentsi lahtrisse 24 tehakse üks II lisa B osas osutatud kannetest.

Artikkel 5

1. Litsentsitaotluse võib esitada artiklis 2 osutatud igale alaperioodile eelneva kuu esimese seitsme päeva jooksul.

Ajavahemikuks 1. jaanuar 2007 – 31. märts 2007 võib litsentsitaotlusi esitada siiski 2007. aasta jaanuarikuu esimese 15 päeva jooksul.

2. Liikmesriigid teatavad komisjonile hiljemalt taotluste esitamise tähtajale järgneval kolmandal tööpäeval, kui suuri koguseid iga kvoodi kohta taotleti (väljendatuna kilogrammides).

3. Litsentsid väljastatakse niipea kui võimalik pärast seda, kui komisjon on otsuse teinud.

4. Liikmesriigid teavitavad komisjoni enne igale aastasele perioodile järgneva neljanda kuu lõppu vastavalt käesolevale määrusele asjaomasel perioodil tegelikult vabasse ringlusse lubatud kogustest rühmade kaupa liigendatuna päritoluriikide lõikes ja väljendatuna kilogrammides.

Artikkel 6

1. Vastavalt määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 23 lõikele 2 kehtivad impordilitsentsid 150 päeva jooksul pärast nende tegelikku väljaandmist.

2. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 9 lõike 1 kohaldamist, on litsentsidest või sertifikaatidest tulevaid õigusi võimalik üle kanda ainult sellistele litsentsiomanikele, kes vastavad määruse (EÜ) nr 1301/2006 artiklis 5 ja käesoleva määruse artikli 3 lõikes 1 sätestatud tingimustele.

(*) EÜT L 152, 24.6.2000, lk. 1.
(**) ELT L 238, 1.9.2006, lk 13."

- 2) Artikkel 9 jäetakse välja.
- 3) II lisa asendatakse käesoleva määruse II lisaga.
- 4) III ja IV lisa jäetakse välja.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Määrust kohaldatakse 1. jaanuarist 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. detsember 2007

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

LISA

"II LISA

A OSA

Artikli 4 lõikes 2 osutatud kanded

- bulgaaria keeles:* Продукт с произход страните от АКТБ — Регламент (ЕО) № 2286/2002 и Регламент (ЕО) № 462/2003.
- hispaania keeles:* Producto ACP — Reglamentos (CE) n° 2286/2002 y (CE) n° 462/2003.
- tšehhi keeles:* Produkt AKP – nařízení (ES) č. 2286/2002 a (ES) č. 462/2003.
- taani keeles:* AVS-produkt — forordning (EF) nr. 2286/2002 og (EF) nr. 462/2003.
- saksa keeles:* AKP-Erzeugnis — Verordnungen (EG) Nr. 2286/2002 und (EG) Nr. 462/2003.
- eesti keeles:* AKV riikide toode — määrused (EÜ) nr 2286/2002 ja (EÜ) nr 462/2003.
- kreeka keeles:* Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 και (ΕΚ) αριθ. 462/2003.
- inglise keeles:* ACP product — Regulations (EC) No 2286/2002 and (EC) No 462/2003.
- prantsuse keeles:* Produit ACP — Règlements (CE) n° 2286/2002 et (CE) n° 462/2003.
- italia keeles:* Prodotto ACP — regolamenti (CE) n. 2286/2002 e (CE) n. 462/2003.
- läti keeles:* ĀKK produkts — Regula (EK) Nr. 2286/2002 un (EK) Nr. 462/2003.
- leedu keeles:* AKR produktas — Reglamentai (EB) Nr. 2286/2002 ir (EB) Nr. 462/2003.
- ungari keeles:* AKCS-termék – 2286/2002/EK és 462/2003/EK rendelet.
- malta keeles:* Prodott ta' l-ACP — ir-Regolamenti (KE) Nru 2286/2002 u (KE) Nru 462/2003.
- hollandi keeles:* ACS-product — Verordeningen (EG) nr. 2286/2002 en (EG) nr. 462/2003.
- poola keeles:* Produkt z państw AKP — rozporządzenia (WE) nr 2286/2002 i (WE) nr 462/2003.
- portugali keeles:* Produto ACP — Regulamentos (CE) n.º 2286/2002 e (CE) n.º 462/2003.
- rumeenia keeles:* Produse ACP — Regulamentele (CE) nr. 2286/2002 și (CE) nr. 462/2003.
- slovaki keeles:* Výrobok AKT – nariadenia (ES) č. 2286/2002 a (ES) č. 462/2003.
- sloveeni keeles:* Proizvod AKP – uredbi (ES) št. 2286/2002 in (ES) št. 462/2003.
- soome keeles:* AKT-tuote — Asetukset (EY) N:o 2286/2002 ja (EY) N:o 462/2003.
- rootsi keeles:* AVS-produkt – förordningarna (EG) nr 2286/2002 och (EG) nr 462/2003.

B OSA

Artikli 4 lõikes 3 osutatud kanded

- bulgaaria keeles:* Намаляване на митото, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 462/2003.
- hispaania keeles:* Reducción del derecho de aduana en virtud del Reglamento (CE) n° 462/2003.
- tšehhi keeles:* Snížení cla stanovené nařízením (ES) č. 462/2003.
- taani keeles:* Toldnedsættelse, jf. forordning (EF) nr. 462/2003.
- saksa keeles:* Ermäßigung des Zollsatzes gemäß der Verordnung (EG) Nr. 462/2003.
- eesti keeles:* Vähendatud tollimaksumäär vastavalt määrusele (EÜ) nr 462/2003.
- kreeka keeles:* Μείωση του δασμού όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/2003.
- inglise keeles:* Customs duty reduction as provided for in Regulation (EC) No 462/2003.
- prantsuse keeles:* Réduction du droit de douane comme prévu au règlement (CE) n° 462/2003.
- italia keeles:* Riduzione del dazio doganale a norma del regolamento (CE) n. 462/2003.
- läti keeles:* Regulā (EK) Nr. 462/2003 paredzētais muitas nodokļa samazinājums.
- leedu keeles:* Muito mokesčio sumažinimas, kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 462/2003.
- ungari keeles:* A 462/2003/EK rendeletben előírt vámcsökkentés.
- malta keeles:* Tnaqqis tad-dritt doganali komuni previst fir-Regolament (KE) Nru 462/2003.
- hollandi keeles:* Douanerecht verlaagd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 462/2003.
- poola keeles:* Obniżenie stawki celnej zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 462/2003.

- portugali keeles:* Redução do direito aduaneiro conforme previsto no Regulamento (CE) n.º 462/2003.
- rumeenia keeles:* Reducerea taxelor vamale așa cum este prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 462/2003.
- slovaki keeles:* Zníženie colnej sadzby podľa nariadenia (ES) č. 462/2003.
- sloveeni keeles:* Znižanje carine, kot je določeno v Uredbi (ES) št. 462/2003.
- soome keeles:* Tullialennus, josta on säädetty asetuksessa (EY) N:o 462/2003.
- rootsi keeles:* Nedsättning av tullavgiften enligt förordning (EG) nr 462/2003.”.
-

Komisjoni 21. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1940/2006 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1556/2006, milles sätestatakse nõukogu määruses (EÜ) nr 774/94 ette nähtud sealihaga impordikorra üksikasjalikud rakenduseeskirjad) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 407, 30. detsember 2006)

Määruse (EÜ) nr 1940/2006 tekst asendatakse järgmisega:

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1940/2006,

21. detsember 2006,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1556/2006, milles sätestatakse nõukogu määruses (EÜ) nr 774/94 ette nähtud sealihaga impordikorra üksikasjalikud rakenduseeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

Seepärast peab vajadusel määruse (EÜ) nr 1556/2006 sätteid viima vastavusse määruse (EÜ) nr 1301/2006 sätetega.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2759/75 sealihaturu ühise korralduse kohta, (¹) eriti selle artiklit 22,

(3) Võttes arvesse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga alates 1. jaanuarist 2007, tuleb ette näha bulgaaria- ja rumeeniakeelsete kannete lisamine litsentsitaotlustele ja litsentsidele.

võttes arvesse nõukogu 29. märtsi 1994. aasta määrust (EÜ) nr 774/94 kvaliteetse veiseliha, samuti sealihaga, kodulinnuliha, nisu ja meslini ning kliide, peprede ja muude töötlusjäakide suhtes teatavate ühenduse tariifikvootide avamise ja haldamise kohta, (²) eriti selle artiklit 7,

(4) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 1556/2006 vastavalt muuta.

(5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas sealihaturu korralduskomitee arvamusega,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1556/2006 (³) kehtestatakse määruses (EÜ) nr 774/94 ette nähtud impordikorra üksikasjalikud rakenduseeskirjad sealihasektori jaoks sealihaga ja teatavate muude põllumajandustoodete suhtes teatavate ühenduse tariifikvootide avamise ja haldamise kohta.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

(2) Komisjoni 31. augusti 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1301/2006, millega kehtestatakse ühised eeskirjad, et hallata põllumajandussaaduste ja -toodete imporditariifikvootide, mille suhtes kohaldatakse impordilitsentside süsteemi, (⁴) kohaldatakse impordilitsentside suhtes, mille imporditariifikvootide kehtivusperiood algab 1. jaanuaril 2007. Määrusega (EÜ) nr 1301/2006 kehtestatakse eelkõige eeskirjad impordilitsentside taotlemiseks, nõudmised taotlejale ja litsentside väljaandmisele. Kõnealuse määruse kohaselt lõpeb litsentside kehtivusaeg tariifikvoodi kehtivusperioodi viimasel päeval. Määruse (EÜ) nr 1301/2006 sätteid peab kohaldama vastavalt määrusele (EÜ) nr 1556/2006 välja antud impordilitsentside suhtes, kui asjaomase määrusega ei nähta ette teisiti.

Määrust (EÜ) nr 1556/2006 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklid 1, 2, 3, 4, 5 ja 5 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 1

1. Käesoleva määrusega kehtestatakse CN-koodide CN 0203 19 13 ja 0203 29 15 alla kuuluva värske, jahutatud või külmutatud sealihaga määrusega (EÜ) nr 774/94 avatud imporditariifikvootide rakenduseeskirjad.

2. Kohaldatakse komisjoni määruseid (EÜ) nr 1291/2000 ja (EÜ) nr 1301/2006 (*), kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti.

3. Toodete kogused, mille suhtes lõikes 1 osutatud korda kohaldatakse, ja tollimaksu määrad on loetletud I lisas.

(¹) EÜT L 282, 1.11.1975, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1913/2005 (EÜT L 307, 25.11.2005, lk 2).

(²) EÜT L 91, 8.4.1994, lk 1. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2198/95 (EÜT L 221, 19.9.1995, lk 3).

(³) ELT L 288, 19.10.2006, lk 7. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1711/2006 (ELT L 321, 21.11.2006, lk 5).

(⁴) ELT L 238, 1.9.2006, lk 13.

Artikkel 2

I lisas loetletud kogused on jagatud nelja alaperioodi vahel imporditariifikvootide kehtivusperioodi jooksul järgmiselt:

- 25 % ajavahemikul 1. jaanuarist 31. märtsini,
- 25 % ajavahemikul 1. aprillist 30. juunini,
- 25 % ajavahemikul 1. juulist 30. septembrini,
- 25 % ajavahemikul 1. oktoobrist 31. detsembrini.

Artikkel 3

1. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 5 kohaldamist, ei laiene käesoleva määruse artiklis 1 osutatud tollimaksumäärad jaemüügi- ja toitlustusettevõtetele, kes müüvad oma tooteid lõpptarbijale ja nemad ei või selle korra alusel impordilitsentsi taotlusi esitada.

2. Litsentsitaotluses peab olema märgitud kvoodi järjekorranumber ning taotlus võib hõlmata kaht eri CN-koodi alla kuuluvat toodet, mis pärinevad samast riigist. Sel juhul tuleb kõik CN-koodid märkida lahtrisse 16 ja nende kirjeldused lahtrisse 15. Litsentsitaotlus peab käsitlema vähemalt 20 tonni ja kõige rohkem 20 % artiklis 2 täpsustatud ajavahemikul saadaolevast kogusest.

3. Litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 8 kantakse päritoluriik.

4. Litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 20 tehakse üks II lisa A osas nimetatud kannetest.

5. Litsentsi lahtrisse 24 tehakse üks II lisa B osas nimetatud kannetest.

Artikkel 4

1. Litsentsitaotlus esitatakse artiklis 2 osutatud igale alaperioodile eelneva kuu esimese seitsme päeva jooksul.

Ajavahemikuks 1. jaanuar – 31. märts 2007 võib litsentsitaotlusi esitada siiski 2007. aasta jaanuarikuu esimese 15 päeva jooksul.

2. Erandina määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 6 lõikest 1 võib iga taotleja esitada mitu impordilitsentsi taotlust I lisas

osutatud toodetele, kuid need tooted pärinevad erinevatest riikidest. Taotlused, iga päritoluriigi kohta üks, esitatakse liikmeriigi pädevale asutusele ühekorraga. Neid käsitatakse artikli 3 lõikes 2 osutatud maksimumi suhtes ühe taotlusena.

3. Liikmesriigid teatavad komisjonile hiljemalt taotluste esitamise tähtajale järgneval kolmandal tööpäeval, kui suuri koguseid taotleti (väljendatuna kilogrammides).

4. Litsentsid väljastatakse niipea kui võimalik pärast seda, kui komisjon on otsuse teinud.

5. Liikmesriigid teavitavad komisjoni enne igale aastasele perioodile järgneva neljanda kuu lõppu vastavalt käesolevale määrusele asjaomasel perioodil tegelikult vabasse ringlusse lubatud kogustest päritoluriikide lõikes, väljendatuna kilogrammides.

Artikkel 5

1. Vastavalt määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 23 lõikele 2 kehtivad impordilitsentsid 150 päeva jooksul pärast nende tegelikku väljaandmist.

2. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 9 lõike 1 kohaldamist, on litsentsidest või sertifikaatidest tulenevaid õigusi võimalik üle kanda ainult sellistele litsentsiomanikele, kes vastavad määruse (EÜ) nr 1301/2006 artiklis 5 ja käesoleva määruse artikli 3 lõikes 1 sätestatud tingimustele.

(*) ELT L 238, 1.9.2006, lk 13."

2) Artikkel 7 jäetakse välja.

3) II lisa asendatakse käesoleva määruse II lisaga.

4) III, IV ja V lisa tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Määrust kohaldatakse 1. jaanuarist 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. detsember 2006

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

LISA

"II LISA

A OSA

Artikli 3 lõikes 4 osutatud kanded

bulgaaria keeles:	Регламент (ЕО) № 1556/2006.
hispaania keeles:	Reglamento (CE) n° 1556/2006.
tšehhi keeles:	Nařízení (ES) č. 1556/2006.
taani keeles:	Forordning (EF) nr. 1556/2006.
saksa keeles:	Verordnung (EG) Nr. 1556/2006.
eesti keeles:	Määrus (EÜ) nr 1556/2006.
kreeka keeles:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1556/2006.
inglise keeles:	Regulation (EC) No 1556/2006.
prantsuse keeles:	Règlement (CE) n° 1556/2006.
italia keeles:	Regolamento (CE) n. 1556/2006.
läti keeles:	Regula (EK) Nr. 1556/2006.
leedu keeles:	Reglamentas (EB) Nr. 1556/2006.
ungari keeles:	1556/2006/EK rendelet.
malta keeles:	Ir-Regolament (KE) Nru 1556/2006.
hollandi keeles:	Verordening (EG) nr. 1556/2006.
poola keeles:	Rozporządzenie (WE) nr 1556/2006.
portugali keeles:	Regulamento (CE) n.º 1556/2006.
rumeenia keeles:	Regulamentul (CE) nr. 1556/2006.
slovaki keeles:	Nariadenie (ES) č. 1556/2006.
sloveeni keeles:	Uredba (ES) št. 1556/2006.
soome keeles:	Asetus (EY) N:o 1556/2006.
rootsi keeles:	Förordning (EG) nr 1556/2006.

B OSA

Artikli 3 lõikes 5 osutatud kanded

bulgaaria keeles:	Мито, определено на 0 %, съгласно Регламент (ЕО) № 1556/2006.
hispaania keeles:	Derecho de aduana del 0 % en aplicación del Reglamento (CE) n° 1556/2006.
tšehhi keeles:	Clo stanovenno na 0 % podle nařízení (ES) č. 1556/2006.
taani keeles:	Told fastsat til 0 % i henhold til forordning (EF) nr. 1556/2006.
saksa keeles:	Auf 0 v. H. festgesetzter Zoll gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1556/2006.
eesti keeles:	Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1556/2006 on kinnitatud 0 % tollimaks.
kreeka keeles:	Δασμός καθοριζόμενος σε 0 % κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1556/2006.
inglise keeles:	Customs duty fixed at 0 % pursuant to Regulation (EC) No 1556/2006.
prantsuse keeles:	Droit de douane fixé à 0 % en application du règlement (CE) n° 1556/2006.
italia keeles:	Dazio doganale fissato allo 0 % in applicazione del regolamento (CE) n. 1556/2006.
läti keeles:	Noteikts 0 % muitas nodoklis, ievērojot Regulu (EK) Nr. 1556/2006.
leedu keeles:	0 % muitas, nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1556/2006.
ungari keeles:	0 %-os vámtétel az 1556/2006/EK rendelet alapján.
malta keeles:	Rata ta' dazju doganali ffixat għal 0 % skond ir-Regolament (KE) Nru 1556/2006.
hollandi keeles:	Douanerecht 0 % op grond van Verordening (EG) nr. 1556/2006.
poola keeles:	Cło ustalone na poziomie 0 % na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1556/2006.

- portugali keeles:* Direito aduaneiro fixado em 0 %, nos termos do Regulamento (CE) n.º 1556/2006.
- rumeenia keeles:* Taxe vamale fixate la 0 % în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1556/2006.
- slovaki keeles:* Clo stanovené na úrovni 0 % podľa nariadenia (ES) č. 1556/2006.
- sloveeni keeles:* 0 % dajatev v skladu z Uredbo (ES) št. 1556/2006.
- soome keeles:* Tulliksi vahvistettu 0 % asetuksen (EY) N:o 1556/2006 mukaisesti.
- rootsi keeles:* Tullsats fastställd till 0 % i enlighet med förordning (EG) nr 1556/2006.”.
-